



Dekret

Decreto

des Direktors der Agentur

del Direttore dell'Agenzia

Nr.

N.

52/2026

Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen - Area funzionale amministrazione e contabilità

Betreff:

Jahresabschluss des Jahres 2025 der
Agentur für Bevölkerungsschutz

Oggetto:

Bilancio d'esercizio dell'anno 2025
dell'Agenzia per la Protezione civile

Der Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz schickt Folgendes voraus:

Gemäß Artikel 25 Absatz 2 Buchstabe f) des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15 legt der Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz der Landesregierung den Jahresabschluss zur Genehmigung vor und überprüft die Umsetzung.

Gemäß Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe i) Punkt I. der Anlage A des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2017, Nr. 4 erstellt der Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen die Abschlussbilanz und wickelt die entsprechenden Verwaltungsverfahren ab.

Gemäß Artikel 10 Absatz 1 der Anlage A des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2017, Nr. 4 wendet die Agentur für Bevölkerungsschutz die zivilrechtlichen Buchhaltungsvorschriften gemäß gesetzvertretendem Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, an.

Gemäß Artikel 10 Absatz 6 der Anlage A des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2017, Nr. 4 gelten für den Jahresabschluss der Agentur die einschlägigen Bestimmungen sowie die Anweisungen der Landesabteilung Finanzen.

Es wird das Rundschreiben hinsichtlich der Erstellung des Jahresabschlusses des Amtes für Finanzaufsicht vom 12.02.2019 mit den nachfolgenden Aktualisierungen angewandt.

Der Artikel 10 Absatz 7 der Anlage A des Dekretes des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2017, Nr. 4 sieht vor, dass der Jahresabschluss der Agentur dem Rechnungsprüferkollegium zur Stellungnahme vorgelegt wird.

Mit Dekret des Landesrates für Finanzen vom 03. Juni 2025, Nr. 9191 wurde das Kontrollorgan der Agentur für Bevölkerungsschutz für den Zeitraum vom 03. Juni 2025 bis zur Genehmigung der Abschlussbilanz 2027 ernannt.

Der Bericht der Rechnungsprüfer wurde angehört und das positive Gutachten über den Jahresabschluss zur Kenntnis genommen.

Il direttore dell'Agencia per la Protezione civile premette quanto segue:

Ai sensi dell'articolo 25, comma 2, lettera f) della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15 il direttore dell'Agencia per la Protezione civile sottopone all'approvazione della Giunta provinciale il bilancio d'esercizio e ne controlla l'attuazione.

Ai sensi dell'articolo 8, comma 1, lettera i), punto I. dell'allegato A del decreto del Presidente della Provincia 21 febbraio 2017, n. 4 l'Area funzionale Amministrazione e contabilità predispose il bilancio di chiusura nonché espleta le necessarie e correlate procedure amministrative.

Ai sensi dell'articolo 10, comma 1 dell'allegato A del decreto del Presidente della Provincia 21 febbraio 2017, n. 4 l'Agencia per la Protezione civile adotta la contabilità civilistica ai sensi delle disposizioni contenute nel decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche.

Ai sensi dell'articolo 10, comma 6 dell'allegato A del decreto del Presidente della Provincia 21 febbraio 2017, n. 4 per quanto riguarda il bilancio d'esercizio dell'Agencia si applicano le disposizioni vigenti in materia nonché le istruzioni impartite dalla Ripartizione provinciale Finanze.

Viene applicata la circolare inerente alla predisposizione del bilancio d'esercizio dell'ufficio Vigilanza finanziaria del 12.02.2019 e aggiornamenti successivi.

Articolo 10 comma 7 dell'allegato A del decreto del Presidente della Provincia 21 febbraio 2017, n. 4 prevede che il bilancio d'esercizio dell'Agencia è soggetto al parere del collegio dei revisori.

Con decreto dell'Assessore alle Finanze 3 giugno 2025, n. 9191 è stato nominato l'organo di controllo dell'Agencia per la Protezione civile per il periodo dal 3 giugno 2025 fino all'approvazione del bilancio d'esercizio 2027.

La relazione del Collegio dei revisori dei conti è stata ascoltata ed è stato preso atto del parere positivo al bilancio d'esercizio.

und verfügt:

1. den Jahresabschluss des Jahres 2025 zu übernehmen, welcher wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist und aus den folgenden Dokumenten besteht:

- a. Bilanz Auszug SAP, EG Richtlinie IV
- b. Saldenbilanz
- c. EU-Bilanz
- d. Geschäftsbericht
- e. Bilanzanhang mit Kapitalflussrechnung
- f. Anhang Nr. 15 (Übersicht nach Mission, Programm und C.O.F.O.G)
- g. Kassenprüfungsprotokoll Konto Nr. 170
- h. Vorschlag Verwendung Gewinn
- i. Positives Gutachten der Rechnungsprüfer;

2. dieses Dekret dem Landesrat für Finanzen und Haushalt für die Genehmigung weiterzuleiten.

Der Direktor der Agentur

Klaus Unterweger

e dispone:

1. di adottare il bilancio d'esercizio dell'anno 2025 che costituisce parte integrante del presente decreto ed è composto da:

- a. Bilancio civilistico estratto SAP, IV Direttiva CEE
- b. Valori comparati con scostamento
- c. Bilancio UE
- d. Relazione sulla Gestione
- e. Nota integrativa con rendiconto finanziario
- f. Allegato n. 15 (proposta relativo a missioni, programmi e COFOG)
- g. Verbale di verifica di cassa conto n. 170
- h. Proposta di utilizzo utile
- i. Parere favorevole dei revisori;

2. di trasmettere il presente decreto, per l'approvazione, all'assessore provinciale competente per le finanze e il bilancio.

Il direttore dell'Agenzia

Società PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	....Periodo rep. (01.2025-13.2025)	..Periodo confr. (01.2024-13.2024)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			### ATTIVITA' ###					
			* IMMOBILIZZAZIONI					
			** IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI					
			*** Diritti di brevetto industri. e opere ing					
PRC			P120000850 Acquisto software	3.949.256,79	3.273.513,14	675.743,65	20,6	
PRC			P220004400 Fondo ammortamento software	2.845.212,89-	2.354.799,05-	490.413,84-	20,8-	
			>>> Totale Diritti di brevetto industri. e op	1.104.043,90	918.714,09	185.329,81	20,2	*4*
			*** Immobilizzazioni in corso e acconti					
PRC			P120001100 Acconti per realizzazione beni immateri	25.719,51	0,00	25.719,51		
			>>> Totale Immobilizzaz. in corso e acconti	25.719,51	0,00	25.719,51		*4*
			*** Altre					
PRC			P120001500 Manutenzione straordinaria su altri ben	790.894,19	790.894,19	0,00		
PRC			P120001600 Altre immobilizzazioni immateriali n.a.	1.426.153,25	1.386.839,64	39.313,61	2,8	
PRC			P220004700 Fondo ammortamento di altri beni immate	1.463.439,21-	491.674,99-	971.764,22-	197,6-	
			>>> Totale Altre	753.608,23	1.686.058,84	932.450,61-	55,3-	*4*
			>> TOTALE IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI	1.883.371,64	2.604.772,93	721.401,29-	27,7-	*3*
			=====					
			** IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI					
			*** Terreni e fabbricati					
PRC			P120005700 Beni immobili n.a.c.	4.619.052,72	6.032.520,99	1.413.468,27-	23,4-	
PRC			P220003900 Fondi ammortamento di Beni immobili n.a	62.112,02-	85.625,52-	23.513,50	27,5	
			>>> Totale Terreni e fabbricati	4.556.940,70	5.946.895,47	1.389.954,77-	23,4-	*4*
			*** Attrezzature industriali e commerciali					
PRC			P120002600 Mobili e arredi per ufficio	136.633,78	128.499,90	8.133,88	6,3	
PRC			P120002700 Mobili e arredi per alloggi e pertinenz	273.102,29	273.102,29	0,00		
PRC			P120002800 Mobili e arredi n.a.c.	606.949,31	542.723,72	64.225,59	11,8	
PRC			P120002900 Macchinari	8.685.820,78	7.186.276,72	1.499.544,06	20,9	
PRC			P120003000 Impianti	9.856.940,45	8.527.750,11	1.329.190,34	15,6	
PRC			P120003100 Attrezzature scientifiche	2.196.507,30	1.888.511,42	307.995,88	16,3	
PRC			P120003200 Attrezzature sanitarie	126.080,92	126.080,92	0,00		
PRC			P120003300 Attrezzature n.a.c.	3.899.700,29	2.777.575,05	1.122.125,24	40,4	
PRC			P120003400 Macchine per ufficio	53.294,81	53.294,81	0,00		
PRC			P120003500 Server	980.656,28	980.656,28	0,00		
PRC			P120003600 Postazioni di lavoro	1.428.252,05	1.404.656,70	23.595,35	1,7	
PRC			P120003700 Periferiche	1.907.500,50	1.776.664,28	130.836,22	7,4	
PRC			P120003800 Apparat di telecomunicazione	1.353.753,13	701.731,71	652.021,42	92,9	
PRC			P120003810 Tablet e dispositivi di telefonia fissa	39.181,27	39.181,27	0,00		
PRC			P120003900 Hardware n.a.c.	1.038.398,15	751.610,99	286.787,16	38,2	
PRC			P220000600 Fondo ammortamento mobili e arredi per	89.103,86-	80.786,70-	8.317,16-	10,3-	
PRC			P220000700 Fondo ammortamento mobili e arredi per	273.102,29-	273.102,29-	0,00		
PRC			P220000800 Fondo ammortamento mobili e arredi n.a.	225.161,27-	177.275,80-	47.885,47-	27,0-	
PRC			P220000810 Fondo ammortamento tablet e dispositvi	38.739,02-	33.399,35-	5.339,67-	16,0-	
PRC			P220000900 Fondo ammortamento macchinari	4.669.714,27-	4.219.806,32-	449.907,95-	10,7-	
PRC			P220001000 Fondo ammortamento impianti	5.537.158,15-	5.347.223,42-	189.934,73-	3,6-	
PRC			P220001100 Fondo ammortamento attrezzature scienti	373.283,32-	271.149,62-	102.133,70-	37,7-	
PRC			P220001200 Fondo ammortamento attrezzature sanitar	121.285,73-	115.086,99-	6.198,74-	5,4-	
PRC			P220001300 Fondo ammortamento attrezzature n.a.c.	931.949,69-	795.272,21-	136.677,48-	17,2-	
PRC			P220001400 Fondo ammortamento macchine per ufficio	35.958,61-	31.005,41-	4.953,20-	16,0-	
PRC			P220001500 Fondo ammortamento server	954.586,50-	918.248,42-	36.338,08-	4,0-	
PRC			P220001600 Fondo ammortamento postazioni di lavoro	1.297.633,62-	1.248.220,46-	49.413,16-	4,0-	
PRC			P220001700 Fondo ammortamento periferiche	1.267.731,11-	1.019.860,62-	247.870,49-	24,3-	
PRC			P220001800 Fondo ammortamento apparati di telecomu	717.203,60-	600.723,75-	116.479,85-	19,4-	
PRC			P220001900 Fondo ammortamento hardware n.a.c.	766.695,52-	682.478,37-	84.217,15-	12,3-	

Digital unferzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7 - Klaus Untenwieser, 01FC0E4D
 Decreto: 52/2026

Società PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	....Periodo rep. (01.2025-13.2025)	..Periodo confr. (01.2024-13.2024)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			>>> Totale Attrezzature industriali e commerc	15.283.464,75	11.344.676,44	3.938.788,31	34,7	*4*
			*** Altri beni					
PRC			P120002200 Mezzi di trasporto stradali	1.415.291,60	1.415.291,60	0,00		
PRC			P120002400 Mezzi di trasporto per vie d'acqua	55.236,23	45.893,60	9.342,63	20,4	
PRC			P120002500 Mezzi di trasporto ad uso civile, di si	25.090.698,70	23.511.523,33	1.579.175,37	6,7	
PRC			P120007000 Altri beni materiali diversi	6.023,75	6.023,75	0,00		
PRC			P220000200 Fondo ammortamento mezzi di trasporto s	974.031,02-	895.709,46-	78.321,56-	8,7-	
PRC			P220000400 Fondo ammortamento mezzi di trasporto p	15.198,87-	12.670,62-	2.528,25-	20,0-	
PRC			P220000500 Fondo ammortamento altri mezzi di traspo	18.651.094,60-	17.515.181,06-	1.135.913,54-	6,5-	
PRC			P220004200 Fondo ammortamento di altri beni materi	6.023,75-	6.023,75-	0,00		
			>>> Totale Altri beni	6.920.902,04	6.549.147,39	371.754,65	5,7	*4*
			>> IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI	26.761.307,49	23.840.719,30	2.920.588,19	12,3	*3*
			=====					
			> TOTALE IMMOBILIZZAZIONI	28.644.679,13	26.445.492,23	2.199.186,90	8,3	*2*
			+++++					
			* ATTIVO CIRCOLANTE					
			** RIMANENZE					
			*** Materie prime, sussidiarie e di consumo					
PRC			P130000000 Rimanenze di materie prime, sussidiarie	624.598,01	538.175,50	86.422,51	16,1	
			>>> Totale Materie prime, sussidiarie e di co	624.598,01	538.175,50	86.422,51	16,1	*4*
			*** Lavori in corso su ordinazione					
PRC			P130000200 Lavori in corso su ordinazione	120.732.409,65	118.700.582,98	2.031.826,67	1,7	
			>>> Totale Lavori in corso su ordinazione	120.732.409,65	118.700.582,98	2.031.826,67	1,7	*4*
			*** Acconti					
PRC			P130000400 Acconti	0,00	405,00-	405,00	100,0	
			>>> Totale Acconti	0,00	405,00-	405,00	100,0	*4*
			>> TOTALE RIMANENZE	121.357.007,66	119.238.353,48	2.118.654,18	1,8	*3*
			=====					
			** CREDITI					
			*** Crediti verso clienti					
PRC			P130009700 Crediti derivanti dalla vendita di serv	2.340.026,80	2.516.497,66	176.470,86-	7,0-	
PRC			P220004800 Fondo svalutazione crediti	2.314.030,08-	2.314.030,08-	0,00		
			>>> Totale Crediti verso clienti	25.996,72	202.467,58	176.470,86-	87,2-	*4*
			*** Crediti verso Altri					
PRC			P130030900 Crediti da Fondo europeo di sviluppo re	0,00	80.170,73	80.170,73-	100,0-	
PRC			P130031400 Crediti da Altri contributi agli invest	2.362.364,54	2.420.773,44	58.408,90-	2,4-	
PRC			P220004880 FONDO SVALUTAZIONE CREDITI FONDO EUROPE	0,00	80.170,73-	80.170,73	100,0	
			>>> Totale Crediti verso altri	2.362.364,54	2.420.773,44	58.408,90-	2,4-	*4*
			**** Crediti verso amministrazioni pubbliche					
PRC			P130021100 Crediti per Trasferimenti correnti da I	1.220,00	1.220,00	0,00		
			>>>> Totale Crediti verso amministrazioni pub	1.220,00	1.220,00	0,00		*4*
			*** Altri crediti					
PRC			P130060000 Depositi cauzionali presso terzi	4.500,00	4.500,00	0,00		
PRC			P130060202 Crediti vs INPS per Cassa integrazione	53.843,80	91.373,32	37.529,52-	41,1-	
PRC			P130060299 Altri crediti diversi	4.976.852,32	5.875.290,48	898.438,16-	15,3-	
PRC			P220004840 F.do sval. Cred. v/altri	0,00	5.098,89-	5.098,89	100,0	
			>>> Totale Altri crediti	5.035.196,12	5.966.064,91	930.868,79-	15,6-	*4*
			>> TOTALE CREDITI	7.424.777,38	8.590.525,93	1.165.748,55-	13,6-	*3*
			=====					
			** DISPONIBILITA' LIOUIDE					
			*** Depositi bancari e postali					
PRC			P130061300 Istituto tesoriere/cassiere	192.328.924,26	181.455.064,56	10.873.859,70	6,0	
			>>> Totale Depositi bancari e postali	192.328.924,26	181.455.064,56	10.873.859,70	6,0	*4*

Datum: /N. Decreto: 52/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzen, 01D4DAD7 - Klaus Untermweger, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile *****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	....Periodo rep. (01.2025-13.2025)	..Periodo confr. (01.2024-13.2024)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
	PRC		*** Denaro e valori in cassa P130062000 Denaro e valori in cassa >>> Totale Denaro e valori in cassa >> TOTALE DISPONIBILITA' LIQUIDE =====	3.061.932,03 3.061.932,03 195.390.856,29	3.186.789,49 3.186.789,49 184.641.854,05	124.857,46- 124.857,46- 10.749.002,24	3,9- 3,9- 5,8	*4* *3*
			> TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE +++++	324.172.641,33	312.470.733,46	11.701.907,87	3,7	*2*
	PRC		* RATEI E RISCONTI ATTIVI P140000100 Risconti attivi > TOTALE RATEI E RISCONTI ATTIVI +++++	5.251,24 5.251,24	145.848,65 145.848,65	140.597,41- 140.597,41-	96,4- 96,4-	*2*
			TOTALE ATTIVITÀ	352.822.571,70	339.062.074,34	13.760.497,36	4,1	*1*

/N. Decreto: 52/2026 - Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7 - Klaus Unterwiesing, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	....Periodo rep. (01.2025-13.2025)	..Periodo confr. (01.2024-13.2024)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			### PASSIVITA' ###					
			* PATRIMONIO NETTO					
PRC			P210002000 Risultati economici positivi/negativi p	5.265.809,86-	3.975.809,86-	1.290.000,00-	32,4-	*3*
			> TOTALE PATRIMONIO NETTO	5.265.809,86-	3.975.809,86-	1.290.000,00-	32,4-	*2*

			* FONDI PER RISCHI E ONERI					
			** Altri fondi					
PRC			P220005130 FONDO - ART. 45 D.Lgs. 36/2023	19.898,00-	0,00	19.898,00-		*3*
			>> Totale Altri fondi	19.898,00-	0,00	19.898,00-		*3*
			> TOTALE FONDI PER RISCHI E ONERI	19.898,00-	0,00	19.898,00-		*2*

			* TFR di lavoro subordinato					
PRC			P230000000 Fondo per trattamento fine rapporto	583.261,07-	814.993,05-	231.731,98	28,4	*2*
			> TOTALE TFR DI LAVORO SUBORDINATO	583.261,07-	814.993,05-	231.731,98	28,4	*2*

			* DEBITI					
			** Debiti verso fornitori					
PRC			P240021700 Debiti verso fornitori	6.310.238,28-	2.969.776,96-	3.340.461,32-	112,5-	
PRC			P240067000 Fatture da ricevere	3.667.054,82-	1.969.598,86-	1.697.455,96-	86,2-	
			>> Totale Debiti verso fornitori	9.977.293,10-	4.939.375,82-	5.037.917,28-	102,0-	*3*
			** Debiti tributari					
PRC			P240058100 Imposta regionale sulle attività produt	782.322,44-	685.936,59-	96.385,85-	14,1-	
PRC			P240058110 Debito IRAP	3.945,14-	182,09-	3.763,05-	2066,6-	
PRC			P240060300 Ritenute erariali su redditi da lavoro	353.063,75-	305.091,61-	47.972,14-	15,7-	
PRC			P240060400 Ritenute erariali su redditi da lavoro	22.885,31-	16.556,60-	6.328,71-	38,2-	
PRC			P240060600 Debito per scissione IVA da pagare mens	1.155.226,46-	1.444.097,65-	288.871,19	20,0	
PRC			P240060900 Erario c/IVA	55.398,79-	147.741,71-	92.342,92	62,5	
			>> Totale Debiti tributari	2.372.841,89-	2.599.606,25-	226.764,36	8,7	*3*
			** Debiti vs istituti di previdenza e sicurez					
			za sociale					
PRC			P240061000 Debiti per contributi obbligatori per i	196.082,00-	131.053,00-	65.029,00-	49,6-	
PRC			P240061009 Contributi obbligatori INAIL	20.407,50-	0,00	20.407,50-		
PRC			P240061209 Fondi pensionistici	184.273,51-	149.339,50-	34.934,01-	23,4-	
PRC			P240061309 Debiti vs Cassa Edile	71.306,00-	72.966,00-	1.660,00	2,3	
			>> Totale Debiti vs istituti di previdenza e	472.069,01-	353.358,50-	118.710,51-	33,6-	*3*
			sicurezza sociale					
			** Altri Debiti					
			** Verso Altri					
PRC			P240031000 Debiti per Trasferimenti correnti a Ist	2.416.124,05-	2.024.936,12-	391.187,93-	19,3-	
PRC			P240039800 Debiti per Contributi agli investimenti	7.495.869,71-	8.522.322,79-	1.026.453,08	12,0	
			>> Totale Debiti verso altri	9.911.993,76-	10.547.258,91-	635.265,15	6,0	*4*
			** Amministrazioni pubbliche					
PRC			P240036900 Debiti per Contributi agli investimenti	40.342.415,08-	46.007.630,02-	5.665.214,94	12,3	
PRC			P240065300 Rimborsi di parte corrente ad Amministr	0,00	2.462,40-	2.462,40	100,0	
			>> Totale Amministrazioni pubbliche	40.342.415,08-	46.010.092,42-	5.667.677,34	12,3	*4*
			** Verso il personale					
PRC			P240061900 Debiti per stipendi al personale a tempo	298.350,70-	324.899,14-	26.548,44	8,2	
PRC			P240062000 Debiti per straordinario da corrisponde	8.740,49-	7.984,36-	756,13-	9,5-	

/N. Decreto: 52/2026. Digital unferzeitghet/ Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7 - Klaus Unterwiesinger, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile *****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	....Periodo rep. (01.2025-13.2025)	..Periodo confr. (01.2024-13.2024)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
	PRC		P240062300 Debiti per stipendi al personale a tempo	7.254,78-	8.318,70-	1.063,92	12,8	
	PRC		P240062400 Debiti per straordinario da corrisponde	61,22-	447,30-	386,08	86,3	
	PRC		P240063400 Altri debiti verso il personale dipende	0,00	1.281,94	1.281,94-	100,0-	
			>> Totale Debiti verso il personale	314.407,19-	340.367,56-	25.960,37	7,6	*4*
			** Debiti diversi					
	PRC		P240066950 Depositi cauzionali	112.562,00-	80.068,28-	32.493,72-	40,6-	
			>> Totale Debiti diversi	112.562,00-	80.068,28-	32.493,72-	40,6-	*4*
			>> Totale Altri debiti	50.681.378,03-	56.977.787,17-	6.296.409,14	11,1	*3*
			> TOTALE DEBITI	63.503.582,03-	64.870.127,74-	1.366.545,71	2,1	*2*
			+++++					
			* RATEI E RISCONTI PASSIVI					
			** Contributi agli investimenti					
	PRC		P250002000 Contributi agli investimenti da Regioni	237.806.731,88-	227.620.772,70-	10.185.959,18-	4,5-	
	PRC		P250002010 Contributi investimenti per la steriliz	28.618.959,62-	26.445.492,23-	2.173.467,39-	8,2-	
	PRC		P250002020 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI FUR	6.636.663,11-	5.411.203,47-	1.225.459,64-	22,6-	
	PRC		P250002030 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI PAB	602.475,76-	7.951,66-	594.524,10-	7476,7-	
	PRC		P250002040 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI STATO	146.680,13-	58.372,36-	88.307,77-	151,3-	
			>> Totale Contributi agli investimenti	273.811.510,50-	259.543.792,42-	14.267.718,08-	5,5-	*3*
			> TOTALE RATEI E RISCONTI PASSIVI	273.811.510,50-	259.543.792,42-	14.267.718,08-	5,5-	*2*
			+++++					
			TOTALE PASSIVITA'	343.184.061,46-	329.204.723,07-	13.979.338,39-	4,2-	*1*

Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7 - Klaus Unterwieser, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	....Periodo rep. (01.2025-13.2025)	..Periodo confr. (01.2024-13.2024)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
			### CONTO ECONOMICO ###					
			* VALORE DELLA PRODUZIONE					
			** Ricavi delle vendite e delle prestazioni					
			*** Ricavi per vendita di servizi					
PRC			E120004000 Ricavi da servizi n.a.c.	2.050.644,16-	1.612.504,55-	438.139,61-	27,2-	
			>>> Totale ricavi vendita di servizi	2.050.644,16-	1.612.504,55-	438.139,61-	27,2-	*5*
			>> Totale Ricavi delle vendite e prestazioni	2.050.644,16-	1.612.504,55-	438.139,61-	27,2-	*4*
			** Variazioni delle rim. prodotti e semilavorat					
PRC			E150000000 Variazioni nelle rimanenze di prodotti	86.422,51-	0,00	86.422,51-		
			>> Totale Variaz. rim prodotti e semilavorat	86.422,51-	0,00	86.422,51-		*4*
			** Variazioni dei lavori in corso su ordin.					
PRC			E160000000 Variazioni dei lavori in corso su ordin	2.031.826,67-	1.877.726,41-	154.100,26-	8,2-	
			>> Totale Variaz. dei lavori in corso su ordin	2.031.826,67-	1.877.726,41-	154.100,26-	8,2-	*4*
			** Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni					
PRC			E170000000 Incrementi di immobilizzazioni per lavo	589.087,41-	2.912.268,81-	2.323.181,40	79,8	
			>> Totale incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	589.087,41-	2.912.268,81-	2.323.181,40	79,8	*4*
			** Altri ricavi e proventi					
			*** Proventi da trasferimenti e contributi					
PRC			E130001510 TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA PROVINCIA	11.790.000,00-	11.120.845,20-	669.154,80-	6,0-	
PRC			E130001520 TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA REGIONE	18.579.000,00-	19.223.465,50-	644.465,50	3,4	
PRC			E130006700 Contributi agli investimenti da Regioni	19.549.702,15-	32.964.769,87-	13.415.067,72	40,7	
PRC			E130006710 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALLA PROV	48.888.401,63-	49.497.218,27-	608.816,64	1,2	
PRC			E130006720 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALLA REGI	7.557.879,80-	4.691.051,97-	2.866.827,83-	61,1-	
PRC			E130015700 Quota annuale di contributi agli invest	4.674.717,22-	3.275.713,47-	1.399.003,75-	42,7-	
			>>> Totale Proventi da trasferimenti e contri	111.039.700,80-	120.773.064,28-	9.733.363,48	8,1	*5*
			*** Altri proventi diversi					
PRC			E140002700 Altri proventi n.a.c.	284.569,40-	711.183,99-	426.614,59	60,0	
PRC			E140002720 ARROTONDAMENTI ATTIVI	16,30-	0,00	16,30-		
			>>> Totale Altri proventi diversi	284.585,70-	711.183,99-	426.598,29	60,0	*5*
			*** Proventi straordinari					
PRC			E520017300 Altre sopravvenienze attive	6.443,68-	254.157,82-	247.714,14	97,5	
PRC			E520017700 Plusvalenza da alienazione di altri mez	8.700,00-	38.800,00-	30.100,00	77,6	
PRC			E520018100 Plusvalenza da alienazione di Macchinar	0,00	1.350,00-	1.350,00	100,0	
PRC			E520018200 Plusvalenza da alienazione di impianti	1.420,00-	1.925,00-	505,00	26,2	
			>>> Totale Proventi straordinari	16.563,68-	296.232,82-	279.669,14	94,4	*5*
			>> Totale Altri ricavi e proventi	111.340.850,18-	121.780.481,09-	10.439.630,91	8,6	*4*
			> TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE	116.098.830,93-	128.182.980,86-	12.084.149,93	9,4	*3*
			=====					
			* COSTI DELLA PRODUZIONE					
			** Materie prime, sussid., di consumo, merci					
PRC			E210000000 Giornali e riviste	13.618,06	6.357,56	7.260,50	114,2	
PRC			E210000100 Pubblicazioni	20.669,68	40.726,56	20.056,88-	49,2-	
PRC			E210000200 Carta, cancelleria e stampati	21.475,77	14.281,17	7.194,60	50,4	
PRC			E210000300 Carburanti, combustibili e lubrificanti	811.719,04	945.933,55	134.214,51-	14,2-	
PRC			E210000500 Vestiario	471.703,09	386.811,06	84.892,03	21,9	
PRC			E210000700 Materiale informatico	5.035,79	0,00	5.035,79		
PRC			E210000800 Altri materiali tecnico-specialistici n	12.878.195,56	11.041.019,09	1.837.176,47	16,6	
PRC			E210000900 Strumenti tecnico-specialistici non san	3.746.158,76	3.053.972,51	692.186,25	22,7	
PRC			E210001200 Generi alimentari	128.854,73	126.511,26	2.343,47	1,9	
PRC			E210001600 Altri beni e materiali di consumo n.a.c	62.586,09	30.855,57	31.730,52	102,8	
PRC			E210002800 Altri beni e prodotti sanitari n.a.c.	16.633,55	5.031,82	11.601,73	230,6	
			>> Totale M.P., sussid., di consumo, merci	18.176.650,12	15.651.500,15	2.525.149,97	16,1	*4*
			** Costi per Servizi					
PRC			E210003200 Compensi agli organi istituzionali di r	0,00	12.688,00	12.688,00-	100,0-	

In Decreto: 52/2026 Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7 - Klaus Untenweger, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	....Periodo rep. (01.2025-13.2025)	..Periodo confr. (01.2024-13.2024)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
PRC			E210003300 Rimborso spese di viaggio e di trasloco	208.269,26	180.717,22	27.552,04	15,2	
PRC			E210003700 Organizzazione e partecipazione a manif	161.667,36	0,00	161.667,36		
PRC			E210003800 Altre spese per relazioni pubbliche, co	67.067,50	26.396,12	40.671,38	154,1	
PRC			E210004015 Formazione obbligatoria	167.271,15	85.216,65	82.054,50	96,3	
PRC			E210004300 Altre spese per formazione e addestrame	69.870,31	170.440,99	100.570,68-	59,0-	
PRC			E210004400 Telefonia fissa	9.035,64	16.912,97	7.877,33-	46,6-	
PRC			E210004500 Telefonia mobile	75.364,52	78.313,47	2.948,95-	3,8-	
PRC			E210004700 Energia elettrica	376.092,96	291.533,07	84.559,89	29,0	
PRC			E210004710 Energia elettrica per cantieri	96.199,19	107.244,58	11.045,39-	10,3-	
PRC			E210004800 Acqua	7.051,96	4.715,71	2.336,25	49,5	
PRC			E210004900 Gas	9.616,06	7.185,90	2.430,16	33,8	
PRC			E210005000 Utenze e canoni per altri servizi n.a.c	8.135,54	0,00	8.135,54		
PRC			E210005400 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	670.372,03	600.203,48	70.168,55	11,7	
PRC			E210005600 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	2.297,26	0,00	2.297,26		
PRC			E210005700 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	22.187,64	11.978,93	10.208,71	85,2	
PRC			E210005800 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	251.430,32	389.101,76	137.671,44-	35,4-	
PRC			E210005900 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	28.728,56	0,00	28.728,56		
PRC			E210006100 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	550.648,39	596.331,76	45.683,37-	7,7-	
PRC			E210006400 Manutenzione ordinaria e riparazioni di	76.471,69	50.493,15	25.978,54	51,4	
PRC			E210006600 Incarichi libero professionali di studi	553.536,63	266.267,61	287.269,02	107,9	
PRC			E210006700 Esperti per commissioni, comitati e con	1.567,54	2.188,65	621,11-	28,4-	
PRC			E210007105 COLLAUDI, TARATURE, CONTROLLI ANNUALI M	51.600,39	0,00	51.600,39		
PRC			E210007500 Altre prestazioni professionali e speci	2.116.029,21	1.194.313,83	921.715,38	77,2	
PRC			E210008100 Servizi di pulizia e lavanderia	6.420,16	12.533,28	6.113,12-	48,8-	
PRC			E210008200 Trasporti, traslochi e facchinaggio	9.832,47	935,74	8.896,73	950,8	
PRC			E210008700 Servizio mense personale civile	244.896,87	287.032,52	42.135,65-	14,7-	
PRC			E210009300 Contratti di servizio per la raccolta r	6.191,25	3.139,55	3.051,70	97,2	
PRC			E210011000 Altre spese per servizi amministrativi	1.215,42	956,37	259,05	27,1	
PRC			E210011200 Oneri per servizio di tesoreria	2.997,00	2.078,75	918,25	44,2	
PRC			E210011400 Gestione e manutenzione applicazioni	4.011.765,86	3.520.479,52	491.286,34	14,0	
PRC			E210011700 Servizi di rete per trasmissione dati e	17.208,14	886,21	16.321,93	1841,8	
PRC			E210012300 Servizi di consulenza e prestazioni pro	179.124,46	0,00	179.124,46		
PRC			E210013200 Altri servizi diversi n.a.c.	551.272,42	19.427.625,71	18.876.353,29-	97,2-	
PRC			E210013215 FORNITURE CON MANODOPERA	1.912.812,13	0,00	1.912.812,13		
PRC			E210013400 Acquisti di servizi sanitari per medici	12.624,08	9.378,20	3.245,88	34,6	
			>> Totale costi per servizi	12.536.871,37	27.357.289,70	14.820.418,33-	54,2-	*4*
			** Costi per godimento di beni di terzi					
PRC			E210015000 Noleggi di mezzi di trasporto	387.140,36	138.818,10	248.322,26	178,9	
PRC			E210015400 Noleggi di impianti e macchinari	781.813,59	903.563,74	121.750,15-	13,5-	
PRC			E210015405 NOLEGGIO DI ATTREZZATURE DI LAVORO CON	15.748.815,19	0,00	15.748.815,19		
PRC			E210015500 Licenze d'uso per software	465.506,51	190.820,58	274.685,93	143,9	
PRC			E210016200 Altri costi sostenuti per utilizzo di b	215.235,79	216.826,30	1.590,51-	0,7-	
			>> Totale costi per godimento di beni di terz	17.598.511,44	1.450.028,72	16.148.482,72	1113,7	*4*
			*** Costi del personale					
			*** Salari e Stipendi					
PRC			E210016300 Voci stipendiali corrisposte al persona	16.099.895,02	15.679.949,86	419.945,16	2,7	
PRC			E210016500 Voci stipendiali corrisposte al persona	169.296,47	151.847,91	17.448,56	11,5	
PRC			E210016800 Straordinario per il personale a tempo	439.717,43	444.272,00	4.554,57-	1,0-	
PRC			E210016900 Straordinario per il personale a tempo	4.924,65	5.320,70	396,05-	7,4-	
			>>> Totale Salari e stipendi	16.713.833,57	16.281.390,47	432.443,10	2,7	*5*
			*** Oneri sociali					
PRC			E210017000 Contributi obbligatori per il personale	2.777.311,02	2.395.709,08	381.601,94	15,9	
PRC			E210017309 Contributi cassa edile a carico datore	409.397,69	444.592,91	35.195,22-	7,9-	
PRC			E210017310 Contributi INAIL c/azienda	648.161,24	588.467,54	59.693,70	10,1	
			>>> Totale Oneri sociali	3.834.869,95	3.428.769,53	406.100,42	11,8	*5*
			*** Trattamento di fine rapporto					
PRC			E210017200 Contributi per indennità di fine rappor	75.209,73	119.517,32	44.307,59-	37,1-	

Da
 /N. Decreto: 52/2026. Digitali unterzeichnet/ Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4DAD7 - Klaus Untewegger, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	....Periodo rep. (01.2025-13.2025)	..Periodo confr. (01.2024-13.2024)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
PRC			E210017209 Contributi fondi pensionistici	402.455,73	370.996,96	31.458,77	8,5	
PRC			E210017219 Contributi fondi pensionistici a carico	127.932,76	121.300,59	6.632,17	5,5	
			>>> Totale Trattamento di fine rapporto	605.598,22	611.814,87	6.216,65-	1,0-	*5*
			>> Totale costi del personale	21.154.301,74	20.321.974,87	832.326,87	4,1	*4*
			** Costi per ammortamenti e svalutazioni					
PRC			E220004810 Ammortamento Software acquistato da ter	490.413,84	392.800,57	97.613,27	24,9	
PRC			E220005100 Ammortamento di altri beni immateriali	971.764,22	301.094,74	670.669,48	222,7	
			>>> Totale costi per ammort. immob. immateria	1.462.178,06	693.895,31	768.282,75	110,7	*5*
PRC			E220000000 Ammortamento Mezzi di trasporto stradal	78.321,56	78.321,56	0,00		
PRC			E220000200 Ammortamento Mezzi di trasporto per vie	2.528,25	2.294,68	233,57	10,2	
PRC			E220000300 Ammortamento di altri mezzi di trasport	1.449.881,54	1.090.508,38	359.373,16	33,0	
PRC			E220000800 Ammortamento Mobili e arredi per uffici	8.757,82	8.047,34	710,48	8,8	
PRC			E220001000 Ammortamento di altri mobili e arredi n	56.362,67	49.678,96	6.683,71	13,5	
PRC			E220001100 Ammortamento Macchinari	503.680,32	378.322,46	125.357,86	33,1	
PRC			E220001200 Ammortamento di impianti	218.353,63	162.791,39	55.562,24	34,1	
PRC			E220001300 Ammortamento di attrezzature scientific	102.133,70	88.565,84	13.567,86	15,3	
PRC			E220001400 Ammortamento di attrezzature sanitarie	6.198,70	8.159,69	1.960,95-	24,0-	
PRC			E220001500 Ammortamento di attrezzature n.a.c.	144.318,64	105.653,24	38.665,36	36,6	
PRC			E220001600 Ammortamento Macchine per ufficio	4.953,20	2.476,60	2.476,60	100,0	
PRC			E220001700 Ammortamento di server	36.338,08	34.518,45	1.819,63	5,3	
PRC			E220001800 Ammortamento postazioni di lavoro	74.382,35	78.853,06	4.470,71-	5,7-	
PRC			E220001900 Ammortamento periferiche	282.374,47	267.388,51	14.985,96	5,6	
PRC			E220002000 Ammortamento degli apparati di telecomu	126.256,90	60.144,14	66.112,76	109,9	
PRC			E220002010 Ammortamento di tablet e dispositivi di	5.339,67	9.795,31	4.455,64-	45,5-	
PRC			E220002100 Ammortamento di hardware n.a.c.	91.195,63	92.753,46	1.557,83-	1,7-	
PRC			E220004300 Ammortamento di altri beni immobili div	21.162,03	63.545,09	42.383,06-	66,7-	
			>>> Totale ammortamento delle immob. material	3.212.539,16	2.581.818,16	630.721,00	24,4	*5*
			>> Totale costi per ammti e svalutaz.	4.674.717,22	3.275.713,47	1.399.003,75	42,7	*4*
			** Costi per var. rim. MP, sussid., consumo,					
PRC			E250000000 Variazioni nelle rimanenze di materie p	0,00	87.428,32	87.428,32-	100,0-	
			>> Totale costi var. rim MP, suss. consumo	0,00	87.428,32	87.428,32-	100,0-	*4*
			** Costi per altri accantonamenti					
PRC			E240000730 ACCANTONAMENTO PER INCENTIVO - ART. 45	19.898,00	0,00	19.898,00		*4*
			>> Totale costi per altri accantonamenti	19.898,00	0,00	19.898,00		*4*
			** Costi per oneri diversi di gestione					
			*** Costi per Trasferimenti e contributi					
PRC			E230001400 Trasferimenti correnti a Regioni e prov	39.581,16	40.059,96	478,80-	1,2-	
PRC			E230009300 Trasferimenti correnti a Istituzioni So	8.227.752,48	8.712.330,14	484.577,66-	5,6-	
PRC			E230011200 Contributi agli investimenti a Comuni	17.661.809,96	31.265.544,20	13.603.734,24-	43,5-	
PRC			E230014100 Contributi agli investimenti a Istituzi	6.212.508,67	10.461.146,33	4.248.637,66-	40,6-	
			>>> Totale costi per Trasferimenti e contrib.	32.141.652,27	50.479.080,63	18.337.428,36-	36,3-	*5*
			*** Costi per altri oneri di gestione					
PRC			E210018200 Imposta di registro e di bollo	7.882,75	1.568,00	6.314,75	402,7	
PRC			E210018400 Tributo speciale per il deposito in dis	932.537,09	785.932,05	146.605,04	18,7	
PRC			E210019500 Imposte, tasse e proventi assimilati a	74.761,89	29.271,20	45.490,69	155,4	
PRC			E210020100 Premi di assicurazione per responsabili	175.009,12	173.540,94	1.468,18	0,8	
PRC			E210020400 Costi per multe, ammende, sanzioni e ob	3.162,30	1.635,41	1.526,89	93,4	
PRC			E210020500 Costi per risarcimento danni	2.705,67	706,29	1.999,38	283,1	
PRC			E210020700 Costi per indennizzi	569.976,63	568.313,03	1.663,60	0,3	
PRC			E210021700 Altri costi della gestione	51.048,16	63.304,39	12.256,23-	19,4-	
PRC			E210021710 ARROTONDAMENTI PASSIVI	0,01	0,00	0,01		
			>>> Totale costi per altri oneri di gestione	1.817.083,62	1.624.271,31	192.812,31	11,9	*5*
			*** Costi per oneri straordinari					
PRC			E510000500 Altre sopravvenienze passive	0,00	930,40	930,40-	100,0-	
PRC			E510000600 Insussistenze dell'attivo	0,00	458,40	458,40-	100,0-	
PRC			E510019200 Minusvalenza da alienazione di mobili e	4.564,60	0,00	4.564,60		
PRC			E510019300 Minusvalenza da alienazione di Macchina	3.084,33	1.037,05	2.047,28	197,4	

Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia Lorenz, 01D4ADC7 - Klaus Untermweger, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile *****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi..... .....	....Periodo rep. (01.2025-13.2025)	..Periodo confr. (01.2024-13.2024)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
	PRC		E510019400 Minusvalenza da alienazione di impianti	8.282,58	0,00	8.282,58		
	PRC		E510019700 Minusvalenza da alienazione di attrezza	8.937,72	0,00	8.937,72		
			>>> Totale costi per oneri straordinari	24.869,23	2.425,85	22.443,38	925,2	*5*
			>> Totale Costi per oneri diversi di gestione	33.983.605,12	52.105.777,79	18.122.172,67-	34,8-	*4*
			> TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE	108.144.555,01	120.249.713,02	12.105.158,01-	10,1-	*3*
			DIFFERENZA TRA VALORE E COSTI DELLA PRODUZ.	7.954.275,92-	7.933.267,84-	21.008,08-	0,3-	*3*
			<hr/>					
			* PROVENTI E ONERI FINANZIARI					
			** Altri proventi finanziari					
	PRC		E320003100 Interessi attivi da conti della tesorer	3.061.932,03-	3.186.789,49-	124.857,46	3,9	
			>> Totale Altri proventi finanziari	3.061.932,03-	3.186.789,49-	124.857,46	3,9	*4*
			> TOTALE PROVENTI E ONERI FINANZIARI	3.061.932,03-	3.186.789,49-	124.857,46	3,9	*3*
			RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE (A-B+-C+-D)	11.016.207,95-	11.120.057,33-	103.849,38	0,9	*2*
	PRC		E210018100 Imposta regionale sulle attività produt	1.377.697,71	1.262.706,06	114.991,65	9,1	
			>>> Totale imposte sul reddito dell'esercizio correnti, differite e anticipate	1.377.697,71	1.262.706,06	114.991,65	9,1	*2*
			RISULTATO DELL'ESERCIZIO	9.638.510,24-	9.857.351,27-	218.841,03	2,2	*1*

Digital unternahmet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7 - Klaus Untermweger, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A	Soc.	SeCo	Testi.....Periodo rep. (01.2025-13.2025)	..Periodo confr. (01.2024-13.2024)assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
---	------	------	------------	---------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	------------------	--------------

Società PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi.....	....Periodo rep. (01.2025-13.2025)	..Periodo confr. (01.2024-13.2024)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
PRC			G0704000 G.-Amm.-Software e licenze	490.413,84	392.800,57	97.613,27	24,9	
PRC			G0704020 G.-Amm.-Manut. straord. beni di terzi	23.726,83	23.726,83	0,00		
PRC			G0704050 G.-Amm.-altre immobilizzazioni immateri	948.037,39	277.367,91	670.669,48	241,8	
PRC			G0721300 G.-Amm.-Stazioni ricetrasmittenti	21.162,03	63.545,09	42.383,06-	66,7-	
PRC			G0750300 G.-Amm.-Mobili, arredi, suppellettili	102.317,81	94.923,62	7.394,19	7,8	
PRC			G0750400 G.-Amm.-Macchine/utensili d'ufficio	4.953,20	2.476,60	2.476,60	100,0	
PRC			G0750500 G.-Amm.-Apparecchiature elaboraz. dati	610.547,43	533.657,62	76.889,81	14,4	
PRC			G0750720 G.-Amm.-App.audio,video,fotoq. uso did.	1.463,05	949,26	513,79	54,1	
PRC			G0750800 G.-Amm.-Macchine/utensili per la didatt	15.338,48	9.911,96	5.426,52	54,7	
PRC			G0750810 G.-Amm.-Altri beni mobili ad uso didatt	585,60	472,14	113,46	24,0	
PRC			G0750820 G.-Amm.-Tablet e disp. di telefonia fis	5.339,67	9.795,31	4.455,64-	45,5-	
PRC			G0751000 G.-Amm.-Apparecch.mediche, tecnico-scie	6.198,74	8.159,69	1.960,95-	24,0-	
PRC			G0751100 G.-Amm.-Macchine, macchinario agricolo	540.375,97	421.709,70	118.666,27	28,1	
PRC			G0751103 G.-Amm.-Apparecchiature per officina	94.089,58	83.024,37	11.065,21	13,3	
PRC			G0751500 G.-Amm.-Impianti ricetrasmittenti	162.106,82	159.475,35	2.631,47	1,7	
PRC			G0751501 G.-Amm.-Apparecchiature di laboratorio	114.212,27	100.757,87	13.454,40	13,4	
PRC			G0751502 G.-Amm.-Altre apparecchiature	175.662,17	155.621,74	20.040,43	12,9	
PRC			G0751504 G.-Amm.-Impianti particolari	181.107,46	131.510,57	49.596,89	37,7	
PRC			G0752000 G.-Amm.-Mezzi trasporto leggero	537.945,70	488.528,38	49.417,32	10,1	
PRC			G0752100 G.-Amm.-Mezzi trasporto pesante	307.544,77	271.391,29	36.153,48	13,3	
PRC			G0752200 G.-Amm.-Altri mezzi di trasporto	87.953,87	87.720,30	233,57	0,3	
PRC			G0752300 G.-Amm.-Mezzi di trasporto speciali	604.391,07	330.588,71	273.802,36	82,8	
PRC			G3000100 G.-F.amm.-Patrimonio	5.035.473,75-	3.648.114,88-	1.387.358,87-	38,0-	
				0,00	0,00	0,00		*1*

/N. Decreto: 52/2026. Digital unterzeichnet/ Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7 - Klaus Unterwieser, 01FC0E4D

Società PRC Settore contabile ****

Importi in EUR

A S	Soc. ...	SeCo	Testi..... .....	....Periodo rep. (01.2025-13.2025)	..Periodo confr. (01.2024-13.2024)	.....assoluto.....Scostamento	...Sct ...Sct	Liv. Liv.
				9.638.510,24-	9.857.351,27-	218.841,03	2,2	*1*

Agentur für Bevölkerungsschutz

Sede in BOLZANO - BOZEN VIALE DRUSO 116
 Registro Imprese di Bolzano - Bozen n. 80013370210 - Codice fiscale 80013370210
 R.E.A. di Bolzano - Bozen n. 215340 - Partita IVA 01657560213

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2025

		Saldo Al 31/12/2025	Saldo Al 31/12/2024	Differenza	% Diff.
STATO PATRIMONIALE ATTIVO					
A) Crediti verso soci per versamenti ancora dovuti					
B) Immobilizzazioni					
<i>I) Immobilizzazioni immateriali</i>					
3) Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno		1.104.043,90	918.714,09	185.329,81	20,17%
P120000850	Acquisto software	3.949.256,79	3.273.513,14	675.743,65	20,64%
P220004400	Fondo ammortamento software	2.845.212,89	2.354.799,05	490.413,84	20,83%
6) Immobilizzazioni in corso e acconti		25.719,51		25.719,51	
P120001100	Acconti per realizzazione beni immateri	25.719,51		25.719,51	
7) Altre immobilizzazioni immateriali		753.608,23	1.686.058,84	-932.450,61	-55,30%
P120001500	Manutenzione straordinaria su altri ben	790.894,19	790.894,19		
P120001600	Altre immobilizzazioni immateriali n.a.	1.426.153,25	1.386.839,64	39.313,61	2,83%
P220004700	Fondo ammortamento di altri beni immate	1.463.439,21	491.674,99	971.764,22	197,64%
Totale Immobilizzazioni immateriali		1.883.371,64	2.604.772,93	-721.401,29	-27,70%
<i>II) Immobilizzazioni materiali</i>					
1) Terreni e fabbricati		4.556.940,70	5.946.895,47	-1.389.954,77	-23,37%
P120005700	Beni immobili n.a.c.	4.619.052,72	6.032.520,99	-1.413.468,27	-23,43%
P220003900	Fondi ammortamento di Beni immobili n.a	62.112,02	85.625,52	-23.513,50	-27,46%
2) Impianti e macchinario		8.335.888,81	6.146.997,09	2.188.891,72	35,61%
P120002900	Macchinari	8.685.820,78	7.186.276,72	1.499.544,06	20,87%
P120003000	Impianti	9.856.940,45	8.527.750,11	1.329.190,34	15,59%
P220000900	Fondo ammortamento macchinari	4.669.714,27	4.219.806,32	449.907,95	10,66%
P220001000	Fondo ammortamento impianti	5.537.158,15	5.347.223,42	189.934,73	3,55%
3) Attrezzature industriali e commerciali		4.795.769,77	3.610.658,57	1.185.111,20	32,82%
P120003100	Attrezzature scientifiche	2.196.507,30	1.888.511,42	307.995,88	16,31%
P120003200	Attrezzature sanitarie	126.080,92	126.080,92		
P120003300	Attrezzature n.a.c.	3.899.700,29	2.777.575,05	1.122.125,24	40,40%
P220001100	Fondo ammortamento attrezzature scienti	373.283,32	271.149,62	102.133,70	37,67%
P220001200	Fondo ammortamento attrezzature sanitar	121.285,73	115.086,99	6.198,74	5,39%
P220001300	Fondo ammortamento attrezzature n.a.c.	931.949,69	795.272,21	136.677,48	17,19%
4) Altri beni		9.072.708,21	8.136.168,17	936.540,04	11,51%
P120002200	Mezzi di trasporto stradali	1.415.291,60	1.415.291,60		
P120002400	Mezzi di trasporto per vie d'acqua	55.236,23	45.893,60	9.342,63	20,36%
P120002500	Mezzi di trasporto ad uso civile, di si	25.090.698,70	23.511.523,33	1.579.175,37	6,72%
P120002600	Mobili e arredi per ufficio	136.633,78	128.499,90	8.133,88	6,33%
P120002700	Mobili e arredi per alloggi e pertinenz	273.102,29	273.102,29		
P120002800	Mobili e arredi n.a.c.	606.949,31	542.723,72	64.225,59	11,83%
P120003400	Macchine per ufficio	53.294,81	53.294,81		
P120003500	Server	980.656,28	980.656,28		
P120003600	Postazioni di lavoro	1.428.252,05	1.404.656,70	23.595,35	1,68%
P120003700	Periferiche	1.907.500,50	1.776.664,28	130.836,22	7,36%
P120003800	Apparati di telecomunicazione	1.353.753,13	701.731,71	652.021,42	92,92%
P120003810	Tablet e dispositivi di telefonia fissa	39.181,27	39.181,27		
P120003900	Hardware n.a.c.	1.038.398,15	751.610,99	286.787,16	38,16%
P120007000	Altri beni materiali diversi	6.023,75	6.023,75		
P220000200	Fondo ammortamento mezzi di trasporto s	974.031,02	895.709,46	78.321,56	8,74%
P220000400	Fondo ammortamento mezzi di trasporto p	15.198,87	12.670,62	2.528,25	19,95%
P220000500	Fondo ammortamento altri mezzi di trasp	18.651.094,60	17.515.181,06	1.135.913,54	6,49%
P220000600	Fondo ammortamento mobili e arredi per	89.103,86	80.786,70	8.317,16	10,30%
P220000700	Fondo ammortamento mobili e arredi per	273.102,29	273.102,29		
P220000800	Fondo ammortamento mobili e arredi n.a.	225.161,27	177.275,80	47.885,47	27,01%
P220000810	Fondo ammortamento tablet e dispositvi	38.739,02	33.399,35	5.339,67	15,99%
P220001400	Fondo ammortamento macchine per ufficio	35.958,61	31.005,41	4.953,20	15,98%
P220001500	Fondo ammortamento server	954.586,50	918.248,42	36.338,08	3,96%
P220001600	Fondo ammortamento postazioni di lavoro	1.297.633,62	1.248.220,46	49.413,16	3,96%

Legenda: * = I dettagli contabili elencati non includono le variazioni per bilancio comparato

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2025

		Saldo Al 31/12/2025	Saldo Al 31/12/2024	Differenza	% Diff.
P220001700	Fondo ammortamento periferiche	1.267.731,11	1.019.860,62	247.870,49	24,30%
P220001800	Fondo ammortamento apparati di telecomu	717.203,60	600.723,75	116.479,85	19,39%
P220001900	Fondo ammortamento hardware n.a.c.	766.695,52	682.478,37	84.217,15	12,34%
P220004200	Fondo ammortamento di altri beni materi	6.023,75	6.023,75		
Totale Immobilizzazioni materiali		26.761.307,49	23.840.719,30	2.920.588,19	12,25%
Totale Immobilizzazioni (B)		28.644.679,13	26.445.492,23	2.199.186,90	8,32%
C) Attivo circolante					
<i>I) Rimanenze</i>					
1) Rimanenze materie prime, sussidiarie e di consumo		624.598,01	538.175,50	86.422,51	16,06%
P130000000	Rimanenze di materie prime, sussidiarie	624.598,01	538.175,50	86.422,51	16,06%
3) Rimanenze lavori in corso su ordinazione		120.732.409,65	118.700.582,98	2.031.826,67	1,71%
P130000200	Lavori in corso su ordinazione	120.732.409,65	118.700.582,98	2.031.826,67	1,71%
5) Acconti			-405,00	405,00	-100,00%
P130000400	Acconti		-405,00	405,00	-100,00%
Totale Rimanenze		121.357.007,66	119.238.353,48	2.118.654,18	1,78%
<i>II) Crediti</i>					
1) Crediti verso clienti					
a) Crediti verso clienti esigibili entro l'esercizio successivo					
P130009700	Crediti derivanti dalla vendita di serv	2.340.026,80	2.516.497,66	-176.470,86	-7,01%
P220004800	Fondo svalutazione crediti	2.314.030,08	2.314.030,08		
Totale Crediti verso clienti		25.996,72	202.467,58	-176.470,86	-87,16%
5-quater) Crediti verso altri					
a) Crediti verso altri esigibili entro l'esercizio successivo					
P130021100	Crediti per Trasferimenti correnti da I	1.220,00	1.220,00		
P130030900	Crediti da Fondo europeo di sviluppo re		80.170,73	-80.170,73	-100,00%
P130031400	Crediti da Altri contributi agli invest	2.362.364,54	2.420.773,44	-58.408,90	-2,41%
P130060000	Depositi cauzionali presso terzi	4.500,00	4.500,00		
P130060202	Crediti vs INPS per Cassa integrazione	53.843,80	91.373,32	-37.529,52	-41,07%
P130060299	Altri crediti diversi	4.976.852,32	5.875.290,48	-898.438,16	-15,29%
P220004840	F.do sval. Cred. v/altri		-5.098,89	5.098,89	-100,00%
P220004880	FONDO SVALUTAZIONE CREDITI FONDO EUROPE		-80.170,73	80.170,73	-100,00%
Totale Crediti verso altri		7.398.780,66	8.388.058,35	-989.277,69	-11,79%
Totale Crediti		7.424.777,38	8.590.525,93	-1.165.748,55	-13,57%
<i>IV) Disponibilità liquide</i>					
1) Depositi bancari e postali					
P130061300	Istituto tesoriere/cassiere	192.328.924,26	181.455.064,56	10.873.859,70	5,99%
3) Danaro e valori in cassa					
P130062000	Denaro e valori in cassa	3.061.932,03	3.186.789,49	-124.857,46	-3,92%
Totale Disponibilità liquide		195.390.856,29	184.641.854,05	10.749.002,24	5,82%
Totale Attivo circolante (C)		324.172.641,33	312.470.733,46	11.701.907,87	3,74%
D) Ratei e risconti attivi		5.251,24	145.848,65	-140.597,41	-96,40%
P140000100	Risconti attivi	5.251,24	145.848,65	-140.597,41	-96,40%
TOTALE STATO PATRIMONIALE ATTIVO		352.822.571,70	339.062.074,34	13.760.497,36	4,06%

STATO PATRIMONIALE PASSIVO

A) Patrimonio netto

I) Capitale

II) Riserva da soprapprezzo delle azioni

III) Riserve di rivalutazione

IV) Riserva legale

V) Riserve statutarie

VI) Altre riserve, distintamente indicate

Varie altre riserve

P210002000 Risultati economici positivi/negativi p

Totale Altre riserve, distintamente indicate

VII) Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi

VIII) Utili (perdite) portati a nuovo

IX) Utile (Perdita) dell'esercizio

Perdita ripianata nell'esercizio

X) Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio

Legenda: * = I dettagli contabili elencati non includono le variazioni per bilancio comparato

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2025

Dekret Nr./N. Decreto: 52/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Claudia De Lorenzo, 01D4ADC7 - Klaus Untermweger, 01FC0E4D

	Saldo Al 31/12/2025	Saldo Al 31/12/2024	Differenza	% Diff.
Totale Patrimonio netto (A)	14.904.320,10	13.833.161,13	1.071.158,97	7,74%
B) Fondi per rischi e oneri				
4) Altri fondi per rischi e oneri	19.898,00		19.898,00	
P220005130 FONDO - ART. 45 D.Lgs. 36/2023	19.898,00		19.898,00	
Totale Fondi per rischi e oneri (B)	19.898,00		19.898,00	
C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato	583.261,07	814.993,05	-231.731,98	-28,43%
P230000000 Fondo per trattamento fine rapporto	583.261,07	814.993,05	-231.731,98	-28,43%
D) Debiti				
7) Debiti verso fornitori				
a) Debiti verso fornitori esigibili entro l'esercizio successivo	9.977.293,10	4.939.375,82	5.037.917,28	102,00%
P240021700 Debiti verso fornitori	6.310.238,28	2.969.776,96	3.340.461,32	112,48%
P240067000 Fatture da ricevere	3.667.054,82	1.969.598,86	1.697.455,96	86,18%
Totale Debiti verso fornitori	9.977.293,10	4.939.375,82	5.037.917,28	102,00%
12) Debiti tributari				
a) Debiti tributari esigibili entro l'esercizio successivo	2.372.841,89	2.599.606,25	-226.764,36	-8,72%
P240058100 Imposta regionale sulle attivit? produt	782.322,44	685.936,59	96.385,85	14,05%
P240058110 Debito IRAP	3.945,14	182,09	3.763,05	2.066,59%
P240060300 Ritenute erariali su redditi da lavoro	353.063,75	305.091,61	47.972,14	15,72%
P240060400 Ritenute erariali su redditi da lavoro	22.885,31	16.556,60	6.328,71	38,22%
P240060600 Debito per scissione IVA da pagare mens	1.155.226,46	1.444.097,65	-288.871,19	-20,00%
P240060900 Erario c/IVA	55.398,79	147.741,71	-92.342,92	-62,50%
Totale Debiti tributari	2.372.841,89	2.599.606,25	-226.764,36	-8,72%
13) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale				
a) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale esigibili entro l'esercizio successivo	472.069,01	353.358,50	118.710,51	33,59%
P240061000 Debiti per contributi obbligatori per i	196.082,00	131.053,00	65.029,00	49,62%
P240061009 Contributi obbligatori INAIL	20.407,50		20.407,50	
P240061209 Fondi pensionistici	184.273,51	149.339,50	34.934,01	23,39%
P240061309 Debiti vs Cassa Edile	71.306,00	72.966,00	-1.660,00	-2,28%
Totale Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	472.069,01	353.358,50	118.710,51	33,59%
14) Altri debiti				
a) Altri debiti esigibili entro l'esercizio successivo	50.681.378,03	56.977.787,17	-6.296.409,14	-11,05%
P240031000 Debiti per Trasferimenti correnti a Ist	2.416.124,05	2.024.936,12	391.187,93	19,32%
P240036900 Debiti per Contributi agli investimenti	40.342.415,08	46.007.630,02	-5.665.214,94	-12,31%
P240039800 Debiti per Contributi agli investimenti	7.495.869,71	8.522.322,79	-1.026.453,08	-12,04%
P240061900 Debiti per stipendi al personale a temp	298.350,70	324.899,14	-26.548,44	-8,17%
P240062000 Debiti per straordinario da corrisponde	8.740,49	7.984,36	756,13	9,47%
P240062300 Debiti per stipendi al personale a temp	7.254,78	8.318,70	-1.063,92	-12,79%
P240062400 Debiti per straordinario da corrisponde	61,22	447,30	-386,08	-86,31%
P240063400 Altri debiti verso il personale dipende		-1.281,94	1.281,94	-100,00%
P240065300 Rimborsi di parte corrente ad Amministr		2.462,40	-2.462,40	-100,00%
P240066950 Depositi cauzionali	112.562,00	80.068,28	32.493,72	40,58%
Totale Altri debiti	50.681.378,03	56.977.787,17	-6.296.409,14	-11,05%
Totale Debiti (D)	63.503.582,03	64.870.127,74	-1.366.545,71	-2,11%
E) Ratei e risconti passivi	273.811.510,50	259.543.792,42	14.267.718,08	5,50%
P250002000 Contributi agli investimenti da Regioni	237.806.731,88	227.620.772,70	10.185.959,18	4,47%
P250002010 Contributi investimenti per la steriliz	28.618.959,62	26.445.492,23	2.173.467,39	8,22%
P250002020 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI FUR	6.636.663,11	5.411.203,47	1.225.459,64	22,65%
P250002030 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI PAB	602.475,76	7.951,66	594.524,10	7.476,73%
P250002040 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI STATO	146.680,13	58.372,36	88.307,77	151,28%
TOTALE STATO PATRIMONIALE PASSIVO	352.822.571,70	339.062.074,34	13.760.497,36	4,06%
CONTO ECONOMICO				
A) Valore della produzione				
1) Ricavi delle vendite e delle prestazioni	2.050.644,16	1.612.504,55	438.139,61	27,17%
E120004000 Ricavi da servizi n.a.c.	2.050.644,16	1.612.504,55	438.139,61	27,17%
2) Variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti	86.422,51		86.422,51	
E150000000 Variazioni nelle rimanenze di prodotti	86.422,51		86.422,51	
3) Variazioni dei lavori in corso su ordinazione	2.031.826,67	1.877.726,41	154.100,26	8,21%

Legenda: * = I dettagli contabili elencati non includono le variazioni per bilancio comparato

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2025

		<i>Saldo AI</i> 31/12/2025	<i>Saldo AI</i> 31/12/2024	Differenza	% Diff.
E160000000	Variazioni dei lavori in corso su ordin	2.031.826,67	1.877.726,41	154.100,26	8,21%
4)	Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	589.087,41	2.912.268,81	-2.323.181,40	-79,77%
E170000000	Incrementi di immobilizzazioni per lavo	589.087,41	2.912.268,81	-2.323.181,40	-79,77%
5)	Altri ricavi e proventi				
a)	Contributi in conto esercizio	111.039.700,80	120.773.064,28	-9.733.363,48	-8,06%
E130001510	TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA PROVINCIA	11.790.000,00	11.120.845,20	669.154,80	6,02%
E130001520	TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA REGIONE	18.579.000,00	19.223.465,50	-644.465,50	-3,35%
E130006700	Contributi agli investimenti da Regioni	19.549.702,15	32.964.769,87	-13.415.067,72	-40,70%
E130006710	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALLA PROV	48.888.401,63	49.497.218,27	-608.816,64	-1,23%
E130006720	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALLA REGI	7.557.879,80	4.691.051,97	2.866.827,83	61,11%
E130015700	Quota annuale di contributi agli invest	4.674.717,22	3.275.713,47	1.399.003,75	42,71%
b)	Altri ricavi e proventi	301.149,38	1.007.416,81	-706.267,43	-70,11%
E140002700	Altri proventi n.a.c.	284.569,40	711.183,99	-426.614,59	-59,99%
E140002720	ARROTONDAMENTI ATTIVI	16,30		16,30	
E520017300	Altre sopravvenienze attive	6.443,68	254.157,82	-247.714,14	-97,46%
E520017700	Plusvalenza da alienazione di altri mez	8.700,00	38.800,00	-30.100,00	-77,58%
E520018100	Plusvalenza da alienazione di Macchinar		1.350,00	-1.350,00	-100,00%
E520018200	Plusvalenza da alienazione di impianti	1.420,00	1.925,00	-505,00	-26,23%
	Totale Altri ricavi e proventi	111.340.850,18	121.780.481,09	-10.439.630,91	-8,57%
	Totale Valore della produzione (A)	116.098.830,93	128.182.980,86	-12.084.149,93	-9,43%
B)	Costi della produzione				
6)	Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	18.176.650,12	15.651.500,15	2.525.149,97	16,13%
E210000000	Giornali e riviste	13.618,06	6.357,56	7.260,50	114,20%
E210000100	Pubblicazioni	20.669,68	40.726,56	-20.056,88	-49,25%
E210000200	Carta, cancelleria e stampati	21.475,77	14.281,17	7.194,60	50,38%
E210000300	Carburanti, combustibili e lubrificanti	811.719,04	945.933,55	-134.214,51	-14,19%
E210000500	Vestiaro	471.703,09	386.811,06	84.892,03	21,95%
E210000700	Materiale informatico	5.035,79		5.035,79	
E210000800	Altri materiali tecnico-specialistici n	12.878.195,56	11.041.019,09	1.837.176,47	16,64%
E210000900	Strumenti tecnico-specialistici non san	3.746.158,76	3.053.972,51	692.186,25	22,67%
E210001200	Generi alimentari	128.854,73	126.511,26	2.343,47	1,85%
E210001600	Altri beni e materiali di consumo n.a.c	62.586,09	30.855,57	31.730,52	102,84%
E210002800	Altri beni e prodotti sanitari n.a.c.	16.633,55	5.031,82	11.601,73	230,57%
7)	Per servizi	12.536.871,37	27.357.289,70	-14.820.418,33	-54,17%
E210003200	Compensi agli organi istituzionali di r		12.688,00	-12.688,00	-100,00%
E210003300	Rimborso spese di viaggio e di trasloco	208.269,26	180.717,22	27.552,04	15,25%
E210003700	Organizzazione e partecipazione a manif	161.667,36		161.667,36	
E210003800	Altre spese per relazioni pubbliche, co	67.067,50	26.396,12	40.671,38	154,08%
E210004015	Formazione obbligatoria	167.271,15	85.216,65	82.054,50	96,29%
E210004300	Altre spese per formazione e addestrame	69.870,31	170.440,99	-100.570,68	-59,01%
E210004400	Telefonia fissa	9.035,64	16.912,97	-7.877,33	-46,58%
E210004500	Telefonia mobile	75.364,52	78.313,47	-2.948,95	-3,77%
E210004700	Energia elettrica	376.092,96	291.533,07	84.559,89	29,01%
E210004710	Energia elettrica per cantieri	96.199,19	107.244,58	-11.045,39	-10,30%
E210004800	Acqua	7.051,96	4.715,71	2.336,25	49,54%
E210004900	Gas	9.616,06	7.185,90	2.430,16	33,82%
E210005000	Utenze e canoni per altri servizi n.a.c	8.135,54		8.135,54	
E210005400	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	670.372,03	600.203,48	70.168,55	11,69%
E210005600	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	2.297,26		2.297,26	
E210005700	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	22.187,64	11.978,93	10.208,71	85,22%
E210005800	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	251.430,32	389.101,76	-137.671,44	-35,38%
E210005900	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	28.728,56		28.728,56	
E210006100	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	550.648,39	596.331,76	-45.683,37	-7,66%
E210006400	Manutenzione ordinaria e riparazioni di	76.471,69	50.493,15	25.978,54	51,45%
E210006600	Incarichi libero professionali di studi	553.536,63	266.267,61	287.269,02	107,89%
E210006700	Esperti per commissioni, comitati e con	1.567,54	2.188,65	-621,11	-28,38%
E210007105	COLLAUDI, TARATURE, CONTROLLI ANNUALI M	51.600,39		51.600,39	
E210007500	Altre prestazioni professionali e speci	2.116.029,21	1.194.313,83	921.715,38	77,18%
E210008100	Servizi di pulizia e lavanderia	6.420,16	12.533,28	-6.113,12	-48,78%
E210008200	Trasporti, traslochi e facchinaggio	9.832,47	935,74	8.896,73	950,77%

Legenda: * = I dettagli contabili elencati non includono le variazioni per bilancio comparato

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2025

		Saldo AI 31/12/2025	Saldo AI 31/12/2024	Differenza	% Diff.
E210008700	Servizio mense personale civile	244.896,87	287.032,52	-42.135,65	-14,68%
E210009300	Contratti di servizio per la raccolta r	6.191,25	3.139,55	3.051,70	97,20%
E210011000	Altre spese per servizi amministrativi	1.215,42	956,37	259,05	27,09%
E210011200	Oneri per servizio di tesoreria	2.997,00	2.078,75	918,25	44,17%
E210011400	Gestione e manutenzione applicazioni	4.011.765,86	3.520.479,52	491.286,34	13,96%
E210011700	Servizi di rete per trasmissione dati e	17.208,14	886,21	16.321,93	1.841,77%
E210012300	Servizi di consulenza e prestazioni pro	179.124,46		179.124,46	
E210013200	Altri servizi diversi n.a.c.	551.272,42	19.427.625,71	-18.876.353,29	-97,16%
E210013215	FORNITURE CON MANODOPERA	1.912.812,13		1.912.812,13	
E210013400	Acquisti di servizi sanitari per medici	12.624,08	9.378,20	3.245,88	34,61%
8) Per godimento di beni di terzi		17.598.511,44	1.450.028,72	16.148.482,72	1.113,67%
E210015000	Noleggi di mezzi di trasporto	387.140,36	138.818,10	248.322,26	178,88%
E210015400	Noleggi di impianti e macchinari	781.813,59	903.563,74	-121.750,15	-13,47%
E210015405	NOLEGGIO DI ATTREZZATURE DI LAVORO CON	15.748.815,19		15.748.815,19	
E210015500	Licenze d'uso per software	465.506,51	190.820,58	274.685,93	143,95%
E210016200	Altri costi sostenuti per utilizzo di b	215.235,79	216.826,30	-1.590,51	-0,73%
9) Per il personale					
a) Salari e stipendi		16.713.833,57	16.281.390,47	432.443,10	2,66%
E210016300	Voci stipendiali corrisposte al persona	16.099.895,02	15.679.949,86	419.945,16	2,68%
E210016500	Voci stipendiali corrisposte al persona	169.296,47	151.847,91	17.448,56	11,49%
E210016800	Straordinario per il personale a tempo	439.717,43	444.272,00	-4.554,57	-1,03%
E210016900	Straordinario per il personale a tempo	4.924,65	5.320,70	-396,05	-7,44%
b) Oneri sociali		4.440.468,17	4.040.584,40	399.883,77	9,90%
E210017000	Contributi obbligatori per il personale	2.777.311,02	2.395.709,08	381.601,94	15,93%
E210017200	Contributi per indennit? di fine rappor	75.209,73	119.517,32	-44.307,59	-37,07%
E210017209	Contributi fondi pensionistici	402.455,73	370.996,96	31.458,77	8,48%
E210017219	Contributi fondi pensionistici a carico	127.932,76	121.300,59	6.632,17	5,47%
E210017309	Contributi cassa edile a carico datore	409.397,69	444.592,91	-35.195,22	-7,92%
E210017310	Contributi INAIL c/azienda	648.161,24	588.467,54	59.693,70	10,14%
Totale Costi per il personale		21.154.301,74	20.321.974,87	832.326,87	4,10%
10) Ammortamenti e svalutazioni					
a) Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali		1.462.178,06	693.895,31	768.282,75	110,72%
E220004810	Ammortamento Software acquistato da ter	490.413,84	392.800,57	97.613,27	24,85%
E220005100	Ammortamento di altri beni immateriali	971.764,22	301.094,74	670.669,48	222,74%
b) Ammortamento delle immobilizzazioni materiali		3.212.539,16	2.581.818,16	630.721,00	24,43%
E220000000	Ammortamento Mezzi di trasporto stradale	78.321,56	78.321,56		
E220000200	Ammortamento Mezzi di trasporto per vie	2.528,25	2.294,68	233,57	10,18%
E220000300	Ammortamento di altri mezzi di trasport	1.449.881,54	1.090.508,38	359.373,16	32,95%
E220000800	Ammortamento Mobili e arredi per uffici	8.757,82	8.047,34	710,48	8,83%
E220001000	Ammortamento di altri mobili e arredi n	56.362,67	49.678,96	6.683,71	13,45%
E220001100	Ammortamento Macchinari	503.680,32	378.322,46	125.357,86	33,14%
E220001200	Ammortamento di impianti	218.353,63	162.791,39	55.562,24	34,13%
E220001300	Ammortamento di attrezzature scientific	102.133,70	88.565,84	13.567,86	15,32%
E220001400	Ammortamento di attrezzature sanitarie	6.198,74	8.159,69	-1.960,95	-24,03%
E220001500	Ammortamento di attrezzature n.a.c.	144.318,60	105.653,24	38.665,36	36,60%
E220001600	Ammortamento Macchine per ufficio	4.953,20	2.476,60	2.476,60	100,00%
E220001700	Ammortamento di server	36.338,08	34.518,45	1.819,63	5,27%
E220001800	Ammortamento postazioni di lavoro	74.382,35	78.853,06	-4.470,71	-5,67%
E220001900	Ammortamento periferiche	282.374,47	267.388,51	14.985,96	5,60%
E220002000	Ammortamento degli apparati di telecomu	126.256,90	60.144,14	66.112,76	109,92%
E220002010	Ammortamento di tablet e dispositivi di	5.339,67	9.795,31	-4.455,64	-45,49%
E220002100	Ammortamento di hardware n.a.c.	91.195,63	92.753,46	-1.557,83	-1,68%
E220004300	Ammortamento di altri beni immobili div	21.162,03	63.545,09	-42.383,06	-66,70%
Totale Ammortamenti e svalutazioni		4.674.717,22	3.275.713,47	1.399.003,75	42,71%
11) Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci			87.428,32	-87.428,32	-100,00%
E250000000	Variazioni nelle rimanenze di materie p		87.428,32	-87.428,32	-100,00%
13) Altri accantonamenti		19.898,00		19.898,00	
E240000730	ACCANTONAMENTO PER INCENTIVO - ART. 45	19.898,00		19.898,00	
14) Oneri diversi di gestione		33.983.605,12	52.105.777,79	-18.122.172,67	-34,78%
E210018200	Imposta di registro e di bollo	7.882,75	1.568,00	6.314,75	402,73%

Legenda: * = I dettagli contabili elencati non includono le variazioni per bilancio comparato

VALORI COMPARATI CON SCOSTAMENTO - Fascicolo Bilancio 31/12/2025

		Saldo AI 31/12/2025	Saldo AI 31/12/2024	Differenza	% Diff.
E210018400	Tributo speciale per il deposito in dis	932.537,09	785.932,05	146.605,04	18,65%
E210019500	Imposte, tasse e proventi assimilati a	74.761,89	29.271,20	45.490,69	155,41%
E210020100	Premi di assicurazione per responsabili	175.009,12	173.540,94	1.468,18	0,85%
E210020400	Costi per multe, ammende, sanzioni e ob	3.162,30	1.635,41	1.526,89	93,36%
E210020500	Costi per risarcimento danni	2.705,67	706,29	1.999,38	283,08%
E210020700	Costi per indennizzi	569.976,63	568.313,03	1.663,60	0,29%
E210021700	Altri costi della gestione	51.048,16	63.304,39	-12.256,23	-19,36%
E210021710	ARROTONDAMENTI PASSIVI	0,01		0,01	
E230001400	Trasferimenti correnti a Regioni e prov	39.581,16	40.059,96	-478,80	-1,20%
E230009300	Trasferimenti correnti a Istituzioni So	8.227.752,48	8.712.330,14	-484.577,66	-5,56%
E230011200	Contributi agli investimenti a Comuni	17.661.809,96	31.265.544,20	-13.603.734,24	-43,51%
E230014100	Contributi agli investimenti a Istituzi	6.212.508,67	10.461.146,33	-4.248.637,66	-40,61%
E510000500	Altre sopravvenienze passive		930,40	-930,40	-100,00%
E510000600	Insussistenze dell'attivo		458,40	-458,40	-100,00%
E510019200	Minusvalenza da alienazione di mobili e	4.564,60		4.564,60	
E510019300	Minusvalenza da alienazione di Macchina	3.084,33	1.037,05	2.047,28	197,41%
E510019400	Minusvalenza da alienazione di impianti	8.282,58		8.282,58	
E510019700	Minusvalenza da alienazione di attrezza	8.937,72		8.937,72	
Totale Costi della produzione (B)		108.144.555,01	120.249.713,02	-12.105.158,01	-10,07%
Differenza tra Valore e Costi della produzione (A - B)		7.954.275,92	7.933.267,84	21.008,08	0,26%
C) Proventi e oneri finanziari					
16) Altri proventi finanziari					
d) Altri proventi, diversi dai precedenti					
5) Altri proventi, diversi dai precedenti, da altri					
E320003100	Interessi attivi da conti della tesorer	3.061.932,03	3.186.789,49	-124.857,46	-3,92%
Totale Altri proventi, diversi dai precedenti		3.061.932,03	3.186.789,49	-124.857,46	-3,92%
Totale Altri proventi finanziari		3.061.932,03	3.186.789,49	-124.857,46	-3,92%
Totale Proventi e Oneri finanziari (15 + 16 - 17 + - 17-bis)		3.061.932,03	3.186.789,49	-124.857,46	-3,92%
D) Rettifiche di valore di attività e passività finanziarie					
Risultato prima delle imposte (A - B +- C +- D)		11.016.207,95	11.120.057,33	-103.849,38	-0,93%
20) Imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate					
a) Imposte correnti					
E210018100	Imposta regionale sulle attivit? produt	1.377.697,71	1.262.706,06	114.991,65	9,11%
Totale delle imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate		1.377.697,71	1.262.706,06	114.991,65	9,11%
21) Utile (Perdita) dell'esercizio		9.638.510,24	9.857.351,27	-218.841,03	-2,22%

Agentur für Bevölkerungsschutz

Sitz BOLZANO - BOZEN VIALE DRUSO 116
 Eingetragen im Handelsregister in Bolzano - Bozen n. 80013370210 - Steuernummer 80013370210
 Handelsregister Bolzano - Bozen n. 215340 - UmSt.-ID-Nr 01657560213

Jahresabschluss zum 31/12/2025

	31/12/2025	31/12/2024
AKTIVA		
A) Ausstehende Einlagen auf das gezeichnete Kapital		
B) Anlagevermögen		
<i>I) Immaterielle Vermögensgegenstände</i>		
3) Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte	1.104.044	918.714
6) Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	25.720	0
7) Sonstiges	753.608	1.686.059
Summe Immaterielle Vermögensgegenstände	1.883.372	2.604.773
<i>II) Sachanlagen</i>		
1) Grundstücke und Gebäude	4.556.941	5.946.895
2) Technische Anlagen und Maschinen	8.335.889	6.146.997
3) Betriebs- und Geschäftsausstattung	4.795.770	3.610.659
4) Sonstige Güter	9.072.708	8.136.168
Summe Sachanlagen	26.761.308	23.840.719
Summe Anlagevermögen (B)	28.644.680	26.445.492
C) Umlaufvermögen		
<i>I) Vorräte</i>		
1) Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	624.598	538.176
3) In Ausführung befindliche Aufträge auf Bestellung	120.732.410	118.700.583
5) Anzahlungen	0	-405
Summe Endbestand	121.357.008	119.238.354
<i>II) Forderungen</i>		
1) Forderungen gegen Kunden		
a) Forderungen gegen Kunden - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	25.997	202.468
Summe Forderungen gegen Kunden	25.997	202.468
5-quater) Forderungen gegen Dritte		
a) Forderungen gegen Dritte - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	7.398.781	8.388.058
Summe Forderungen gegen Dritte	7.398.781	8.388.058
Summe Forderungen	7.424.778	8.590.526
<i>IV) Liquide Mittel</i>		
1) Guthaben bei Kreditinstituten und bei der Post	192.328.924	181.455.065
3) Kassenbestand in Geld und Wertzeichen.	3.061.932	3.186.789
Summe liquide Mittel	195.390.856	184.641.854
Summe Umlaufvermögen (C)	324.172.642	312.470.734
D) Rechnungsabgrenzungsposten	5.251	145.849
SUMME AKTIVA	352.822.573	339.062.075

PASSIVA		
A) Eigenkapital		
I) Gezeichnetes Kapital	0	0
II) Rücklage aus dem Aufgeld auf Aktien	0	0
III) Aufwertungsrücklagen	0	0
IV) Gesetzliche Rücklage	0	0
V) Satzungsmäßige Rücklagen	0	0
VI) Sonstige, getrennt ausgewiesene Rücklagen		
Sonstige Rücklagen	5.265.811	3.975.811
Summe sonstige, getrennt ausgewiesene Rücklagen	<u>5.265.811</u>	<u>3.975.811</u>
VII) Rücklagen zur Absicherung von erwarteten Cashflows	0	0
VIII) Vorgetragene Gewinne (Verluste)	0	0
IX) Jahresüberschuss (-fehlbetrag)	9.638.510	9.857.351
Verlustdeckung im Geschäftsjahr	0	0
X) Negative Rücklagen zur eigene Aktien in Aktenmappe	0	0
Summe Eigenkapital (A)	<u>14.904.321</u>	<u>13.833.162</u>
B) Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen		
4) Sonstige	19.898	0
Summe Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen (B)	<u>19.898</u>	<u>0</u>
C) Abfertigungen für Arbeitnehmer		
	583.261	814.993
D) Verbindlichkeiten		
7) Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten		
a) Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	9.977.293	4.939.376
Summe Verbindlichkeiten gegenüber Lieferanten	<u>9.977.293</u>	<u>4.939.376</u>
12) Steuerverbindlichkeiten		
a) Steuerverbindlichkeiten - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	2.372.842	2.599.606
Summe Steuerverbindlichkeiten	<u>2.372.842</u>	<u>2.599.606</u>
13) Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit		
a) Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	472.069	353.359
Summe Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit	<u>472.069</u>	<u>353.359</u>
14) Sonstige Verbindlichkeiten		
a) Sonstige Verbindlichkeiten - Restlaufzeit bis zu 1 Jahr	50.681.378	56.977.787
Summe sonstige Verbindlichkeiten	<u>50.681.378</u>	<u>56.977.787</u>
Summe Verbindlichkeiten (D)	<u>63.503.582</u>	<u>64.870.128</u>
E) Passive Rechnungsabgrenzungsposten	273.811.511	259.543.792
SUMME PASSIVA	<u>352.822.573</u>	<u>339.062.075</u>

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG		
A) Gesamtleistung		
1) Erträge aus Lieferungen und Leistungen	2.050.644	1.612.505
2) Bestandsveränderungen an in Herstellung befindlichen, halbfertigen und fertigen Erzeugnissen	86.423	0
3) Änderungen an in Ausführung befindlichen Aufträgen auf Bestellung	2.031.827	1.877.726
4) Aktivierte Eigenleistungen	589.087	2.912.269
5) Sonstige betriebliche Erträge		
a) Zuschüsse auf Betriebsaufwendungen	111.039.701	120.773.064
b) Sonstige betriebliche Erträge	301.149	1.007.417
Summe sonstige betriebliche Erträge	111.340.850	121.780.481
Summe Gesamtleistung (A)	116.098.831	128.182.981
B) Betriebliche Aufwendungen		
6) Roh-, Hilfs-, und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	18.176.650	15.651.500
7) Für bezogene Dienstleistungen	12.536.871	27.357.290
8) Für die Verwendung von Gütern Dritter	17.598.511	1.450.029
9) Personalaufwand		
a) Löhne und Gehälter	16.713.834	16.281.390
b) Sozialabgaben	4.440.468	4.040.584
Summe Personalaufwand	21.154.302	20.321.974
10) Abschreibungen und Teilwertabschreibungen		
a) Abschreibung immaterielle Vermögensgegenstände	1.462.178	693.895
b) Abschreibung Sachanlagen	3.212.539	2.581.818
Summe Abschreibungen und Teilwertabschreibungen	4.674.717	3.275.713
11) Bestandsveränderungen an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen bzw. Handelswaren	0	87.428
13) Sonstige Rückstellungen	19.898	0
14) Sonstige betriebliche Aufwendungen	33.983.606	52.105.779
Summe betriebliche Aufwendungen (B)	108.144.555	120.249.713
Betriebserfolg (A-B)	7.954.276	7.933.268
C) Finanzerträge und Finanzaufwendungen		
16) Sonstige Finanzerträge		
d) Sonstige Finanzerträge, die verschiedenen sind		
5) Sonstige Finanzerträge, andere als die vorhergehenden, an Sonstigen	3.061.932	3.186.789
Summe sonstige Finanzerträge, die verschiedenen sind	3.061.932	3.186.789
Summe sonstige Finanzerträge	3.061.932	3.186.789
Summe Finanzerträge und -aufwendungen (15 + 16 + 17 + 17bis)	3.061.932	3.186.789
D) Wertberichtigungen auf Finanzanlagen		
Ergebnis vor Steuern (A - B +- C +- D)	11.016.208	11.120.057
20) Laufende und latente Steuern des Geschäftsjahres		
a) Laufende Steuern	1.377.698	1.262.706
Summe Laufende und latente Steuern des Geschäftsjahres	1.377.698	1.262.706
21) Jahresüberschuss/(-fehlbetrag)	9.638.510	9.857.351

Agenzia per la Protezione Civile

Sede in BOLZANO - BOZEN VIALE DRUSO 116
 Registro Imprese di Bolzano - Bozen n. 80013370210 - Codice fiscale 80013370210
 R.E.A. di Bolzano - Bozen n. 215340 - Partita IVA 01657560213

BILANCIO AL 31/12/2025

	31/12/2025	31/12/2024
STATO PATRIMONIALE ATTIVO		
A) Crediti verso soci per versamenti ancora dovuti		
B) Immobilizzazioni		
<i>I) Immobilizzazioni immateriali</i>		
3) Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno	1.104.044	918.714
6) Immobilizzazioni in corso e acconti	25.720	0
7) Altre immobilizzazioni immateriali	753.608	1.686.059
Totale Immobilizzazioni immateriali	1.883.372	2.604.773
<i>II) Immobilizzazioni materiali</i>		
1) Terreni e fabbricati	4.556.941	5.946.895
2) Impianti e macchinario	8.335.889	6.146.997
3) Attrezzature industriali e commerciali	4.795.770	3.610.659
4) Altri beni	9.072.708	8.136.168
Totale Immobilizzazioni materiali	26.761.308	23.840.719
Totale Immobilizzazioni (B)	28.644.680	26.445.492
C) Attivo circolante		
<i>I) Rimanenze</i>		
1) Rimanenze materie prime, sussidiarie e di consumo	624.598	538.176
3) Rimanenze lavori in corso su ordinazione	120.732.410	118.700.583
5) Acconti	0	-405
Totale Rimanenze	121.357.008	119.238.354
<i>II) Crediti</i>		
1) Crediti verso clienti		
a) Crediti verso clienti esigibili entro l'esercizio successivo	25.997	202.468
Totale Crediti verso clienti	25.997	202.468
5-quater) Crediti verso altri		
a) Crediti verso altri esigibili entro l'esercizio successivo	7.398.781	8.388.058
Totale Crediti verso altri	7.398.781	8.388.058
Totale Crediti	7.424.778	8.590.526
<i>IV) Disponibilità liquide</i>		
1) Depositi bancari e postali	192.328.924	181.455.065
3) Danaro e valori in cassa	3.061.932	3.186.789
Totale Disponibilità liquide	195.390.856	184.641.854
Totale Attivo circolante (C)	324.172.642	312.470.734
D) Ratei e risconti attivi	5.251	145.849
TOTALE STATO PATRIMONIALE ATTIVO	352.822.573	339.062.075

STATO PATRIMONIALE PASSIVO

A) Patrimonio netto

I) Capitale	0	0
II) Riserva da soprapprezzo delle azioni	0	0
III) Riserve di rivalutazione	0	0
IV) Riserva legale	0	0
V) Riserve statutarie	0	0
VI) Altre riserve, distintamente indicate		
Varie altre riserve	5.265.811	3.975.811
Totale Altre riserve, distintamente indicate	5.265.811	3.975.811
VII) Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi	0	0
VIII) Utili (perdite) portati a nuovo	0	0
IX) Utile (Perdita) dell'esercizio	9.638.510	9.857.351
Perdita ripianata nell'esercizio	0	0
X) Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio	0	0
Totale Patrimonio netto (A)	14.904.321	13.833.162

B) Fondi per rischi e oneri

4) Altri fondi per rischi e oneri	19.898	0
Totale Fondi per rischi e oneri (B)	19.898	0

C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato

	583.261	814.993
--	----------------	----------------

D) Debiti

7) Debiti verso fornitori		
a) Debiti verso fornitori esigibili entro l'esercizio successivo	9.977.293	4.939.376
Totale Debiti verso fornitori	9.977.293	4.939.376
12) Debiti tributari		
a) Debiti tributari esigibili entro l'esercizio successivo	2.372.842	2.599.606
Totale Debiti tributari	2.372.842	2.599.606
13) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale		
a) Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale esigibili entro l'esercizio successivo	472.069	353.359
Totale Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	472.069	353.359
14) Altri debiti		
a) Altri debiti esigibili entro l'esercizio successivo	50.681.378	56.977.787
Totale Altri debiti	50.681.378	56.977.787
Totale Debiti (D)	63.503.582	64.870.128

E) Ratei e risconti passivi

TOTALE STATO PATRIMONIALE PASSIVO	352.822.573	339.062.075
--	--------------------	--------------------

CONTO ECONOMICO		
A) Valore della produzione		
1) Ricavi delle vendite e delle prestazioni	2.050.644	1.612.505
2) Variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti	86.423	0
3) Variazioni dei lavori in corso su ordinazione	2.031.827	1.877.726
4) Incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	589.087	2.912.269
5) Altri ricavi e proventi		
a) Contributi in conto esercizio	111.039.701	120.773.064
b) Altri ricavi e proventi	301.149	1.007.417
Totale Altri ricavi e proventi	111.340.850	121.780.481
Totale Valore della produzione (A)	116.098.831	128.182.981
B) Costi della produzione		
6) Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	18.176.650	15.651.500
7) Per servizi	12.536.871	27.357.290
8) Per godimento di beni di terzi	17.598.511	1.450.029
9) Per il personale		
a) Salari e stipendi	16.713.834	16.281.390
b) Oneri sociali	4.440.468	4.040.584
Totale Costi per il personale	21.154.302	20.321.974
10) Ammortamenti e svalutazioni		
a) Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali	1.462.178	693.895
b) Ammortamento delle immobilizzazioni materiali	3.212.539	2.581.818
Totale Ammortamenti e svalutazioni	4.674.717	3.275.713
11) Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	0	87.428
13) Altri accantonamenti	19.898	0
14) Oneri diversi di gestione	33.983.606	52.105.779
Totale Costi della produzione (B)	108.144.555	120.249.713
Differenza tra Valore e Costi della produzione (A - B)	7.954.276	7.933.268
C) Proventi e oneri finanziari		
16) Altri proventi finanziari		
d) Altri proventi, diversi dai precedenti		
5) Altri proventi, diversi dai precedenti, da altri	3.061.932	3.186.789
Totale Altri proventi, diversi dai precedenti	3.061.932	3.186.789
Totale Altri proventi finanziari	3.061.932	3.186.789
Totale Proventi e Oneri finanziari (15 + 16 - 17 + - 17-bis)	3.061.932	3.186.789
D) Rettifiche di valore di attività e passività finanziarie		
Risultato prima delle imposte (A - B +- C +- D)	11.016.208	11.120.057
20) Imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate		
a) Imposte correnti	1.377.698	1.262.706
Totale delle imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate	1.377.698	1.262.706
21) Utile (Perdita) dell'esercizio	9.638.510	9.857.351

Agentur für Bevölkerungsschutz

Sitz in Bozen (BZ), Drususstraße 116

Eingetragen im Handelsregister Bozen, Eintragungs- und Steuernummer 80013370210

Eingetragen im Verzeichnis der Wirtschafts- und Verwaltungsdaten REA Bozen Nr. 215340

MwSt-Nr. 01657560213

Agentur unter der Leitung und Koordinierung der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol

GESCHÄFTSBERICHT ZUM JAHRESABSCHLUSS ZUM 31/12/2025

Dem Jahresabschluss des Geschäftsjahres zum 31/12/2025 wird dieser nach den Vorgaben des Art. 2428 des Italienischen Zivilgesetzbuches erstellte Geschäftsbericht beigelegt, der den Zweck hat, ein genaues, gerechtes und erschöpfendes Bild über die Gesellschaftslage, den Geschäftsverlauf und das Geschäftsergebnis sowie über die im Laufe des Geschäftsjahres unternommenen Aktivitäten zu geben; es werden zudem Informationen über die Risiken, denen die Agentur ausgesetzt ist, gegeben.

GESCHÄFTSTÄTIGKEITEN DER AGENTUR

Beschreibung des Steuerungsbereichs

Die Agentur nimmt als Kompetenzzentrum für Brand- und Zivilschutz, technische Gefahren und Naturgefahren hoheitliche Befugnisse wahr und ist in Südtirol für das Management aller damit zusammenhängenden Risiken zuständig. Zum Risikomanagement gehören die Vorhersage und die Vorbeugung sowie alle Tätigkeiten, die erforderlich sind, um einen Notstand zu bewältigen und den Wiederaufbau öffentlicher Gebäude und Infrastrukturen zu ermöglichen oder direkt durchzuführen. Die Agentur ist außerdem zuständig für den Erhalt und die Wiedergewinnung der ökologischen Funktionsfähigkeit der Gewässer. Die Agentur erfüllt ihre Aufgaben nachhaltig und ganzheitlich in Zusammenarbeit mit den anderen Einrichtungen des Landes und des Staates, den Freiwilligenorganisationen, den Gemeinden, den Sozialpartnern und den Betroffenen. Grundlage dieses Auftrages ist die Nutzung und der Ausbau von internen Kompetenzen, Erfahrungen, Strukturen und Ressourcen. Dem direkten Kontakt zu den Bürgerinnen und Bürgern wird dabei besonderes Augenmerk geschenkt. Die Agentur ist unter anderem in den Bereichen:

- Brandvorbeugung;
- Verkehrsinformationsmanagement (sowohl im Bereich öff. Nahverkehr als auch hinsichtlich der Verkehrslage auf allen Straßen in Südtirol);
- Lawinen und;
- Wetter (sowohl Vorhersagen als auch Aufzeichnungen und dem damit zusammenhängenden Informationsmanagement), direkter Ansprechpartner der Bürgerinnen und Bürger über spezielle Kommunikationssysteme.

Externer Kontext

Südtirol ist als Gebirgsland grundsätzlich von Naturgefahren stark bedroht. Häufig wiederkehrende Murgänge, Hochwasser, Lawinen, Rutschungen und Stürze zeigen die Gefahren für unseren begrenzten Siedlungsraum deutlich auf. So sind laut Angaben der Urbanistik 5,5 % unseres Landes potentiell Dauersiedlungsgebiet, wovon zurzeit bereits 54% besiedelt sind. Dazu kommt, dass mit zunehmender Mobilität, höherem Technologieniveau die Verletzlichkeit der Gesellschaft bei außerordentlichen Katastrophenereignissen jeder Art steigt. Speziell im Bereich der Fluss- und

Bachlandschaften haben die starke Siedlungsentwicklung, der Bau von Infrastrukturen und die landwirtschaftliche Intensivierung zu einer Regulierung, Einengung und Verbauung und dadurch auch zu einer ökologischen Verarmung geführt. Natürliche Überflutungszonen und Auwälder sind praktisch nicht mehr vorhanden. Der größte Teil der Talflüsse ist verbaut und begradigt. Neben den Risiken für die Bevölkerung besteht somit eine zunehmende Bedrohung der natürlichen Lebensgemeinschaften und ein fortschreitender Verlust der Artenvielfalt. Gleichzeitig werden heute Risiken und Gefahren von der Gesellschaft als hoheitliche Themen betrachtet. „Die öffentliche Hand muss für Rundumsicherheit sorgen und es richten!“ Eigenverantwortung und Selbstschutz werden oftmals nicht ausreichend ernst genommen. Die Bedeutung des Katastrophenschutzes als informierende, aufklärende, vorbeugende, beobachtende, bewertende, warnende und helfende Institution nimmt deshalb kontinuierlich zu.

Interner Kontext

Stärken

Als besondere Stärken der Agentur können folgende Besonderheiten gesehen werden:

- In der Agentur liegt das technische Wissen zu den wichtigen Bereichen gebündelt vor;
- Bezüglich des Aufgabenbereiches liegt in der Agentur jahrzehntelange Erfahrung zu dem mehr oder weniger gesamten Ablauf vor;
- Durch die operativen Einheiten Berufsfeuerwehr und Baubetrieb besitzt die Agentur maximale Schlagkraft und Flexibilität sowohl in der Abwicklung von Sofortmaßnahmen in Notfällen als auch bei der Neuerrichtung/Sanierung von Schutzsystemen;
- Die Belegschaft ist insgesamt sehr motiviert und effizient;
- Der Haushalt setzt sich zusammen aus Landes-, Regional und EU-Mittel, was ein hohes Maß an finanzieller Sicherheit bietet;
- Die Agentur fungiert als zentrale Monitoringstelle für sämtliche Landesmessnetze, wodurch die Daten gebündelt und zentral vorliegen.

Schwächen

- Durch die einzuhaltenden bürokratischen Auflagen für öffentliche Betriebe entsteht zwangsläufig ein mehr an Bürokratie gegenüber privaten Organisationen.

Chancen

- Die Stärken, entsprechend genutzt, sind die optimale Voraussetzung, um auf höchstem Qualitätsniveau die notwendigen geforderten Dienstleistungen für den Bürger zu erbringen. (Das gebündelte Wissen zu den verschiedenen Ebenen und Bereichen beeinflusst die jeweils anderen Ebenen und Bereiche positiv. In Summe kann somit die Qualität des Gesamtproduktes positiv beeinflusst werden);
- Insbesondere die flächendeckende sofortige Möglichkeit des Soforteinsatzes in Notfällen und die Flexibilität der Berufsfeuerwehr und des Baubetriebs verleihen der Agentur ein Qualitätsniveau, welches europaweit nahezu einzigartig ist.

Gefahren

- Durch die bürokratische Belastung öffentlicher Betriebe tendieren die internen Abläufe schwerfälliger als in der Privatwirtschaft zu werden. Es besteht die Gefahr, dass dadurch die interne Effizienz leidet. Hier gilt es besonders darauf zu achten, dass diese Entwicklung durch optimale Organisationsabläufe minimiert wird;
- Social Media ermöglichen eine rasante Verbreitung von Informationen, was nützlich und gefährlich sein kann. Zielgruppen organisieren sich spontan und verteilen zivilschutzrelevante Informationen ohne inhaltliche Überprüfung. Dies kann zur Krise in der Krise führen.

Auftrag und Strategische Hauptziele

Die Agentur für Bevölkerungsschutz hat den Auftrag, als Kompetenzzentrum für Brand- und Zivilschutz, technische Gefahren und Naturgefahren hoheitliche Befugnisse wahrzunehmen und ist in Südtirol für das Management aller damit zusammenhängenden Risiken zuständig. Zum Risikomanagement gehören die Vorhersage und die Vorbeugung sowie alle Tätigkeiten, die erforderlich sind, um einen Notstand zu bewältigen und den Wiederaufbau öffentlicher Gebäude und Infrastrukturen zu ermöglichen oder direkt durchzuführen. Die Agentur für Bevölkerungsschutz ist außerdem zuständig für den Erhalt und die Wiedergewinnung der ökologischen Funktionsfähigkeit der Gewässer.

Die Agentur für Bevölkerungsschutz erfüllt ihre Aufgaben nachhaltig und ganzheitlich in Zusammenarbeit mit den anderen Einrichtungen des Landes und des Staates, den Freiwilligenorganisationen, den Gemeinden, den Sozialpartnern und den Betroffenen.

Grundlage dieses Auftrages ist die Nutzung und der Ausbau von internen Kompetenzen, Erfahrungen, Strukturen und Ressourcen.

Wie man den nachfolgenden Indikatoren der 5 strategischen Hauptzielen entnehmen kann, wurde die Agentur für Bevölkerungsschutz 2025 ihrem Auftrag gerecht:

1. Strategisches Hauptziel: Vorhersage risikorelevanter Ereignisse. Indikatoren:

- 250 betreute Messstationen im Bereich der hydrometrischen, meteorologischen und nivometrischen Daten;
- 154 erstellte Lawinenlageberichte;
- 678 erstellte Wetterberichte;
- 11 erstellte hydrologische Gutachten;
- 239 erstellte hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten;
- 20 betreute Gefahrenzonenpläne;
- 184 durchgeführte Überwachungen und Aufsicht/Überprüfungen der Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern;
- 365 Warnlageberichte.

2. Strategisches Hauptziel: Vorbeugung und Reduzierung von risikorelevanten Gefahren, mit eingeschlossen die Sensibilisierung und Ausbildung der Bevölkerung zur Steigerung des Selbstschutzes. Indikatoren:

- Ausgaben für Vorbeugungs- und Soforthilfemaßnahmen durch die Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften: 17.650.848,79 €;
- 97 genehmigte Anträge für Vorbeugungs- und Soforthilfemaßnahmen (im Bereich Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften);
- 65 überprüfte Projekte zur Brandverhütung;
- Investitionen für Schutzsysteme Funktionsbereich Wildbachverbauung: 48.774.795,76 €;
- 87 realisierte Schutzsysteme Funktionsbereich Wildbachverbauung;
- 12 erteilte Gutachten und Ermächtigungen im Bereich der Landeskommission für öffentliche Veranstaltungen.

3. Strategisches Hauptziel: Einsatz und Koordinierung bei Notfällen und relevanten Ereignissen und Wiederherstellung und Wiederaufbau öffentlicher Einrichtungen nach Schadensereignissen. Indikatoren:

- 17 betreute Hörfunksender für Zivilschutzmeldungen;
- 36 durchgeführte Brandursachenermittlung;
- 3.203 durchgeführte Einsätze Berufsfeuerwehr;
- 31 durchgeführte Einsätze in Not- und Katastrophenfällen Funktionsbereich Wildbachverbauung;

- Investitionen für Sofortmaßnahmen Bereich Wasserschutzbauten Funktionsbereich Wildbachverbauung: 4.029.931,51 €.

4. Strategisches Hauptziel: Verbesserung der Gewässerökologie, der Lebensqualität und der Artenvielfalt. Indikatoren:

- 19 durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen;
- Investitionen für Umweltausgleichsmaßnahmen: 2.498.207,98 €;
- 1.550,00 Laufmeter realisierte Strecken für die Fischpassierbarkeit.

5. Strategisches Hauptziel: Verwaltung des öffentlichen Wassergutes. Indikatoren:

- Wert der Grundparzellen des öffentlichen Wassergutes: 83,15 Mio. €;
- Wert der Bauparzellen des öffentlichen Wassergutes: 5,60 Mio. €;
- Fläche des öffentlichen Wassergutes - Grundparzellen: 54.882.013,00 qm;
- Fläche des öffentlichen Wassergutes - Bauparzellen: 136.778,00 qm;
- 969 bearbeitete Anträge.

KERNLEISTUNGEN

Die einzelnen Einheiten der Agentur haben ihre jeweiligen Kernleistungen, wie man den nachfolgenden Kennzahlen entnehmen kann, erfolgreich erbracht:

Direktion Agentur

1. Leistung: Öffentlichkeitsarbeit der Agentur für Bevölkerungsschutz. Indikatoren:

- 1 Mitorganisation "Civil Protect" mit Tagung/ Podiumsdiskussion;
- 1 Betreuung Webseite der Agentur;
- 150 Verfassen/Redigieren/Koordination Pressemitteilungen/redaktionelle Texte;
- 1 Organisation Baustellenbesichtigungen LR;
- 25,00 Tage Verfassen/Redigieren verschiedener Texte;
- 2 Mitorganisation Eröffnungs- bzw. Einweihungsfeiern, Exkursionen;
- 1 Weiterführung/Projekte „Zivilschutz und Schule“, „Anch’io sono la protezione“;
- 1 Mitarbeit/Olympische Winterspiele „Milano Cortina 2026“.

Amt für Zivilschutz

1. Leistung: Förderung der Freiwilligenorganisationen des Zivilschutzes. Indikatoren:

- 4 abgeschlossene Verträge und Konventionen;
- 104 erhaltene Anträge;
- 104 genehmigte Anträge;
- 168 ausbezahlte Anträge;
- 59 entrichtete Unfallentschädigungen;
- 2 Finanzierungen an den Landesfeuerwehrverband für die Durchführung der Ausbildungstätigkeit.

2. Leistung: Vergabe von Zivilschutzbeiträgen. Indikatoren:

- 97 erhaltene Anträge;
- 97 genehmigte Anträge;
- 63 ausbezahlte Anträge (inklusive Teilzahlungen);
- Ausgaben für Vorbeugungs- und Soforthilfemaßnahmen durch die Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften: 17.650.848,79 €.

3. Leistung: Unterstützung der Zivilschutzleitstellen und des Bevölkerungsinformationssystems. Indikatoren:

- 0 Einberufung Landesleitstelle;
- 4 erstellte Mittlungen;
- 17 verwaltete Hörfunksender.

Verkehrsmeldezentrale

1. Leistung: Informationsmanagement im Bereich Verkehr. Indikatoren:

- 47.000 erteilte telefonische Auskünfte;
- 12.800 erstellte Verkehrsmeldungen;
- 36.400 erfolgte Web-Zugriffe;
- 1.820 Betreuung der Staureporter.

Landesfunkdienst

1. Leistung: Informations- und Kommunikationstätigkeit Zentralenverbund. Indikatoren:

- 20 durchgeführte Wartungsmaßnahmen;
- 578 gepflegte Alarmpläne;
- 290 durchgeführte Alarmplanänderungen.

2. Leistung: Verwaltung und Betrieb der Kommunikationsanlage der Zentralen (Landesnotrufzentrale (LNZ), Einsatzzentrale der Berufsfeuerwehr (BF), Verkehrsmeldezentrale (VMZ)). Indikatoren:

- 40 verwaltete Funkkanäle;
- 102 verwaltete Telefonlinien.

3. Leistung: Betrieb des Erdbebenmessnetzes. Indikatoren:

- 10 verwaltete Messstationen;
- 111 erhobene Erdbeben.

4. Leistung: Verwaltung und Betrieb des Landesfunknetzes. Indikatoren:

- 160 betreute Umsetzerstandorte;
- 355 betreute Umsetzergeräte;
- 145 betreute digitale Umsetzer;
- 11.400 Nutzer des digitalen Funknetzes;
- 25 betreute Tunnelfunkanlagen;
- 11.400 betreute Funkgeräte.

Landeswarnzentrum

1. Leistung: Entwicklungs- und Grundlagenarbeit für die Belange der Agentur für Bevölkerungsschutz und Wissensmanagement. Indikatoren:

- Getätigte Ausgaben für Studien: 957.599,87 €;
- 9 beauftragte Studien;
- 52 Informationsveranstaltungen Landeswarnzentrum.

2. Leistung: Gefahren- und Risikoinformationsmanagement. Indikatoren:

- 9 Führen von Datenbanken;
- 15 Zivilschutzbrowser – Kontexte, Widgets und Integration neuer Geodaten;
- 2 Geodatenaufbereitung und Zentralenverbund (NUE, VMZ, LNZ, BF);
- 25 durchgeführte Datenausgaben;
- 1 Hochwasserrisikomanagementplan;
- 1 Landeszivilschutzplan;

- 12 betreute Einzugsgebiets- und Flussraumpläne;
 - 20 betreute Gefahrenzonenpläne;
 - 112 betreute Gemeindezivilschutzpläne;
 - 1 Naturgefahrenplattform.
3. Leistung: Vorhersage und Warnung: Landeswarnzentrum. Indikatoren:
- 365 Warnlageberichte;
 - 0 erfolgte Aktivierung der Bewertungsgruppe.
4. Koordination und Umsetzung der Förderprogramme. Indikatoren:
- 1 eingereichte Projekte im Bereich der Entwicklung und Grundlagenarbeit;
 - 113 verwaltete Projekte;
 - 7 Mitarbeit an Projekten Dritter.
5. Leistung: Beratungs- und Gutachtertätigkeit. Indikatoren:
- 4 erstellte Gutachten für Gemeindeentwicklungsprogramme (Umweltbericht);
 - 21 erstellte Stellungnahme für Gemeindeentwicklungsprogramme;
 - 9 erstellte Gutachten zu Gewässerökologie.

Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung

1. Leistung: Wetterdienst und Wetterradar. Indikatoren:
- 678 erstellte Wetterberichte;
 - 12 erstellte Klimareports.
2. Leistungen für andere Ämter: Landeswarnzentrum. Indikatoren:
- 365 erstellte Spezialberichte.
3. Leistungen für andere Ämter: Hydrologie und Stauanlagen, Datenbank, Wartung Stationen. Indikatoren:
- 149 betreute Messstationen Hydro;
 - 14 betreute Beobachter Hydro;
 - 1 betreute Datenbanken panta rhei.
4. Leistung: Niederschlagsradar. Indikatoren:
- 99 Verfügbarkeit Niederschlagsradar
5. Leistung: Erhebung, Bewertung, Speicherung, Veröffentlichung und Verteilung von hydrometrischen, meteorologischen und nivometrischen Daten. Indikatoren:
- 101 betreute Messstationen;
 - 64 betreute Beobachter;
 - 1 betreute Datenbanken - wiski;
 - 99,00 % Verfügbarkeit Niederschlagsradar.
6. Leistung: Lawinenwarndienst. Indikatoren:
- 154 erstellte Lawinenlageberichte;
 - 1 erstellte Avalanche Reports;
 - 50 betreute Lawinenkommissionen;
 - 1 Betreuung und Verwaltung Lawinenkataster (LAKA - Datenbank);
 - 25 Tage Kurse, Unterricht, Ausbildung Lawinen Prävention.

Amt für Hydrologie und Stauanlagen

1. Leistung: Datenerfassung, Verwaltung und Verwertung im Bereich Hydrographie und Hydrologie. Indikatoren:

- 400 durchgeführte Wasserführungsmessungen;
- 11 erstellte Gutachten;
- 12 erstellte Hydro Reports.

2. Leistung: Datenerfassung, -verwaltung und -verwertung im Bereich Glaziologie. Indikatoren:

- 4 durchgeführte Massenbilanzen;
- 20 betreute Längenmessungen;
- 3 erstellte „Glacier Reports“.

3. Leistung: Durchführung des Genehmigungsverfahrens für die Planung und den Bau von Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern. Indikatoren:

- 17 überprüfte Projekte;
- 2 ausgearbeitete Lastenhefte;
- 1 durchgeführte statische Abnahmen.

4. Leistung: Überwachung und Aufsicht der Sicherheit von Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern. Indikatoren:

- 7 durchgeführte Kontrollen der landeseigenen Staubecken;
- 1 durchgeführte Sanierungs- und Anpassungsmaßnahmen an landeseigenen Stauanlagen, Wasserschutzbauten und künstlichen Speichern;
- 184 durchgeführte Überwachungen und Aufsicht/Überprüfungen der Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern.

5. Leistung: Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden im Bereich des Zivilschutzes in der Vorhersage von Ereignissen und bei Notfällen. Indikatoren:

- 15 Ausarbeitung, Aktualisierung und Revision von Notfallpläne Stauanlagen;
- 15 Aktualisierung und Revision von Zivilschutzdokumente Stauanlagen;
- 47 Zivilschutzmitteilungen betreffend Stauanlagen;
- 1 Ausarbeitung von Hochwasserrückhaltepläne Stauanlagen;
- 210 kurzfristige hydrologische Prognosen und Einschätzung des Gefahrenpotentials;
- 36 saisonale hydrologische Prognosen.

6. Leistung: Unterstützung der Agentur mit technischen und/oder wissenschaftlichen Hilfeleistungen in den Fachbereichen konstruktives Bauwesen, Geotechnik und Hydraulik. Indikatoren:

- 15 Ausarbeitung von Gutachten, Berichte, Beratungen, Bauassistent, u/o Projektierungsunterlagen.

Dienst für Logistik

1. Leistung: Hochwasserdienst (Stabsarbeit S4). Indikatoren:

- 52 Führung und Aktualisierung der Lagerlisten;
- 3 Führung und Aktualisierung der Listen Bereitschaftsdienste (externe Unternehmen);
- 0 Vorwarnung Unternehmen.

2. Leistung: Sicherstellung der Logistik der Agentur und des Baubetriebes. Indikatoren:

- 1.650 Baustellenversorgungen - Lieferungen;
- 38 verwaltete Lager und Gebäulichkeiten.

3. Leistung: Beschaffungen für den Baubetrieb. Indikatoren:

- 1 ausgearbeitete Ankaufsprogramme für Maschinen, Geräte und Fahrzeuge;
- 280 Beschaffungen allgemeiner Verbrauchsgüter und Ersatzteile (Anzahl der Bestellungen);
- 50 Ankauf und Lieferung der Sprengmittel;
- 10 eingeholte Sprenggenehmigungen.

5. Leistung: Instandhaltungen an den Maschinen und Geräten sowie an den Unterküften, Lagern, Wetterstationen und am Funknetz. Indikatoren:

- 1.700 durchgeführte Instandhaltungen an Maschinen und Geräten;
- 504 durchgeführte Wartungen an Wetterstationen und Pegelmessstellen (Anzahl der Wartungen);
- 120 verwaltete Funkgeräte und Mobiltelefone (Gesamtzahl aller Geräte);
- 1 Instandhaltung Unterküfte und Lager.

6. Leistung: Verwaltung und Kontrolle: des Fuhrparks, der Qualität der eingesetzten Baustoffe, der Arbeitszeiterfassung, der Ausgabenkontrolle des Baubetriebs. Indikatoren:

- 180 verwaltete Fahrzeuge (PKW, LKW);
- 130 verwaltete selbstfahrende Baumaschinen;
- 653 durchgeführte Baustoffqualitätskontrollen.

7. Leistung: Arbeitssicherheitsdienst – Sicherstellung der Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz. Indikatoren:

- 30 durchgeführte interne Audits und Kontrollen;
- 450 Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Fortbildungen im Bereich Arbeitssicherheit;
- 120 organisierte arbeitsmedizinische Untersuchungen;
- 12 durchgeführte Aktualisierungen der Sicherheitsdokumentation.

Amt für Datentechnik

1. Leistung: Betreuung der internen und externen Informationssysteme. Indikatoren:

- 5 Open Source Sonderlösungen;
- 8 betreute interne EDV Lösungen;
- 1 Verwaltung Datacenter Landeswarnzentrum und Landesnotrufzentrale;
- 1 Betreuung der IT-Technik der Dienste 112NUE und der Landesnotrufzentrale;
- 42 Wartungsverträge und Investitionen für den operativen IT-Teil der Agentur;
- Wartungsverträge und Investitionen für den operativen IT-Teil der Agentur: 4.700.000,00 €;
- 240 betreute Virtuelle Server;
- 80 betreute Virtuelle Client;
- 270 betreute Client;
- 200 betreute Tablets und Smartphones;
- 350 betreute Mobile Telefonanschlüsse.

Funktionsbereich Wildbach- und Lawinenverbauung

1. Leistung: Koordination der Zusammenarbeit der unterstellten Organisationseinheiten (Amt für öffentliches Wassergut, Ämter für Wildbach- und Lawinenverbauung: Ost, Nord, Süd und West). Indikatoren:

- 15 Tage Erstellung des Jahresprogramms;
- 158 Genehmigung der Projekte in Funktion des „Ingegnere capo“;
- 20 Überwachung der Durchführung der Arbeiten zur Realisierung der Projekte;
- 3 Leitung der von der Landesverwaltung vergebenen Verbauungsarbeiten, inbegriffen

- geotechnischen Gutachten;
- 43 Ansuchen an den Direktor der Agentur für die Erteilung eines Auftrags an Freiberufler für die Beauftragung zur Projektierung und Bauleitung bei Notwendigkeit;
- 3 Ermächtigung an den Bauleiter bezüglich allfälliger Änderungen der Bauvorhaben im Sinne des Art. 10, Abs. 2, L.G. 35/75;
- 31 Verfügung, nach Ermächtigung von Seiten des Direktors der Agentur für Bevölkerungsschutz, des Beginns der Sofortmaßnahmen und Festlegung, wie diese durchgeführt werden sollen (Art. 11, L.G. 35/75).

2. Leistung: Hochwasserdienst. Indikatoren:

- 12 Tage Direktion des Hochwasserdienstes.

3. Leistung: Unterstützung des Direktors der Agentur. Indikatoren:

- 6 Tage Auswahlverfahren im Rahmen der Rekrutierung von Arbeiter;
- 35 Koordinierung spezifischer Stellungnahmen/Gutachten zu Wildbächen;
- 25 Berechtigung zur Benutzung von Fahrzeugen.

Amt für öffentliches Wassergut

1. Leistung: Verwaltung, Schutz, Erhalt und Erweiterung des öffentlichen Wassergutes. Indikatoren:

- 277 durchgeführte Kontrollen;
- 969 bearbeitete Anträge;
- 56 abgelehnte Anträge;
- 73 Änderungen genehmigter Akte;
- 78 Erneuerung oder Überschreibung von Konzessionen und Ermächtigungen;
- Entschädigungen für erworbene Flächen: 172.632,00 €;
- 72.280,00 m³ aus den Gewässern entnommenes Material;
- 5.163,00 m³ erlassene Genehmigungen für Holzschlägerungen;
- 0 Überbaurechte;
- 26 erlassene Verordnungen.

Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Nord

1. Leistung: Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren. Indikatoren:

- 1 Studien über Einzugsgebiete (Betreuung und Verfassung von komplexen Grundsatzentscheidungen);
- 7 durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen;
- 3 bewertete Gefahrenzonenpläne;
- 95 erstellte hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten;
- 11 Organisation/Abwicklung von Vorträgen/Exkursionen und Führungen.

2. Leistung: Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme. Indikatoren:

- 517 km Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich;
- 252,00 km jährlich zu überwachende Fließgewässer.

3. Leistung: Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und Flusslandschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme und der Artenvielfalt. Indikatoren:

- Durchgeführte ökologische Verbesserungen auf einer Fläche von insgesamt 55.700,00 qm Fläche;
- 350,00 m errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit.

4. Leistung: Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen. Indikatoren:

- 20 geplante Schutzsysteme;
- 18 realisierte Schutzsysteme.

5. Leistung: Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze). Indikatoren:

- 4 durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze;
- Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen: 305.000,00 €.

Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Süd

1. Leistung: Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren. Indikatoren:

- 4 Studien über Einzugsgebiete (Betreuung und Verfassung von komplexen Grundsatzentscheidungen);
- 5 durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen;
- 15 bewertete Gefahrenzonenpläne;
- 44 erstellte hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten;
- 4 Organisation/Abwicklung von Vorträgen/Exkursionen und Führungen.

2. Leistung: Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme. Indikatoren:

- 460,00 km Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich;
- 460,00 km jährlich zu überwachende Fließgewässer.

3. Leistung: Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen. Indikatoren:

- 27 geplante Schutzsysteme;
- 34 realisierte Schutzsysteme.

4. Leistung: Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze). Indikatoren:

- 1 durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze;
- Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen: 100.000,00 €.

5. Leistung: Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und Flusslandschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme. Indikatoren:

- Durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen auf einer Fläche von insgesamt 16.000,00 qm Fläche;
- 0,00 Meter errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit.

Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Ost

1. Leistung: Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren. Indikatoren:

- 0 Studien über Einzugsgebiete (Betreuung und Verfassung von komplexen Grundsatzentscheidungen);
- 1 durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen;
- 3 bewertete Gefahrenzonenpläne;
- 75 erstellte hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten;
- 4 Organisation/Abwicklung von Vorträgen/Exkursionen und Führungen.

2. Leistung: Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme. Indikatoren:

- 338,00 km Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich;
- 241,00 km jährlich zu überwachende Fließgewässer.

3. Leistung: Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen. Indikatoren:

- 34 geplante Schutzsysteme;

- 35 realisierte Schutzsysteme.

4. Leistung: Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze). Indikatoren:

- 17 durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze;
- Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen: 2.059.931,51 €.

5. Leistung: Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und Flusslandschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme. Indikatoren:

- Durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen auf einer Fläche von insgesamt 41.510,00 qm Fläche;
- 800,00 Meter errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit.

Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung West

1. Leistung: Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren. Indikatoren:

- 1 Studien über Einzugsgebiete (Betreuung und Verfassung von komplexen Grundsatzentscheidungen);
- 1 durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen;
- 3 bewertete Gefahrenzonenpläne;
- 25 erstellte hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten;
- 4 Organisation/Abwicklung von Vorträgen/Exkursionen und Führungen.

2. Leistung: Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme. Indikatoren:

- 423,00 km Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich;
- 300,00 km jährlich zu überwachende Fließgewässer.

3. Leistung: Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze). Indikatoren:

- 10 durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze;
- Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen: 2.512.000,00 €.

4. Leistung: Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und Flusslandschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme. Indikatoren:

- Durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen auf einer Fläche von insgesamt 4.000,00 qm Fläche;
- 400,00 Meter errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit.

5. Leistung: Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen. Indikatoren:

- 28 geplante Schutzsysteme;
- 42 realisierte Schutzsysteme.

Funktionsbereich Brandschutz

1. Leistung: Verwaltung Brandmeldeanlagen der Landesnotrufzentrale. Indikatoren:

- 9 Abwicklung der Anschlussmodalitäten;
- 10 Aktualisierung der Datenbank.

2. Leistung: Verwaltung der Dienstfahrzeuge und der Dienstführerscheine (Sonderkennzeichen). Indikatoren:

- 232 vorgenommene Neuzulassungen und Außer-Dienst-Stellung von Dienstfahrzeugen;
- 1.262 durchgeführte Erneuerungen bzw. Änderungen von Dienstführerscheinen;
- 791 durchgeführte Revisionen von Dienstfahrzeugen;
- 796 ausgestellte Dienstführerscheine.

3. Leistung: Überwachung Störfallbetriebe (StöVo). Indikatoren:

- 2 durchgeführte Überprüfungen;
- 1 Dienststellenkonferenz Störfallbetriebe;
- 0 ausgearbeitete externe Notfallpläne.

Berufsfeuerwehr

1. Leistung: Verwaltungstätigkeit der Berufsfeuerwehr. Indikatoren:

- 8.500 erstellte Einsatzberichte;
- 147 verwaltete Mitarbeiter Berufsfeuerwehr und Funktionsbereich Brandschutz;
- 730 Dienstpläne;
- 72 Abrechnungen: Überstunden, Bereitschaftsdienste, Pendlerzuschlag, BSW, keine Turnuszulage, Einsatzbereitschaft, Rückrechnungen;
- 154 Termine Arbeitssicherheit: Verwaltung und Vereinbarung;
- 757 Verwaltungsvorgänge in Zusammenhang mit dem Haushaltsvolumen (Anzahl der Rechnungen).

2. Leistung: Einsätze der Berufsfeuerwehr. Indikatoren:

- 645 durchgeführte Einsätze bei Bränden;
- 3.203 durchgeführte Einsätze für technische Hilfeleistungen;
- 365 durchgeführte Flughafendienste;
- 194 durchgeführte Brandschutzdienste;
- 3.795 Alarmierungen durch die Zentrale der BF;
- 166 durchgeführte Übungen.

3. Leistung: Ausarbeitung von Gutachten, Berichte, Beratungen, sowie Ermächtigungen für Brandschutz am Arbeitsplatz und Erteilung von Informationen. Indikatoren:

- 36 durchgeführte Brandursachenermittlungen;
- 1.955 erlassene Brandschutzatteste;
- 5 erstellte Gutachten für Trink- und Löschwasserleitungen;
- 20 durchgeführte Beratungen und Gutachten allgemeiner Natur;
- 6 Genehmigung Anschluss von Brandmeldeanlagen an die Zentrale der BF;
- 0 Kommissionen;
- 32 Pressemitteilungen;
- 83 Führungen für Schulklassen, Kindergärten und Rettungsorganisationen.

4. Leistung: Instandhaltung der Dienstgebäude, Fahrzeuge und Gerätschaften. Indikatoren:

- 2 verwaltete Immobilien;
- 136 verwaltete Fahrzeuge;
- 86 verwaltete Landesparkplätze.

Amt für Brandverhütung

1. Leistung: Vorsitz, Organisation und Teilnahme an der Landeskommision für öffentliche Veranstaltungen mit dem Ziel, Stellungnahmen für öffentliche Aufführungen abzugeben. Indikatoren:

- 10 Sitzungen Landeskommision;
- 4 Lokalausweise Landeskommision;
- 14 erteilte Gutachten und Ermächtigungen.

2. Leistung: Überprüfung der Brandgefahr in Gebäuden und der Heizanlagen. Indikatoren:
- 65 überprüfte Projekte;
 - 149 Verwaltungs- und Gerichtspolizeibefugnisse;
 - 1.350 durchgeführte Beratungen;
 - 16 Abnahmen in der Bauphase;
 - 12 Überprüfung von Tankstellen;
 - 48 Informationstätigkeit und Aufklärung im Brandschutzbereich;
 - 300,00 h Ausarbeitung und Fortschreibung der technischen und Verfahrensvorschriften;
 - 6 Ausführung der Antikorruptionsmaßnahmen (zusätzliche Kontrolle der Projekte durch den Amtsdirektor).

3. Leistung: Ermächtigungen Heizkesselwärter ausstellen und Umwandlung von Dampfkesselbescheinigungen vornehmen. Indikatoren:
- 3 vorgenommene Umwandlungen;
 - 25 ausgestellte Ermächtigungen.

Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen

1. Leistung: Verwaltung des Personals des Baubetriebs der Agentur. Indikatoren:
- 185 verwaltetes Personal.

2. Leistung: Verwaltungstechnische und buchhalterische Unterstützung der technischen Ämter. Indikatoren:
- 8.400 bezahlte Rechnungen;
 - 210 verfasste Dekrete und Beschlüsse;
 - 26 durchgeführte Ausschreibungen;
 - 468 abgeschlossene Verträge.

(Die vorgebrachten Informationen orientieren sich am Performanceplan / -bericht der Agentur für Bevölkerungsschutz welcher in seiner Gesamtheit auf der Homepage der Agentur unter folgenden Link: <http://afbs.provinz.bz.it/performance.asp>. einsehbar ist.)

Die Agentur hat ihren Hauptsitz in Bozen, der auch den Gerichtsstand darstellt, und betreibt folgende Zweigstellen:

Gemeinde	Adresse
39100 Bozen	Cesare Battisti Str. 23
39053 Karneid (Blumau)	Blumauerstr. 18
39030 Rasen	Fischerplatz 3
39023 Laas	Industriezone 2
39026 Prad am Stilfserjoch	Sandweg 45
39100 Bozen	Campofrancostr. 1

GESCHÄFTSVERLAUF UND WIRTSCHAFTLICHE LAGE

Folgende Tabellen enthalten eine zusammenfassende Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsverlaufs im Wirtschaftsjahr.

Vermögenslage	Vorjahr	Veränderung	Laufendes Geschäftsjahr
Forderungen gegen Gesellschafter aufgrund ausstehender Einlagen			

Anlagevermögen	26.445.492	2.199.188	28.644.680
Umlaufvermögen	312.470.734	11.701.908	324.172.642
Rechnungsabgrenzungsposten	145.849	-140.598	5.251
GESAMT AKTIVA	339.062.075	13.760.498	352.822.573
Eigenkapital:	13.833.162	1.071.159	14.904.321
- davon Jahresüberschuss	9.857.351	-218.841	9.638.510
Rückstellungen für Risiken u. Aufwendungen		19.898	19.898
Rückstellungen für Abfindungen	814.993	-231.732	583.261
Kurzfristige Verbindlichkeiten	64.870.128	-1.366.546	63.503.582
Langfristige Verbindlichkeiten			
Rechnungsabgrenzungsposten	259.543.792	14.267.719	273.811.511
GESAMT PASSIVA	339.062.075	13.760.498	352.822.573

GuV	Saldo des Vorjahres	In % der Erträge	Saldo des laufenden Geschäftsjahres	In % der Erträge
Ergebnis der operativen Geschäftstätigkeit	1.612.505		2.050.644	
Veränderungen der Vorräte an in Herstellung befindlichen, halbfertigen und fertigen Erzeugnissen und Zuwächse des Anlagevermögens	4.789.995	297,05	2.707.337	132,02
Veränderungen der Vorräte an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen sowie Waren	15.738.928	976,05	18.176.650	886,39
Betriebliche Aufwendungen für Dienstleistungen und für die Nutzung von Gütern Dritter	28.807.319	1.786,49	30.135.382	1.469,56
ROHGEWINN	-38.143.747	-2.365,50	-43.554.051	-2.123,92
Sonstige betriebliche Erträge	121.780.481	7.552,25	111.340.850	5.429,56
Personalaufwand	20.321.974	1.260,27	21.154.302	1.031,59
Sonstige betriebliche Aufwendungen	52.105.779	3.231,36	33.983.606	1.657,22
BRUTTO DECKUNGSBEITRAG	11.208.981	695,13	12.648.891	616,83
Abschreibungen, Abwertungen und sonstige Rückstellungen	3.275.713	203,14	4.694.615	228,93
DECKUNGSBEITRAG	7.933.268	491,98	7.954.276	387,89
Finanzielle Erträge u. Aufwendungen und Wertberichtigungen der finanziellen Aktiva und Passiva	3.186.789	197,63	3.061.932	149,32
ERGEBNIS VOR STEUERN	11.120.057	689,61	11.016.208	537,21
Einkommensteuern	1.262.706	78,31	1.377.698	67,18
GEWINN (VERLUST) DES GESCHÄFTSJAHRES	9.857.351	611,31	9.638.510	470,02

Den dargestellten Daten folgen die Erläuterungen zu den verschiedenen Tätigkeitsbereichen.

WETTBEWERBSSITUATION / MARKTSTELLUNG

Während des Geschäftsjahres gab es keine besonderen Veränderungen bezüglich der Struktur des Absatzmarktes bzw. der Kundenstruktur.

Geografischer Raum	Saldo des Vorjahres	Veränderung	Veränd. in %	Saldo des laufenden Geschäftsjahres
Italia/Italien	1.612.505	438.139	27,17	2.050.644
Gesamt	1.612.505	438.139		2.050.644

INVESTITIONSPOLITIK

Die im Lauf des Geschäftsjahres vorgenommenen Investitionen werden durch Beiträge der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol abgedeckt. Bei der Verbuchung der Beiträge wird nicht mehr

die direkte Methode, sondern die indirekte Methode angewandt.

Die im Lauf des Geschäftsjahres vorgenommenen Investitionen sind nachfolgend dargestellt:

Immaterielle Anlagewerte	Erwerbe des Geschäftsjahres
Forschung, Entwicklung und Werbung	
Patente und andere Nutzungsrechte	452.129
Konzessionen, Lizenzen, Warenzeichen u. ähnliche Rechte	
Im Entstehen befindliches Anlagevermögen und Anzahlungen	25.720
Sonstige immaterielle Anlagewerte	39.313
GESAMT	517.162

Sachanlagen	Erwerbe des Geschäftsjahres
Grundstücke und Gebäude	524.054
Technische Anlagen und Maschinen	2.928.613
Betriebs- und Geschäftsausstattung	1.446.700
Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	
Sonstige Anlagen	3.421.670
GESAMT	8.321.037

FINANZLAGE

Folgende Aufstellungen stellen die Umgliederung der Bilanz nach Liquiditätsverwendung und Liquiditätsherkunft dar.

Verwendungszwecke	Werte	% der Verwendungszwecke
Aktuelle Liquidität	195.390.856	55,38
Langfristige Liquidität	7.430.029	2,11
Vorräte	121.357.008	34,40
Umlaufvermögen	324.177.893	91,88
Immaterielles Anlagevermögen	1.883.372	0,53
Sachanlagen	26.761.308	7,58
Finanzielles Anlagevermögen		
Anlagevermögen	28.644.680	8,12
GESAMTSUMME DER VERWENDUNGSZWECKE	352.822.573	100,00

Gemäß den Vorgaben von Art. 2428 Abs. 2 des Italienischen Zivilgesetzbuches werden die wichtigsten finanziellen und nicht-finanziellen Kennzahlen dargelegt.

Bilanzkennzahlen der Struktur	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Fristigkeiten I		0,52	0,52	
----- Eigenkapital	Die Kennzahl misst die Fähigkeit langfristige Anlagen durch eigene Mittel zu decken.			
Anlagevermögen des Geschäftsjahres				

Bilanzkennzahlen der Struktur	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Fristigkeiten II		0,55	0,54	
Eigenkapital + langfristiges Fremdkapital ----- Anlagevermögen des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst die Fähigkeit langfristige Anlagen durch langfristige Eigenmittel zu decken.			

Bilanzkennzahlen der Finanzen und des Vermögens	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Leverage (finanz. Abhängigkeit.)		24,51	23,67	
Investiertes Kapital ----- Eigenkapital	Die Kennzahl misst das Ausmaß an Fremdverschuldung zur Deckung des investierten Kapitals.			
Flexibilität der Verwendungszwecke		92,20	91,88	
Umlaufvermögen ----- Investiertes Kapital	Die Kennzahl zeigt im Prozentsatz das Verhältnis von Umlaufvermögen und investiertem Kapital und gibt an, wie flexibel die Gesellschaft auf wechselnde Marktbedingungen reagieren kann.			
Verschuldungsgrad		23,51	22,67	
Fremdmittel ----- Eigenkapital	Die Kennzahl stellt die Ausgewogenheit der Finanzquellen dar.			

Bilanzkennzahlen der Geschäftsführung	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Personalleistung		0,08	0,10	
Nettogewinne des Geschäftsjahres ----- Personalkosten des Geschäftsjahres	Die Kennzahl gibt die Produktivität des Personals wieder, gemessen am Verhältnis zwischen Nettogewinne und Personalkosten.			
Zielgewährung an Lieferanten		41	75	
Verbindlichkeiten ggü. Lieferanten * 365 ----- Anschaffungen im Geschäftsjahr	Die Kennzahl misst den Zahlungsaufschub von Lieferanten in Tagen			
Zielgewährung an Kunden		46	5	
Forderungen an Kunden * 365 ----- Nettoerträge des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst den Zahlungsaufschub für Kunden in Tagen.			

Liquiditätskennzahlen	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
-----------------------	-----------	---------	-------------------------	-----------

Liquiditätskennzahlen	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Lagerdauer von Rohstoffen und Waren		1		
Durchschnittsvorräte Waren und Rohstoffen * 365 ----- Anschaffungen im Geschäftsjahr	Die Kennzahl stellt die durchschnittliche Lagerdauer des Warenbestands und der Rohstoffe dar.			
Lagerdauer Halbfertig- und Fertigprodukte			8	
Durchschnittsvorräte Halbf- und Fertigprod. * 365 ----- Erträge des Geschäftsjahres	Die Kennzahl stellt die durchschnittliche Lagerdauer des Warenbestands der Halbfertig- und Fertigprodukte dar.			
Liquiditätskennzahl I		0,96	0,96	
Umlaufvermögen ----- Kurzfristige Verbindlichkeiten des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst den Deckungsgrad der kurzfristigen Verbindlichkeiten durch voraussichtlich kurzfristig realisierbare Aktiva und Lagerverkauf.			
Liquiditätskennzahl II		0,60	0,60	
Liquide Mittel + aufgesch. Liq. ----- Kurzfristige Verbindlichkeiten des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst den Deckungsgrad der kurzfristigen Verbindlichkeiten durch voraussichtlich kurzfristig realisierbare Aktiva.			

Wirtschaftlichkeitskennzahlen	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Return on debt (R.O.D.)				
Finanzierungslasten des Geschäftsjahres ----- entgeltl. Aufwendungen des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst die Prozentvergütung der Fremdkapitalgeber, ausgedrückt durch die im Geschäftsjahr auf entgeltliche Verbindlichkeiten angelauten Passivzinsen.			
Return on sales (R.O.S.)		491,98	387,89	
Betriebsergebnis des Geschäftsjahres ----- Nettoerträge des Geschäftsjahres	Die Kennzahl misst im Prozentsatz die Leistungsfähigkeit der laufenden gewöhnlichen Geschäftsführung im Vergleich zum Umsatz.			
Return on investment (R.O.I.)		2,34	2,25	
Betriebsergebnis des Geschäftsjahres ----- Investiertes Kapital des Geschäftsjahres	Die Kennzahl dient im Prozentsatz der zusammenfassenden Messung der Wirtschaftlichkeit der laufenden gewöhnlichen Geschäftsführung und der Eigenfinanzierungskapazität des Unternehmens, unabhängig von der gewählten Finanzstruktur.			
Return on Equity (R.O.E.)		71,26	64,67	
Betriebsergebnis des Geschäftsjahres -----	Die Kennzahl dient im Prozentsatz der zusammenfassenden Messung der globalen Wirtschaftlichkeit der Betriebsführung im Ganzen und der Kapazität, das Eigenkapital zu			

Wirtschaftlichkeitskennzahlen	Bedeutung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Kommentar
Eigenkapital	finanzieren.			

INFORMATIONEN ÜBER DIE UMWELT

Die Verpflichtung über soziale und territoriale Verantwortung ist Bestandteil der Unternehmensleitlinien.

Die Verbesserung der Gewässerökologie und somit der Umwelt ist ein strategisches Hauptziel der Agentur für Bevölkerungsschutz. In diesem Zusammenhang hat die Agentur 2025 aktiv:

- gewässerökologische Verbesserungen durchgeführt;
- Fischpassierbarkeit in den Südtiroler Fließgewässern wieder hergestellt;
- Investitionen für Umweltausgleichsmaßnahmen in den Südtiroler Fließgewässern vorgesehen;
- Flächen im Bereich der Südtiroler Fließgewässer gewässerökologisch verbessert.

Grundsätzlich berücksichtigt die Agentur, sowohl bei ihrer Verwaltungstätigkeit als auch bei der Umsetzung der Arbeiten in Eigenregie, umweltrelevante Aspekte. Energie und Verbrauchsmaterial werden umweltbewusst und unter Einhaltung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen im Bereich des Umweltschutzes angeschafft und verwendet.

INFORMATIONEN ÜBER DAS PERSONAL

Die Agentur verfügt einerseits über direkt bei der Agentur aufgenommene Mitarbeiter

- Personalstand 01.01.2025: 199.
- Personalstand 31.12.2025: 179.
- Eintritte 2025: 25.
- Austritte 2025: 34.
- Saisonal beschäftigte Mitarbeiter 2025: 11.

und andererseits über von der Autonomen Provinz Bozen entsendetes Personal im Umfang von 277 Vollzeitäquivalenten.

SICHERHEIT

Die Agentur verhält sich in allen Bereichen gemäß den Vorgaben aus D. Lgs. 81/08, Gesetz zur Arbeitssicherheit.

Die dafür vorgesehenen Tätigkeiten umfassen:

- Ausbildung der Angestellten und Mitarbeiter;
- Regelmäßige Arztbesuche;
- Organisation und Bildung von gesetzlich vorgeschriebenen Einsatzteams (Erste-Hilfe-Teams);
- Kontinuierliche Überwachung durch den Betriebsschutzbeauftragten;
- Bereitstellung und Verteilung der vom Gesetz D. Lgs. 81/08 vorgesehenen Richtlinien.

Im Detail wurden während des Geschäftsjahres folgende Initiativen realisiert:

- 59 durchgeführte interne Audits und Kontrollen;
- 200 Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Fortbildungen im Bereich Arbeitssicherheit;
- 80 organisierte arbeitsmedizinische Untersuchungen;

- 30 durchgeführte Aktualisierungen der Sicherheitsdokumentation.

Die Agentur verwendet ein Sicherheits- und Gesundheitsmanagementsystem im Sinne der UNI-INAIL Leitlinien.

ARBEITSUNFÄLLE

Trotz aller getroffenen Vorsichtsmaßnahmen haben sich 25 Arbeitsunfälle mit entsprechenden Arbeitsausfällen ereignet:

- 7 Arbeitsunfälle mit Arbeitsausfall < 5 Tage;
- 5 Arbeitsunfälle mit Arbeitsausfall > 5 - 20 Tage;
- 4 Arbeitsunfälle mit Arbeitsausfall > 20 Tage.

VERFAHREN

Gegenwärtig laufen keinerlei Verfahren der Agentur gegen Angestellte oder gegen ehemalige Angestellte der Agentur.

BESCHREIBUNG DER HAUPT RISIKEN UND UNSICHERHEITEN DENEN DIE AGENTUR AUSGESETZT IST

Bedingt durch die eigenen Tätigkeitsbereiche ist die Agentur an und für sich keinen Risiken und Unsicherheiten ausgesetzt, die von exogenen Faktoren herrühren, welche an einem allgemeinen oder branchenspezifischen gesamtwirtschaftlichen Rahmen gebunden sind, sowie Risiken, die auf strategischen Entscheidungen und inhärenten Unternehmensrisiken beruhen.

INFORMATIONEN EX Art. 2428 NR. 6 BIS

Die Agentur verfügt über keine Finanzanlagen.

RELEVANZ EINZELNER RISIKEN FÜR DIE AGENTUR

Im Sinne des und als Auswirkung des ersten Absatzes des Art. 2428 ZGB wird bescheinigt, dass die Agentur für Bevölkerungsschutz, neben den üblichen geschäftlichen Risiken, keinen speziellen Risiken und/oder Unsicherheiten ausgesetzt ist.

FORSCHUNGS- UND ENTWICKLUNGSTÄTIGKEIT

Im Sinne des und als Folgerung des Punktes 1 des dritten Absatzes des Art. 2428 des ZGB wird bescheinigt, dass im Laufe des Jahres Tätigkeiten der Forschung und Entwicklung durchgeführt worden sind, im Speziellen waren dies:

- Für praxisorientierte Forschung und Entwicklungsaktivität im Bereich Naturgefahren, Risikomanagement und Gewässerökologie wurden im Jahr 2025 957.599,87 € vorgesehen bzw. 9 Studien beauftragt;
- Es wurden im Bereich der Glaziologie 4 Massenbilanzen durchgeführt und 20 Längenmessungen betreut, sowie 3 Glacier Report erstellt;
- Es wurden 11 hydrologische Gutachten erstellt;
- Es wurden 6 Studien über Einzugsgebiete und 14 hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen durchgeführt.

STEUERUNGS- UND KOORDINATIONSERKLÄRUNG

Gemäß Art. 2497 ff. ital. ZGB geben wir bekannt, dass die Agentur eine Hilfsköperschaft der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol ist und mit dieser im Laufe des Geschäftsjahres geschäftliche, finanzielle und wirtschaftliche Beziehungen unterhalten hat. Weiters unterliegt die Agentur der Leitung und Koordinierung der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol.

VORAUSSICHTLICHE GESCHÄFTSENTWICKLUNG

Auf Basis der vorliegenden Informationen wird ein mit dem Vorjahresergebnis ähnliches Ergebnis des laufenden Geschäftsjahres erwartet.

Bozen, April 2026

Der Direktor

Klaus Unterweger

Agenzia per la Protezione Civile

Sede in Bolzano (BZ), Viale Druso 116
Iscritta al Registro Imprese di Bolzano, n. d'iscrizione e codice fiscale 80013370210
Iscritta al REA di Bolzano al n. 215340
Partita IVA 01657560213

Agenzia soggetta a direzione e coordinamento della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

RELAZIONE SULLA GESTIONE DEL BILANCIO AL 31/12/2025

A corredo del bilancio di esercizio relativo al periodo chiuso al 31/12/2025 forniamo la presente Relazione sulla gestione, redatta ai sensi dell'art. 2428 Codice Civile, con l'obiettivo di rendere un quadro informativo fedele, equilibrato ed esauriente in merito alla situazione dell'Agenzia, all'andamento ed al risultato della gestione, nonché alle attività svolte dall'Agenzia nell'esercizio; vengono altresì fornite le informazioni sui rischi a cui l'Agenzia è esposta.

ATTIVITÀ DELLA AGENZIA

Descrizione dell'area di gestione strategica

L'Agenzia, quale centro di competenza per la protezione antincendi e civile e per i pericoli antropici e naturali, è responsabile della gestione sul territorio provinciale di tutti i rischi connessi. La gestione dei rischi include le attività di previsione e prevenzione nonché tutte le attività necessarie a fronteggiare uno stato di calamità e a consentire o realizzare direttamente la ricostruzione di opere e infrastrutture pubbliche. L'Agenzia è altresì competente per la conservazione e il recupero del sistema ecologico dei corsi d'acqua. L'Agenzia assolve i propri compiti secondo un approccio globale e sostenibile, collaborando con altre strutture della Provincia e dello Stato, con le Associazioni di volontariato, i Comuni, le parti sociali e i soggetti interessati. Base di questa missione è l'uso e lo sviluppo di competenze, esperienze, strutture e risorse interne. Il contatto diretto con i cittadini è importante. L'Agenzia è, tra l'altro, nei seguenti settori, in contatto diretto con i cittadini tramite sistemi specifici di comunicazione:

- prevenzione incendi;
- Traffic Information Management (sia per il trasporto pubblico che per il traffico stradale su tutte la rete stradale in Alto Adige);
- valanghe;
- meteo (sia le previsioni che le registrazioni e la gestione delle informazioni).

Contesto esterno

L'Alto Adige è una regione montuosa fortemente minacciata da pericoli naturali. Colate detritiche, inondazioni, valanghe, frane e crolli ci mostrano i pericoli per il nostro spazio di insediamento. Secondo i dati dell'urbanistica il 5,5% del territorio altoatesino è potenzialmente insediabile, di cui il 54% è già insediato. Inoltre, con una crescente mobilità, un maggiore livello tecnologico, aumenta la vulnerabilità della società in caso di eventi straordinari catastrofici. Il forte sviluppo degli insediamenti, la costruzione di infrastrutture e l'intensificazione agricola hanno portato, specialmente in ambito di paesaggi torrentizi e fluviali, ad una regolazione, restringimento e di conseguenza anche ad un impoverimento ecologico. Zone alluvionali e boschi ripariali sono praticamente spariti. La maggior parte dai fiumi di fondo valle sono stati sistemati e raddrizzati.

Accanto ai rischi per la popolazione, esiste quindi una ulteriore minaccia per le forme di vita naturali ed una avanzata perdita della biodiversità.

Allo stesso tempo oggi i rischi ed i pericoli vengono considerati dalla società come tema assoluto. La pubblica amministrazione deve garantire e risolvere i problemi riguardanti la sicurezza generale. Autoresponsabilità e autotutela spesso non vengono considerate seriamente. L'importanza della Protezione civile che informa, chiarisce, previene, osserva, valuta, avvisa e aiuta aumenta quindi continuamente.

Contesto interno

Punti di forza

I punti particolarmente di forza dell'Agenzia si possono elencare:

- Nell'Agenzia è presente la conoscenza tecnica nei settori rilevanti.
- Per quanto riguarda l'area di responsabilità è presente nell'Agenzia un'esperienza diretta decennale del processo completo.
- Attraverso le unità operative del corpo dei Vigili del fuoco e dell'Azienda edile l'Agenzia possiede la totale efficacia e flessibilità sia nello sviluppo di misure di sicurezza nei casi di emergenza, sia nella costruzione che nella ristrutturazione dei sistemi di sicurezza.
- La forza lavoro è molto motivata ed efficiente.
- Il bilancio si compone di fondi provinciali, regionali, statali e fondi europei. Questo offre un alto grado di sicurezza finanziaria.
- L'Agenzia funge da punto di controllo centrale per tutte le reti provinciali di monitoraggio, per cui i dati sono raggruppati e disponibili a livello centrale.

Punti deboli

- Attraverso un carico burocratico per le aziende pubbliche si ha inevitabilmente maggiore burocrazia nei confronti delle aziende private

Chances

- I punti di forza, utilizzati correttamente, sono i requisiti ideali per garantire un alto livello di qualità di prestazione ai cittadini. La conoscenza combinata a diversi livelli e settori influenza positivamente ogni altro settore. In sintesi, la qualità del prodotto finale può essere influenzata positivamente.
- La possibilità principalmente di intervenire rapidamente in casi di emergenza e la flessibilità del corpo permanente dei vigili del fuoco e dell'Azienda edile conferisce all'Agenzia un livello di qualità, quasi unico in tutta Europa.

Pericoli

- A causa del carico burocratico delle aziende pubbliche i processi interni tendono ad essere più complicati rispetto al settore privato. C'è il rischio che a causa di ciò ne risenta l'efficienza interna. Qui è particolarmente necessario far attenzione che questo processo viene diminuito da processi organizzativi ottimali.
- I social media facilitano una rapida diffusione di informazioni, cosa che può essere utile ma anche pericolosa. Gruppi di lavoro si organizzano spontaneamente e diffondono informazioni rilevanti per la protezione civile senza il controllo dei contenuti. Questo modo di agire può portare ad una crisi nella crisi.

Missione e obiettivi strategici

L'Agenzia, quale centro di competenza per la protezione antincendi e civile e per i pericoli antropici e naturali, è responsabile della gestione sul territorio provinciale di tutti i rischi connessi. La gestione dei rischi include le attività di previsione e prevenzione nonché tutte le attività necessarie a fronteggiare uno stato di calamità e a consentire o realizzare direttamente la ricostruzione di opere e infrastrutture pubbliche. L'Agenzia è altresì competente per la conservazione e il recupero del

sistema ecologico dei corsi d'acqua.

L'Agenzia assolve i propri compiti secondo un approccio globale e sostenibile, collaborando con altre strutture della Provincia e dello Stato, con le Associazioni di volontariato, i Comuni, le parti sociali e i soggetti interessati.

Base di questa missione è l'uso e lo sviluppo di competenze, esperienze, strutture e risorse interne.

Come risulta dai seguenti indicatori, l'Agenzia ha adempito la sua missione:

1. Obiettivo strategico: Previsione di rischi ed eventi rilevanti. Indicatori:

- 250 Assistenza stazioni rilevamento dati nel settore dei di dati idrometrici, meteorologici e nivometrici;
- 154 Bollettini valanghe elaborati;
- 678 Bollettini meteorologici elaborati;
- 11 Pareri idrologici elaborati;
- 239 Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati;
- 20 Gestione dei piani delle zone di pericolo;
- 184 Monitoraggi e vigilanza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali effettuati;
- 365 Bollettini di allerta.

2. Obiettivo strategico: Prevenzione e riduzione dei rischi derivanti dai pericoli e sensibilizzazione e formazione della popolazione per una migliore auto protezione:

- Spese per interventi di prevenzione e pronto intervento (Ufficio Protezione civile): 17.650.848,79 €;
- 97 Domande approvate per interventi di prevenzione e pronto intervento (nell'ambito dell'assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriale);
- 65 Progetti di prevenzione incendi esaminati;
- Investimenti per sistemi di sicurezza area funzionale bacini montani: 48.774.795,76 €;
- 87 Sistemi di sicurezza realizzati area funzionale bacini montani;
- 12 Pareri ed autorizzazioni emessi nell'ambito della commissione pubblici spettacoli.

3. Obiettivo strategico: Intervento e coordinamento in caso di emergenze ed eventi rilevanti. Ripristino e ricostruzione delle strutture ed infrastrutture pubbliche a seguito di eventi calamitosi. Indicatori:

- 17 Assistenza di emittenti radio per comunicati di protezione civile;
- 36 Indagini sulle cause di incendi effettuate;
- 3.203 Interventi eseguiti dai Vigili del Fuoco;
- 31 Interventi eseguiti nei casi di emergenza e catastrofe area funzionale bacini montani;
- Investimenti per misure urgenti settore opere idrauliche area funzionale bacini montani: 4.029.931,51 €.

4. Obiettivo strategico: Miglioramento dell'ecologia fluviale, della qualità della vita e della biodiversità. Indicatori:

- 19 Miglioramenti ecologici degli ecosistemi acquatici eseguiti;
- Investimenti relativi ai provvedimenti di ambiente accomodato: 2.498.207,98 €;
- 1.550,00 metri lineari Tratti realizzati per la transitabilità dei pesci.

5. Obiettivo strategico: Gestione del demanio idrico. Indicatori:

- Valore delle particelle fondiarie del demanio idrico: 83,15 Mio. €;
- Valore delle particelle edificabili del demanio idrico: 5,72 Mio. €;
- Area del demanio idrico - particelle fondiarie: 54.882.013,00 mq;
- Area del demanio idrico - particelle edificabili: 136.778,00 mq;

- 969 Domande evase.

PRESTAZIONI PRIMARIE

Le singole unità dell'Agenzia hanno adempiuto con successo alle prestazioni primarie, come risulta dai seguenti indicatori:

Direzione agenzia

1. Prestazione: Relazioni pubbliche dell'Agenzia per la Protezione civile. Indicatori:
 - 1 Coordinazione "Civil Protect" con convegno/tavola rotonda;
 - 1 Supporto al sito web dell'agenzia;
 - 150 Redazione/correzione/coordinamento comunicati stampa/testi redazionali;
 - 1 Organizzazione visite cantiere con l'assessore;
 - 25,00 giorni Redazione/correzione di diversi testi;
 - 2 Organizzazione di eventi di inaugurazione/apertura;
 - 1 Proseguimento/progetti "Protezione civile e scuola";
 - 1 Collaborazione/Giochi Olimpici Invernali "Milano Cortina 2026".

Ufficio Protezione Civile

1. Prestazione: Sostegno delle organizzazioni di volontariato della Protezione civile. Indicatori:
 - 4 Contratti e convenzioni stipulati;
 - 104 Domande ricevute;
 - 104 Domande approvate;
 - 168 Domande liquidate;
 - 59 Risarcimenti effettuati in seguito ad infortuni;
 - 2 Finanziamenti all'associazione dei vigili del fuoco per l'espletamento di attività formazione.
2. Prestazione: Assegnazione di contributi protezione civile. Indicatori:
 - 97 Domande ricevute;
 - 97 Domande concesse;
 - 63 Domande liquidate;
 - Spese per interventi di prevenzione e pronto intervento tramite l'assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriale: 17.650.848,79 €.
3. Prestazione: Sostegno dei Centri operativi di protezione civile e Sistema Informazione Popolazione. Indicatori:
 - 0 Attivazione centro operativo provinciale;
 - 4 Comunicazioni redatte;
 - 17 Emittenti radio gestite.

Centrale viabilità

1. Prestazione: Gestione informazioni nell'ambito della viabilità. Indicatori:
 - 47.000 Informazioni telefoniche concesse;
 - 12.800 Informazione sul traffico redatte;
 - 36.400 Accessi Web;
 - 1.820 Assistenza dei reporter di ingorghi.

Servizio radiocomunicazioni provinciale

1. Prestazione: Attività d'informazione e comunicazione unione centrale. Indicatori:
 - 20 Misure di manutenzione eseguite;
 - 578 Piani di allertamento gestiti;
 - 290 Piani di allertamento aggiornati.

2. Prestazione: Amministrazione ed esercizio dell'impianto di comunicazione delle Centrali (Centrale provinciale di emergenza (CPE), Centrale d'intervento del Corpo permanente dei VVF (VVFP)). Indicatori:

- 40 Canali radio gestiti;
- 102 Linee telefoniche gestite.

3. Prestazione: Esercizio rete sismica. Indicatori:

- 10 Stazioni di rilevamento dati gestiti;
- 111 Sismi rilevati.

4. Prestazione: Amministrazione ed esercizio della rete radio provinciale. Indicatori:

- 160 Gestioni postazioni di ripetitori radio;
- 355 Gestioni apparecchi ripetitori radio;
- 145 Gestioni ripetitori digitali;
- 11.400 Utenti della rete radio digitale;
- 25 Impianti radio per gallerie gestiti;
- 11.400 Ricetrasmittenti gestite.

Centro funzionale provinciale

1. Prestazione: Attività di sviluppo e di base per gli interessi dell'Agenzia per la Protezione civile e gestione delle conoscenze. Indicatori:

- Spese sostenute per studi commissionati: 957.599,87 €;
- 9 Studi commissionati;
- 52 Manifestazioni informative Centro Funzionale Provinciale.

2. Prestazione: Gestione delle informazioni sui pericoli e sui rischi. Indicatori:

- 9 Banche dati gestite;
- 15 Browser di protezione civile – contesti, Widgets e integrazione di nuovi dati geografici;
- 2 Elaborazione di dati geografici e attività unione centrale;
- 25 Forniture dati eseguite;
- 1 Piano di gestione del rischio di alluvioni;
- 1 Piano di protezione civile provinciale;
- 12 Piani di gestione di bacino e piani fluviali gestiti;
- 20 Piani delle Zone di Pericolo gestiti;
- 112 Piani di protezione civile comunali gestiti;
- 1 Piattaforma pericoli naturali.

3. Prestazione: Previsione e allertamenti: Centro funzionale provinciale. Indicatori:

- 365 Bollettini di allerta;
- 0 Gruppo di valutazione attivato.

4. Prestazione: Coordinamento e attuazione di programmi di finanziamento. Indicatori:

- 1 Progetti presentati nell'ambito dell'attività di sviluppo e di base;
- 113 Progetti gestiti;
- 7 Collaborazione a progetti di terzi.

5. Prestazione: Attività di consulenza e redazione pareri. Indicatori:

- 4 Elaborazione pareri per i Programmi di sviluppo comunale (Relazione ambientale);
- 21 Elaborazione prese di posizione per i Programmi di sviluppo comunale;
- 9 Pareri sull'ecologia acquatica elaborati.

Ufficio Meteorologia e prevenzione valanghe

1. Prestazione: Servizio meteorologico e radar meteo. Indicatori:
 - 678 Bollettini meteo elaborati;
 - 12 Climareports elaborati.
2. Prestazioni per altri uffici: Centro funzionale provinciale. Indicatori:
 - 365 Bollettini speciali elaborati.
3. Prestazioni per altri uffici: Ufficio idrologia e dighe, banca dati manutenzione stazioni. Indicatori:
 - 149 Stazioni misurazione gestite Hydro;
 - 14 Osservatori gestiti Hydro;
 - 1 Banche dati gestite panta rhei.
4. Prestazione: Radar meteorologico. Indicatori:
 - 99 Disponibilità Radar Meteorologico
5. Prestazione: Rilevamento, validazione, archiviazione, pubblicazione e distribuzione di dati idrometrici, meteorologici e nivometrici. Indicatori:
 - 101 Stazioni misurazione gestite;
 - 64 Osservatori gestiti;
 - 1 Banche dati gestite - wiski;
 - 99,00% Disponibilità radar precipitazioni.
6. Prestazione: Servizio prevenzione valanghe. Indicatori:
 - 154 Bollettini valanghe redatti;
 - 1 Avalanche Report elaborati;
 - 50 Commissioni valanghe assistite;
 - 1 Gestione catasto valanghe (banca dati - LAKA);
 - 25 giorni Corsi, didattica, formazione, prevenzione valanghe.

Ufficio Idrologia e dighe

1. Prestazione: Rilevamento, gestione e analisi dati nell'ambito dell'idrografia e idrologia. Indicatori:
 - 400 Misurazione portata acqua effettuate;
 - 11 Pareri elaborati;
 - 12 Hydro Reports elaborati.
2. Prestazione: Rilevamento, gestione e analisi dati nell'ambito della glaciologia. Indicatori:
 - 4 Bilanci di massa eseguiti;
 - 20 Misure frontali coordinate;
 - 3 "Glacier Reports" elaborati.
3. Prestazione: Svolgimento della procedura di autorizzazione per la progettazione e la costruzione di dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali. Indicatori:
 - 17 Progetti valutati;
 - 2 Fogli di condizione elaborati;
 - 1 Collaudi statici eseguiti.
4. Prestazione: Monitoraggio e vigilanza della sicurezza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali. Indicatori:
 - 17 Controlli eseguiti alle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali di proprietà della provincia;
 - 1 Misure di risanamento e adeguamento di dighe, opere idrauliche e invasi artificiali di proprietà

della Provincia;

- 184 Monitoraggi e vigilanza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali effettuati.

5. Prestazione: Collaborazione con le autorità competenti nel settore di protezione civile in fase previsionale e durante le emergenze. Indicatori:

- 15 Redazione, aggiornamento e revisione di Piani di emergenza dighe;
- 15 Aggiornamento e revisione di piani di protezione civile dighe;
- 47 Comunicati di protezione civile relativi alle dighe;
- 1 Redazione di Piani di laminazione dighe;
- 210 Previsioni idrologiche a breve termine e valutazioni di criticità;
- 36 Previsioni idrologiche stagionali.

6. Prestazione: Supporto tecnico e/o scientifico all'Agenzia in ambito strutturale, geotecnico ed idraulico. Indicatori:

- 15 Elaborazione di pareri, relazioni, consulenze, assistenza in cantiere e/o documentazione di progetto.

Servizio logistico

1. Prestazione: Servizio di piena (Staff S4). Indicatori:

- 52 Gestione e aggiornamento liste di magazzino interni;
- 3 Gestione e aggiornamento delle liste servizio di emergenze (aziende esterne);
- 0 Preavvisi aziende.

2. Prestazione: Garantire la sicurezza della logistica dell'agenzia e dell'impresa costruzioni. Indicatori:

- 1.650 Rifornimenti sui cantieri - Forniture;
- 38 Depositi e edifici periferici gestiti.

3. Prestazione: Acquisti per i lavori di costruzione. Indicatori:

- 1 Programmi d'acquisto di macchine, attrezzature e veicoli elaborati;
- 280 Acquisto di ricambi e beni di consumo generali (Numero di ordini);
- 50 Acquisto e consegna degli esplosivi;
- 10 Autorizzazioni per la detonazione ritirate.

5. Prestazione: Manutenzione di macchine e attrezzature, nonché alloggi, depositi, stazioni meteorologiche e alla rete radio. Indicatori:

- 1.700 Lavori di manutenzione eseguiti (macchine e attrezzature);
- 504 Manutenzioni eseguite su stazioni meteo e livello di punti di misura (Numero delle operazioni);
- 120 Gestioni degli apparecchi radiotrasmettenti e telefoni mobili (numero complessivo di tutti gli apparecchi);
- 1 Manutenzione alloggi e deposito.

6. Prestazione: Gestione e controllo: il parco rotabile, la qualità dei materiali usati, rilevamento orario lavorativo, controllo delle emissioni delle operazioni di costruzione. Indicatori:

- 180 Autovetture (autovetture, autocarri) gestite;
- 130 Macchine operatrici semoventi gestite;
- 653 Controlli di qualità di materiali di costruzione eseguiti.

7. Prestazione: Servizio di sicurezza sul lavoro – garantire la sicurezza e la salute sul posto di lavoro. Indicatori:

- 30 Audit e controlli interni eseguiti;
- 450 Partecipanti ai corsi di formazione nell'ambito della sicurezza sul lavoro;
- 120 Visite della medicina di lavoro organizzate;
- 12 Attualizzazioni della documentazione per la sicurezza sul lavoro effettuate.

Ufficio per le Tecnologie dei dati

1. Prestazione: Supporto dei sistemi informatici interni e esterni. Indicatori:

- 5 Supporti per Soluzioni informatiche interne;
- 8 Soluzioni specifiche Open Source;
- 1 Gestione Datacenter Centro Funzionale e Centrale Emergenze Provinciale;
- 1 Gestione della parte IT dei Servizi 112NUE e della CPE;
- 42 Contratti di manutenzione e investimenti per la parte operativa informatica dell'Agenzia;
- Contratti di manutenzione e Investimenti per la parte operativa informatica dell'Agenzia: 4.700.000,00 €;
- 260 Server Virtuali gestiti;
- 80 Client Virtuali gestiti;
- 270 Client gestiti;
- 200 Gestione Tablet e Smartphone;
- 350 Linee Mobili Telefoni gestite.

Area funzionale bacini montani

1. Prestazione: Coordinamento alla cooperazione delle unità organizzative subordinate (Ufficio demanio idrico, Uffici sistemazione bacini montani: Est, Nord, Sud e Ovest). Indicatori:

- 15 giorni Redazione del piano annuale delle opere;
- 158 Approvazione dei progetti nella funzione di "Ingegnere capo";
- 20 giorni Vigilanza dell'esecuzione dei lavori per la realizzazione dei progetti;
- 3 Direzione dei lavori di sistemazione dati dall'amministrazione provinciale, compresi pareri geotecnici per le zone;
- 43 Richiesta al Direttore dell'Agenzia in caso di necessità per l'incarico a libero professionista per prestazione di progettazione e direzione lavori;
- 3 Autorizzazione al direttore dei lavori per eventuali modifiche ai progetti ai sensi dell'art. 10, comma 2, L.G. 35/75;
- 31 Disposizione, previa autorizzazione del Direttore dell'Agenzia di Protezione Civile, l'avvio delle misure di emergenza e la determinazione delle modalità di esecuzione delle stesse (art. 11, L.G. 35/75).

2. Prestazione: Servizio di piena. Indicatori:

- 12 giorni Direzione del Servizio di piena.

3. Prestazione: Sostegno al direttore dell'Agenzia. Indicatori:

- 6 giorni Selezione per assunzione operai;
- 35 Coordinamento pareri/ricieste specifici su torrenti;
- 25 Autorizzazione all'uso di automezzi.

Ufficio Demanio idrico

1. Prestazione: Amministrazione, tutela, conservazione ed ampliamento del demanio idrico. Indicatori:

- 277 Controlli eseguiti;
- 969 Domande evase;
- 56 Richieste respinte;
- 73 Modifiche di atti approvati;
- 78 Rinnovo o voltura di concessioni e autorizzazioni;

- Indennizzi per superfici acquisite: 172.632,00 €;
- 72.280,00 m³ Materiale estratto da acque;
- 5.163,00 m³ Autorizzazioni rilasciate per taglio legna;
- 0 Diritti di superficie;
- 26 Ordinanze rilasciate.

Ufficio Sistemazione bacini montani nord

1. Prestazione: Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali. Indicatori:
 - 1 Studi di bacino (assistenza e redazione di decisioni preliminari complesse);
 - 7 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate;
 - 3 Piani delle zone di pericolo valutati;
 - 95 Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati;
 - 11 Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide.
2. Prestazione: Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa. Indicatori:
 - 517 km Corsi d'acqua di competenza;
 - 252,00 km Corsi d'acqua da monitorare annualmente.
3. Prestazione: Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità. Indicatori:
 - Miglioramenti ecologici effettuati su una superficie totale di 55.700,00 mq;
 - 350,00 m Tratti transitabili per i pesci allestiti.
4. Prestazione: Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa. Indicatori:
 - 20 Sistemi di protezione progettate;
 - 18 Sistemi di protezione realizzati.
5. Prestazione: Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti). Indicatori:
 - 4 Pronti interventi eseguiti;
 - Spese effettuate per pronti interventi: 305.000,00 €.

Ufficio Sistemazione bacini montani sud

1. Prestazione: Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali. Indicatori:
 - 4 Studi di bacino (assistenza e redazione di decisioni preliminari complesse);
 - 5 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate;
 - 15 Piani delle zone di pericolo valutati;
 - 44 Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati;
 - 4 Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide.
2. Prestazione: Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa. Indicatori:
 - 460,00 km Corsi d'acqua di competenza;
 - 460,00 km Corsi d'acqua da monitorare annualmente.
3. Prestazione: Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa. Indicatori:
 - 27 Sistemi di protezione progettate;
 - 34 Sistemi di protezione realizzati.
4. Prestazione: Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti). Indicatori:
 - 1 Pronti interventi eseguiti;
 - Spese effettuate per pronti interventi: 100.000,00 €.

5. Prestazione: Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità. Indicatori:
- Miglioramenti ecologici effettuati su una superficie totale di 16.000,00 mq;
 - 0,00 m tratti transitabili per i pesci allestiti.

Ufficio Sistemazione bacini montani est

1. Prestazione: Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali. Indicatori:
 - 0 Studi di bacino (assistenza e redazione di decisioni preliminari complesse);
 - 1 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate;
 - 3 Piani delle zone di pericolo valutati;
 - 75 Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati;
 - 4 Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide.
2. Prestazione: Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa. Indicatori:
 - 338,00 km Corsi d'acqua di competenza;
 - 241,00 km Corsi d'acqua da monitorare annualmente.
3. Prestazione: Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa. Indicatori:
 - 34 Sistemi di protezione progettate;
 - 35 Sistemi di protezione realizzati.
4. Prestazione: Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti). Indicatori:
 - 17 Pronti interventi eseguiti;
 - Spese effettuate per pronti interventi: 2.059.931,51 €.
5. Prestazione: Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità. Indicatori:
 - Miglioramenti ecologici effettuati su una superficie totale di 41.510,00 mq;
 - 800,00 m tratti transitabile per i pesci allestiti.

Ufficio Sistemazione bacini montani ovest

1. Prestazione: Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali. Indicatori:
 - 1 Studi di bacino (assistenza e redazione di decisioni preliminari complesse);
 - 1 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate;
 - 3 Piani delle zone di pericolo valutati;
 - 25 Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati;
 - 4 Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide.
2. Prestazione: Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa. Indicatori:
 - 423,00 km Corsi d'acqua di competenza;
 - 300,00 km Corsi d'acqua da monitorare annualmente.
3. Prestazione: Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti). Indicatori:
 - 10 Pronti interventi eseguiti;
 - Spese effettuate per pronti interventi: 2.512.000,00 €.
4. Prestazione: Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità. Indicatori:
 - Miglioramenti ecologici effettuati su una superficie totale di 4.000,00 mq;
 - 400,00 m tratti transitabile per i pesci allestiti.

5. Prestazione: Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa. Indicatori:

- 28 Sistemi di protezione progettate;
- 42 Sistemi di protezione realizzati.

Area funzionale antincendi

1. Prestazione: Amministrazione rilevatori antincendi della Centrale operativa provinciale.

Indicatori:

- 9 Gestione delle modalità di collegamento;
- 10 Aggiornamento della banca dati.

2. Prestazione: Gestione dei mezzi e delle patenti di servizio (targa speciale). Indicatori:

- 232 Immatricolazioni e disdette di mezzi di servizio eseguite;
- 1.262 Rinnovo o modifiche di patenti di servizio eseguite;
- 791 Revisioni di mezzi di servizio eseguite;
- 796 Patenti di servizio rilasciate.

3. Prestazione: Vigilanza rischi d'incidenti rilevanti. Indicatori:

- 2 Verifiche ispettive eseguite;
- 1 Conferenze dei servizi attività rischio d'incidente rilevante;
- 0 Piano di emergenza esterni elaborati.

Corpo permanente Vigili del fuoco

1. Prestazione: Attività amministrativa del Corpo permanente dei Vigili del Fuoco. Indicatori:

- 8.500 Relazioni di interventi elaborati;
- 147 Amministrazione del personale del corpo permanente dei vigili del fuoco e personale amministrativo;
- 730 Piani di servizio;
- 72 Conteggi: straordinari, servizi di reperibilità, indennità pendolari, serv. vigilanza antincendio, no indennità di turno, compenso pronto intervento, ricalcolo;
- 154 Appuntamenti Sicurezza del lavoro: gestione;
- 757 Procedure amministrative in connessione con il volume di bilancio (numero delle fatture).

2. Prestazione: Interventi del Corpo permanente dei Vigili del fuoco. Indicatori:

- 645 Interventi per incidenti eseguiti;
- 3.203 Interventi per soccorsi tecnici eseguiti;
- 365 Servizi aeroportuali eseguiti;
- 194 Servizi di vigilanza eseguiti;
- 3.795 Allertamenti effettuati dalla centrale CPVVF;
- 166 Esercitazioni effettuate.

3. Prestazione: Elaborazione di pareri, relazioni, consulenze nonché attestazioni addetti antincendio e rilascio di informazioni. Indicatori:

- 36 Indagini sulle cause di incendi eseguite;
- 1.955 Rilascio di attestati addetto antincendio;
- 5 Pareri per acquedotti ed impianti antincendio elaborati;
- 20 Consulenze eseguite;
- 6 Autorizzazione di collegamento di rilevatori incendio alla centrale CPVVF;
- 0 Commissioni;
- 32 Comunicati stampa;
- 83 Visite per scolaresche, asili e organiz. di soccorso.

4. Prestazione: Gestione delle sedi di servizio, automezzi e attrezzature. Indicatori:

- 2 Sedi di servizio gestite;
- 136 Veicoli gestiti;
- 86 Parcheggi provinciali gestiti.

Ufficio Prevenzione Incendi

1. Prestazione: Presidenza, organizzazione e partecipazione alla commissione pubblici spettacoli con il fine di rilasciare pareri per le manifestazioni pubbliche. Indicatori:

- 10 Riunioni commissione;
- 4 Sopralluoghi commissione;
- 14 Pareri e autorizzazioni emessi.

2. Prestazione: Verifiche del pericolo d'incendio in edifici e impianti di riscaldamento. Indicatori:

- 65 Progetti valutati;
- 149 Mansioni di polizia amministrativa e giudiziaria;
- 1.350 Consultazioni effettuate;
- 16 Collaudi in corso d'opera;
- 12 Verifica degli impianti di distribuzione carburanti;
- 48 Espletamento di attività di informazione e divulgazione della materia;
- 300,00 h Elaborazione ed aggiornamento di norme tecniche, procedurali ed estensione di linee guida tecniche;
- 6 Attuazione misure anticorruzione (controllo aggiuntivo dei progetti da parte del direttore d'ufficio).

3. Prestazione: Rilascio di autorizzazioni conduttori di caldaie e trasformazione di attestati caldaie a vapore. Indicatori:

- 3 Conversioni eseguite;
- 25 Patentini rilasciati.

Area funzionale Amministrazione e Contabilità

1. Prestazione: Amministrazione del personale dell'Azienda edile dell'Agenzia. Indicatori:

- 185 Personale gestito.

2. Prestazione: supporto tecnico-amministrativo e contabile agli uffici tecnici. Indicatori:

- 8.400 Fatture pagate;
- 210 Decreti e delibere emesse;
- 26 Gare eseguite;
- 468 Contratti stipulati.

(La relazione dell'attività si basa sul Piano della Performance / Relazione sulla Performance dell'Agenzia per la Protezione civile, che nella sua interezza è pubblicato sul sito web dell'Agenzia, al link: <http://afbs.provinz.bz.it/performance.asp>)

L'Agenzia ha la sua sede principale a Bolzano, che rappresenta anche la sua sede legale, ed agisce per mezzo delle seguenti sedi secondarie:

Comune	Indirizzo
39100 Bolzano	Via Cesare Battisti 23
39053 Cornedo all'Isarco	Blumauerstr. 18
39030 Rasun Anterselva	Fischerplatz loc. 3
39023 Lasa	Zona Industriale 2
39026 Prato allo Stelvio	via Arena 45
39100 Bolzano	via Campofraco. 1

SITUAZIONE DELL'AGENZIA E ANDAMENTO DELLA GESTIONE

A mezzo dei prospetti che seguono Vi forniamo una rappresentazione riepilogativa della situazione patrimoniale e dell'andamento economico della gestione aziendale nel corso dell'esercizio, evidenziando i fattori sopra esposti:

Descrizione	Esercizio precedente	Variazione	Esercizio corrente
Crediti vs soci per versamenti dovuti			
Immobilizzazioni	26.445.492	2.199.188	28.644.680
Attivo circolante	312.470.734	11.701.908	324.172.642
Ratei e risconti	145.849	-140.598	5.251
TOTALE ATTIVO	339.062.075	13.760.498	352.822.573
Patrimonio netto:	13.833.162	1.071.159	14.904.321
- di cui utile (perdita) di esercizio	9.857.351	-218.841	9.638.510
Fondi rischi ed oneri futuri		19.898	19.898
TFR	814.993	-231.732	583.261
Debiti a breve termine	64.870.128	-1.366.546	63.503.582
Debiti a lungo termine			
Ratei e risconti	259.543.792	14.267.719	273.811.511
TOTALE PASSIVO	339.062.075	13.760.498	352.822.573

Descrizione	Esercizio precedente	% sui ricavi	Esercizio corrente	% sui ricavi
Ricavi della gestione caratteristica	1.612.505		2.050.644	
Variazioni rimanenze prodotti in lavorazione, semilavorati, finiti e incremento immobilizzazioni	4.789.995	297,05	2.707.337	132,02
Acquisti e variazioni rimanenze materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	15.738.928	976,05	18.176.650	886,39
Costi per servizi e godimento beni di terzi	28.807.319	1.786,49	30.135.382	1.469,56
VALORE AGGIUNTO	-38.143.747	-2.365,50	-43.554.051	-2.123,92
Ricavi della gestione accessoria	121.780.481	7.552,25	111.340.850	5.429,56
Costo del lavoro	20.321.974	1.260,27	21.154.302	1.031,59
Altri costi operativi	52.105.779	3.231,36	33.983.606	1.657,22
MARGINE OPERATIVO LORDO	11.208.981	695,13	12.648.891	616,83
Ammortamenti, svalutazioni ed altri accantonamenti	3.275.713	203,14	4.694.615	228,93
RISULTATO OPERATIVO	7.933.268	491,98	7.954.276	387,89
Proventi e oneri finanziari e rettifiche di valore di attività e passività finanziarie	3.186.789	197,63	3.061.932	149,32
RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE	11.120.057	689,61	11.016.208	537,21
Imposte sul reddito	1.262.706	78,31	1.377.698	67,18
Utile (perdita) dell'esercizio	9.857.351	611,31	9.638.510	470,02

A supporto dei dati esposti nei prospetti, si aggiungono le seguenti note di commento sui vari aspetti della gestione.

POLITICHE DI MERCATO

Nel corso dell'esercizio non sono avvenute particolari variazioni nella composizione della clientela. La suddivisione delle vendite per area geografica è di seguito schematizzata:

Area geografica	Importo al termine dell'esercizio precedente	Variazione verificatasi nell'esercizio	Var. %	Importo al termine dell'esercizio
Italia/Italien	1.612.505	438.139	27,17	2.050.644
Totale	1.612.505	438.139		2.050.644

POLITICA DEGLI INVESTIMENTI

Gli investimenti effettuati nell'esercizio sono coperti completamente attraverso contributi stanziati dalla Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige. La contabilizzazione dei contributi non avviene più con il metodo diretto come nell'esercizio precedente, ma con il metodo indiretto.

Gli investimenti effettuati nell'esercizio sono di seguito schematizzati:

Investimenti in immobilizzazioni immateriali	Acquisizioni dell'esercizio
Ricerca, sviluppo e pubblicità	
Diritti brevetti industriali	452.129
Concessioni, licenze, marchi	
Immobilizzazioni in corso e acconti	25.720
Altre immobilizzazioni immateriali	39.313
TOTALE	517.162

Investimenti in immobilizzazioni materiali	Acquisizioni dell'esercizio
Terreni e fabbricati	524.054
Impianti e macchinari	2.928.613
Attrezzature industriali e commerciali	1.446.700
Immobilizzazioni in corso e acconti	
Altri beni	3.421.670
TOTALE	8.321.037

ASPETTI FINANZIARI DELLA GESTIONE

I seguenti prospetti forniscono, una riclassificazione dello Stato patrimoniale sulla base degli impieghi e delle fonti della liquidità.

Impieghi	Valori	% sugli impieghi
Liquidità immediate	195.390.856	55,38
Liquidità differite	7.430.029	2,11
Disponibilità di magazzino	121.357.008	34,40
Totale attivo corrente	324.177.893	91,88
Immobilizzazioni immateriali	1.883.372	0,53
Immobilizzazioni materiali	26.761.308	7,58
Immobilizzazioni finanziarie		
Totale attivo immobilizzato	28.644.680	8,12
TOTALE IMPIEGHI	352.822.573	100,00

Conformemente al disposto di cui all'art. 2428 c.2 del Codice Civile, si evidenziano i principali indicatori di risultato finanziari e non finanziari.

Indici di struttura	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Quoziente primario di struttura	L'indice misura la capacità della struttura finanziaria aziendale di coprire impieghi a lungo termine con mezzi propri.	0,52	0,52	
----- Patrimonio Netto				
----- Immobilizzazioni esercizio				

Indici di struttura	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Quoziente secondario di struttura		0,55	0,54	
$\frac{\text{Patrimonio Netto} + \text{Pass. consolidate}}{\text{Immobilizzazioni esercizio}}$	L'indice misura la capacità della struttura finanziaria aziendale di coprire impieghi a lungo termine con fonti a lungo termine.			

Indici patrimoniali e finanziari	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Leverage (dipendenza finanz.)		24,51	23,67	
$\frac{\text{Capitale Investito}}{\text{Patrimonio Netto}}$	L'indice misura l'intensità del ricorso all'indebitamento per la copertura del capitale investito.			
Elasticità degli impieghi		92,20	91,88	
$\frac{\text{Attivo circolante}}{\text{Capitale investito}}$	Permette di definire la composizione degli impieghi in %, che dipende sostanzialmente dal tipo di attività svolta dall'azienda e dal grado di flessibilità della struttura aziendale. Più la struttura degli impieghi è elastica, maggiore è la capacità di adattamento dell'azienda alle mutevoli condizioni di mercato.			
Quoziente di indebitamento complessivo		23,51	22,67	
$\frac{\text{Mezzi di terzi}}{\text{Patrimonio Netto}}$	Esprime il grado di equilibrio delle fonti finanziarie.			

Indici gestionali	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Rendimento del personale		0,08	0,10	
$\frac{\text{Ricavi netti esercizio}}{\text{Costo del personale esercizio}}$	L'indice espone la produttività del personale, misurata nel rapporto tra ricavi netti e costo del personale.			
Rotazione dei debiti		41	75	
$\frac{\text{Debiti vs. Fornitori} * 365}{\text{Acquisti dell'esercizio}}$	L'indice misura in giorni la dilazione commerciale ricevuta dai fornitori.			
Rotazione dei crediti		46	5	
$\frac{\text{Crediti vs. Clienti} * 365}{\text{Ricavi netti dell'esercizio}}$	L'indice misura in giorni la dilazione commerciale offerta ai clienti.			

Indici di liquidità	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
---------------------	-------------	-------------------	-----------------	----------

Indici di liquidità	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Indice di durata del magazzino - merci e materie prime		1		
Scorte medie merci e materie prime * 365	L'indice esprime la durata media della giacenza di materie prime e merci di magazzino.			
----- Consumi dell'esercizio				
Indice di durata del magazzino - semilavorati e prodotti finiti			8	
Scorte medie semilavor. e prod. finiti * 365	L'indice esprime la durata media della giacenza di semilavorati e prodotti finiti di magazzino.			
----- Ricavi dell'esercizio				
Quoziente di disponibilità	L'indice misura il grado di copertura dei debiti a breve mediante attività presumibilmente realizzabili nel breve periodo e smobilizzo del magazzino.	0,96	0,96	
Attivo corrente				
----- Passivo corrente				
Quoziente di tesoreria	L'indice misura il grado di copertura dei debiti a breve mediante attività presumibilmente realizzabili nel breve periodo.	0,60	0,60	
Liq imm. + Liq diff.				
----- Passivo corrente				

Indici di redditività	Significato	Eserc. precedente	Eserc. corrente	Commento
Return on debt (R.O.D.)	L'indice misura la remunerazione in % dei finanziatori esterni, espressa dagli interessi passivi maturati nel corso dell'esercizio sui debiti onerosi.			
Oneri finanziari es.				
----- Debiti onerosi es.				
Return on sales (R.O.S.)	L'indice misura l'efficienza operativa in % della gestione corrente caratteristica rispetto alle vendite.	491,98	387,89	
Risultato operativo es.				
----- Ricavi netti es.				
Return on investment (R.O.I.)	L'indice offre una misurazione sintetica in % dell'economicità della gestione corrente caratteristica e della capacità di autofinanziamento dell'azienda indipendentemente dalle scelte di struttura finanziaria.	2,34	2,25	
Risultato operativo				
----- Capitale investito es.				
Return on Equity (R.O.E.)	L'indice offre una misurazione sintetica in % dell'economicità globale della gestione aziendale nel suo complesso e della capacità di remunerare il capitale proprio.	71,26	64,67	
Risultato esercizio				
----- Patrimonio Netto				

INFORMAZIONI RELATIVE ALL'AMBIENTE

Gli obiettivi e le politiche in materia ambientale, comprese le misure adottate e i miglioramenti apportati all'attività di impresa che hanno avuto maggior impatto sull'ambiente, vengono di seguito riassunti.

Il miglioramento dell'ecologia fluviale e quindi dell'ambiente è un obiettivo strategico dell'Agenzia

per la protezione civile. In questo contesto l'Agenzia nel corso del 2025 ha:

- eseguito miglioramenti ecologici degli ecosistemi acquatici;
- realizzato tratti per la transitabilità dei pesci;
- previsto investimenti relativi ai provvedimenti di ambiente accomodato;
- migliorato superficie di ecosistemi acquatici.

L'Agenzia, sia nelle sue attività amministrative, che nello svolgimento dei lavori in economia diretta, considera gli aspetti ambientali. Energia e materiali di consumo vengono acquistati considerando gli aspetti ecologici ed ambientali e in conformità con la legislazione in vigore.

INFORMAZIONI ATTINENTI AL PERSONALE

L'Agenzia dispone dei seguenti collaboratori assunti direttamente

- Personale al 01.01.2025: 199;
- Personale al 31.12.2025: 179;
- Assunzioni 2025: 25;
- Uscite 2025: 34;
- Assunzioni stagionali nel 2025: 11.

nonché di un totale di 277 equivalenti a tempo pieno messi a disposizione dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

SICUREZZA

L'Agenzia opera in tutti i suoi ambienti in conformità alle disposizioni del D. Lgs. 81/08 per la sicurezza dei lavoratori.

L'attività svolta in questo campo prevede:

- la formazione dei dipendenti e collaboratori;
- l'effettuazione di visite mediche periodiche;
- l'organizzazione e formazione delle squadre di intervento previste dalla normativa;
- il monitoraggio continuo aziendale del RSPP;
- la predisposizione e la diffusione dei documenti del D. Lgs. 81/08.

In particolare, nel corso dell'esercizio sono state assunte le seguenti iniziative:

- 59 Audit e controlli interni eseguiti;
- 200 Partecipanti ai corsi di formazione nell'ambito della sicurezza sul lavoro;
- 80 Visite della medicina di lavoro organizzate;
- 30 Attualizzazioni della documentazione per la sicurezza sul lavoro effettuate.

L'Agenzia adotta un sistema di management della sicurezza e salute ai sensi delle linee guida UNI-INAIL.

INFORTUNI

Nonostante il notevole sforzo messo in atto, nell'esercizio si sono verificati n. 25 infortuni con la seguente durata di assenza:

- 7 infortuni con durata < 5 giorni;
- 5 infortuni con durata > 5 - 20 giorni;
- 4 infortuni con durata > 20 giorni.

CONTENZIOSO

L'Agenzia non ha attualmente alcun contenzioso verso dipendenti o ex dipendenti di alcun tipo.

DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISCHI ED INCERTEZZE A CUI L'AGENZIA È ESPOSTA

Nell'effettuazione delle proprie attività, l'Agenzia di per sé non è esposta a rischi e incertezze, derivanti da fattori esogeni connessi al contesto macroeconomico generale o specifico dei settori operativi in cui opera, nonché a rischi derivanti da scelte strategiche e a rischi interni di gestione.

INFORMAZIONI EX ART. 2428 N. 6 BIS

L'Agenzia non ha in essere investimenti in attività finanziarie.

ESPOSIZIONE DELL'AGENZIA AI RISCHI

Ai sensi e per gli effetti del primo comma dell'art. 2428 del Codice Civile si attesta che l'Agenzia non è esposta a particolari rischi e/o incertezze, salvo i rischi normali di mercato.

ATTIVITÀ DI RICERCA E SVILUPPO

Ai sensi e per gli effetti di quanto riportato al punto 1 del terzo comma dell'art. 2428 del Codice Civile, si attesta che nel corso dell'esercizio sono state effettuate attività di ricerca e sviluppo. Nello specifico:

- sono stati messi a disposizione 957.599,87 € e commissionati 9 studi per la ricerca applicata nell'ambito dei rischi naturali e degli ecosistemi acquatici;
- nel campo della glaciologia sono stati eseguiti 4 bilanci di massa, coordinate 20 misure frontali ed elaborati 3 Glacier Reports;
- 11 Pareri idrologici elaborati;
- 6 Studi di bacino e 14 Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate.

INFORMATIVA SULL'ATTIVITÀ DI DIREZIONE E COORDINAMENTO

Conformemente alle disposizioni di cui agli artt. 2497 e seguenti del Codice Civile, comunichiamo che l'Agenzia è un ente strumentale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige ed è soggetta all'attività di direzione e coordinamento da parte della stessa.

EVOLUZIONE PREVEDIBILE DELLA GESTIONE

In base alle informazioni a disposizione si prevede per l'esercizio in corso un risultato in linea con l'esercizio precedente.

Bolzano, aprile 2026

Il Direttore

Klaus Unterweger

Agentur für Bevölkerungsschutz

Jahresabschluss zum 31-12-2025

Identifikationsdaten des Unternehmens	
Sitz	VIALE DRUSO 116 39100 BOLZANO - BOZEN BZ
Steuernummer	80013370210
VWV-Nummer	Bolzano - Bozen 215340
MWST-Nummer	01657560213
Gesellschaftskapital Euro	-
Rechtsform	ENTE DIRITTO PUBBLICO
Haupttätigkeit (ATECO)	842420 Attività di supporto all'ordine pubblico e alla sicurezza nazionale fornite dalla Protezione Civile
Gesellschaft in Liquidation	nein
Zugehörigkeit zu einer Firmengruppe	nein

Bilanz

	31-12-2025	31-12-2024
Bilanz		
Aktiva		
B) Anlagevermögen		
I - Immaterielle Vermögensgegenstände		
1) Aufwendungen für die Errichtung und Erweiterung des Unternehmens	0	0
2) Entwicklungskosten	0	0
3) Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte	1.104.044	918.714
4) Konzessionen, Lizenzen, Marken- und ähnliche Rechte	0	0
5) Geschäfts- oder Firmenwert	0	0
6) Immaterielle Vermögensgegenstände in der Entstehung und geleistete Anzahlungen	25.720	0
7) Andere immaterielle Vermögensgegenstände	753.608	1.686.059
Summe immaterielle Vermögensgegenstände	1.883.372	2.604.773
II - Sachanlagen		
1) Grundstücke und Gebäude	4.556.941	5.946.895
2) Technische Anlagen und Maschinen	8.335.889	6.146.997
3) Betriebs- und Geschäftsausstattung	4.795.770	3.610.659
4) Andere Sachanlagen	9.072.708	8.136.168
5) Anlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	0	0
Summe Sachanlagen	26.761.308	23.840.719
Summe Anlagevermögen (B)	28.644.680	26.445.492
C) Umlaufvermögen		
I - Vorräte		
1) Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	624.598	538.176
2) Unfertige Erzeugnisse und Halbfertigwaren	0	0
3) Unfertige Leistungen auf Bestellung	120.732.410	118.700.583
4) fertige Erzeugnisse und Waren	0	0
5) geleistete Anzahlungen	0	(405)
Summe Vorräte	121.357.008	119.238.354
II - Forderungen		
1) aus Lieferungen und Leistungen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	25.997	202.468
Summe Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	25.997	202.468
5-quater) sonstige Forderungen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	7.398.781	8.388.058
Summe sonstige Forderungen	7.398.781	8.388.058
Summe Forderungen	7.424.778	8.590.526
IV - Liquide Mittel		
1) Guthaben bei Kreditinstituten und Postbankguthaben	192.328.924	181.455.065
2) Schecks	0	0
3) Kassenbestand	3.061.932	3.186.789
Summe liquide Mittel	195.390.856	184.641.854
Summe Umlaufvermögen (C)	324.172.642	312.470.734
D) Rechnungsabgrenzungsposten	5.251	145.849
Summe Aktiva	352.822.573	339.062.075
Passiva		
A) Eigenkapital		

I - Gezeichnetes Kapital	0	0
II - Rücklage für Aufgeld	0	0
III - Aufwertungsrücklage	0	0
IV - Gesetzliche Rücklage	0	0
V- Satzungsmäßige Rücklagen	0	0
VI - Andere, getrennt ausgewiesene Rücklagen		
Außerordentliche Rücklage	0	0
Rücklage aus der Abweichung von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen im Sinne von Artikel 2423 ZGB	0	0
Rücklage für Aktien bzw. Anteile am Mutterunternehmen	0	0
Rücklage aus der Neubewertung von Beteiligungen	0	0
Einzahlungen für Kapitalerhöhungen	0	0
Einzahlungen für zukünftige Kapitalerhöhungen	0	0
Kapitaleinlagen	0	0
Verlustabdeckungen	0	0
Rücklage aus Kapitalherabsetzung	0	0
Rücklage aus Verschmelzungsgewinn	0	0
Rücklage für nicht realisierte Kursgewinne	0	0
Rücklage aus Aufgeld für die Gewinne im laufenden Geschäftsjahr	0	0
Sonstige Rücklagen	5.265.811	3.975.811
Summe andere Rücklagen	5.265.811	3.975.811
VII - Rücklage für die Abdeckung von erwarteten Zahlungsströmen	0	0
VIII - Gewinnvortrag (Verlustvortrag)	0	0
IX - Jahresüberschuss (Jahresfehlbetrag)	9.638.510	9.857.351
Im Geschäftsjahr abgedeckter Verlust	0	0
X- Negative Rücklage für eigene Aktien	0	0
Summe Eigenkapital	14.904.321	13.833.162
B) Rückstellungen		
1) Für Altersvorsorge und ähnliche Verpflichtungen	0	0
2) Für Steuern, einschließlich der passiven latenten Steuern	0	0
3) Passive derivative Finanzinstrumente	0	0
4) Sonstige Rückstellungen	19.898	0
Summe Rückstellungen	19.898	0
C) Abfertigung für Arbeitnehmer	583.261	814.993
D) Verbindlichkeiten		
1) Anleihen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Anleihen	0	0
2) Wandelanleihen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Wandelanleihen	0	0
3) Gesellschafterfinanzierungen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Gesellschafterfinanzierungen	0	0
4) Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	0	0

5) Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber	0	0
6) Erhaltene Anzahlungen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe erhaltene Anzahlungen	0	0
7) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	9.977.293	4.939.376
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	9.977.293	4.939.376
8) Wechselverbindlichkeiten		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Wechselverbindlichkeiten	0	0
9) Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen	0	0
10) Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen	0	0
11) Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen	0	0
11-bis) Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0	-
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft	0	0
12) Steuerverbindlichkeiten		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	2.372.842	2.599.606
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Steuerverbindlichkeiten	2.372.842	2.599.606
13) Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	472.069	353.359
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit	472.069	353.359
14) Sonstige Verbindlichkeiten		
mit Restlaufzeit bis zu einem Jahr	50.681.378	56.977.787
mit Restlaufzeit über einem Jahr	0	-
Summe sonstige Verbindlichkeiten	50.681.378	56.977.787
Summe Verbindlichkeiten	63.503.582	64.870.128
E) Rechnungsabgrenzungsposten	273.811.511	259.543.792
Summe Passiva	352.822.573	339.062.075

Gewinn- und Verlustrechnung

	31-12-2025	31-12-2024
Gewinn- und Verlustrechnung		
A) Gesamtleistung		
1) Umsatzerlöse	2.050.644	1.612.505
2) Bestandsveränderung der unfertigen, halbfertigen und fertigen Erzeugnisse	86.423	0
3) Bestandsveränderung der unfertigen Leistungen	2.031.827	1.877.726
4) Im Anlagevermögen aktivierte Eigenleistungen	589.087	2.912.269
5) Sonstige betriebliche Erträge		
Zuschüsse auf Betriebsaufwendungen	111.039.701	120.773.064
Sonstige	301.149	1.007.417
Summe sonstige betriebliche Erträge	111.340.850	121.780.481
Summe Gesamtleistung	116.098.831	128.182.981
B) Herstellungskosten		
6) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	18.176.650	15.651.500
7) Aufwendungen für bezogene Leistungen	12.536.871	27.357.290
8) Aufwendungen für die Nutzung von Gütern Dritter	17.598.511	1.450.029
9) Personalaufwand		
a) Löhne und Gehälter	16.713.834	16.281.390
b) Sozialabgaben	4.440.468	4.040.584
Summe Personalaufwand	21.154.302	20.321.974
10) Abschreibungen und Abwertungen		
a) Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände	1.462.178	693.895
b) Abschreibungen auf Sachanlagen	3.212.539	2.581.818
Summe Abschreibungen und Abwertungen	4.674.717	3.275.713
11) Bestandsveränderungen der Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und der bezogenen Waren	0	87.428
13) Sonstige Rückstellungen	19.898	0
14) Sonstige betriebliche Aufwendungen	33.983.606	52.105.779
Summe Herstellungskosten	108.144.555	120.249.713
Betriebserfolg (A-B)	7.954.276	7.933.268
C) Finanzergebnis		
16) Andere Erträge im Finanzierungsbereich		
d) Sonstige Erträge		
Sonstige	3.061.932	3.186.789
Summe sonstige Erträge	3.061.932	3.186.789
Summe andere Erträge im Finanzierungsbereich	3.061.932	3.186.789
Finanzergebnis (15 + 16 + 17 + 17bis)	3.061.932	3.186.789
Ergebnis vor Steuern (A-B+C+D)	11.016.208	11.120.057
20) Steuern vom Einkommen und vom Ertrag des Geschäftsjahres		
Steuern des laufenden Geschäftsjahres	1.377.698	1.262.706
Summe Steuern vom Einkommen und vom Ertrag des Geschäftsjahres	1.377.698	1.262.706
21) Jahresüberschuss/(Jahresfehlbetrag)	9.638.510	9.857.351

Kapitalflussrechnung, indirekte Methode

	31-12-2025	31-12-2024
Kapitalflussrechnung, indirekte Methode		
A) Cash-Flow aus der laufenden Geschäftstätigkeit (indirekte Methode)		
Jahresüberschuss/(Jahresfehlbetrag)	9.638.510	9.857.351
Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	1.377.698	1.262.706
Passivzinsen/(Aktivzinsen)	(3.061.932)	(3.186.789)
(Dividenden)	0	0
(Veräußerungsgewinne)/Veräußerungsverluste	0	0
1) Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres vor Einkommensteuern, Zinsen, Dividenden und Veräußerungsgewinnen bzw. -verlusten	7.954.276	7.933.268
Berichtigungen aus nicht zahlungswirksamen Vorgängen ohne Auswirkungen auf das Nettoumlaufvermögen		
Rückstellungen	19.898	0
Abschreibungen auf das Anlagevermögen	4.674.717	3.275.713
Abwertungen aufgrund dauerhafter Wertminderungen	0	0
Nicht zahlungswirksame Zu- und Abschreibungen auf derivative Finanzinstrumente	0	0
Sonstige Erhöhungen (Rückgänge) aus nicht zahlungswirksamen Vorgängen	0	0
Summe Berichtigungen aus nicht zahlungswirksamen Vorgängen ohne Auswirkungen auf das Nettoumlaufvermögen	4.694.615	3.275.713
2) Cash-Flow vor Veränderungen des Nettoumlaufvermögens	12.648.891	11.208.981
Veränderungen des Nettoumlaufvermögens		
Abnahme/(Zunahme) der Vorräte	(2.118.654)	(1.789.893)
Abnahme/(Zunahme) der Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	176.471	53.799
Zunahme/(Abnahme) der Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	5.037.917	(446.965)
Abnahme/(Zunahme) der aktiven Rechnungsabgrenzungen	140.598	(27.619)
Zunahme/(Abnahme) der passiven Rechnungsabgrenzungen	14.267.719	36.617.963
Andere Abnahmen/(Andere Zunahmen) des Nettoumlaufvermögens	(14.082.686)	15.802.098
Summe Veränderungen des Nettoumlaufvermögens	3.421.365	50.209.383
3) Cash-Flow nach Veränderungen des Nettoumlaufvermögens	16.070.256	61.418.364
Sonstige Berichtigungen		
Erhaltene/(entrichtete) Zinsen	3.061.932	3.186.789
(Bezahlte Einkommensteuern)	(1.277.549)	(1.312.869)
Erhaltene Dividenden	0	0
(Verwendung von Rückstellungen)	0	0
Sonstige Zahlungseingänge/(Zahlungsausgänge)	(231.732)	(251.906)
Summe sonstige Berichtigungen	1.552.651	1.622.014
Cash-Flow aus der laufenden Geschäftstätigkeit (A)	17.622.907	63.040.378
B) Cash-Flow aus der Investitionstätigkeit		
Sachanlagen		
(Investitionen)	(6.133.128)	(13.482.700)
Abgänge	0	0
Immaterielle Vermögensgegenstände		
(Investitionen)	(740.777)	(712.290)
Abgänge	0	0
Finanzanlagen		
(Investitionen)	0	0
Abgänge	0	0
Beteiligungen und Wertpapiere des Umlaufvermögens		
(Investitionen)	0	0

Abgänge	0	0
(Ankauf von Betriebszweigen nach Abzug der liquiden Mittel im Betriebszweig selbst)	0	0
Veräußerung von Betriebszweigen nach Abzug der liquiden Mittel im Betriebszweig selbst	0	0
Cash-Flow aus der Investitionstätigkeit (B)	(6.873.905)	(14.194.990)
C) Cash-Flow aus der Finanzierungstätigkeit		
Fremdmittel		
Zunahme (Abnahme) der Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	0	0
Neue Finanzierungen	0	0
(Rückzahlung von Finanzierungen)	0	0
Eigenmittel		
Entgeltliche Kapitalerhöhung	0	0
(Kapitalrückzahlung)	0	0
Veräußerung/(Erwerb) von eigenen Aktien	0	0
(Dividenden und Anzahlungen auf Dividenden)	0	0
Cash-Flow aus der Finanzierungstätigkeit (C)	0	0
Zunahme (Abnahme) der liquiden Mittel (A ± B ± C)	10.749.002	48.845.388
Auswirkungen der Kursschwankungen auf die liquiden Mittel	0	0
Liquide Mittel zu Beginn des Geschäftsjahres		
Guthaben bei Kreditinstituten und Postbankguthaben	181.455.065	133.378.752
Schecks	0	0
Kassenbestand	3.186.789	2.417.714
Summe liquide Mittel zu Beginn des Geschäftsjahres	184.641.854	135.796.466
Davon nicht frei verwendbar	0	0
Liquide Mittel zum Ende des Geschäftsjahres		
Guthaben bei Kreditinstituten und Postbankguthaben	192.328.924	181.455.065
Schecks	0	0
Kassenbestand	3.061.932	3.186.789
Summe liquide Mittel zum Ende des Geschäftsjahres	195.390.856	184.641.854
Davon nicht frei verwendbar	0	0

Anhang zum Jahresabschluss zum 31-12-2025

Anhang, allgemeine Angaben

Grundsätze der Erstellung des Jahresabschlusses

Struktur und Inhalt des Jahresabschlusses

Der Jahresabschluss zum 31/12/2025, bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Kapitalflussrechnung und Anhang, entspricht den Ergebnissen der ordnungsgemäß geführten Buchhaltung und wurde unter voller Beachtung der Art. 2423 und 2423-bis des Italienischen Zivilgesetzbuches, der Buchhaltungsrichtlinien und der vom OIC (Organismo Italiano di Contabilità) vorgegebenen Buchhaltungsempfehlungen aufgestellt.

Der Jahresabschluss wurde daher nach den Grundsätzen der Klarheit, Wahrhaftigkeit und Korrektheit sowie nach dem allgemeinen Grundsatz der Relevanz erstellt. Daten oder Informationen gelten dann als relevant, wenn ihre Unterlassung oder Falschangabe die von den Empfängern der Information zum Jahresabschluss getroffenen Entscheidungen beeinflussen könnte.

Seine Struktur stimmt mit den Bestimmungen aus Art. 2424 und 2425 des Italienischen Zivilgesetzbuches unter Beachtung der Vorbemerkung aus Art. 2423-ter überein, während der Anhang inhaltlich mit Art. 2427, 2427-bis und allen anderen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.

Der Jahresabschluss wurde in all seinen Bestandteilen so aufgestellt, dass die Vermögens- und Finanzlage der Körperschaft sowie das Betriebsergebnis wahrheitsgetreu und korrekt dargestellt sind. Falls erforderlich werden zu diesem Zweck Zusatzinformationen geliefert.

Gemäß den Bestimmungen des Art. 2423-ter, wird jeder Posten mit dem Betrag des entsprechenden Vorjahrespostens aufgezeigt.

Was die Informationen über den geschäftlichen und finanziellen Verlauf der Körperschaft, die Beziehungen und Geschäfte mit verbundenen Unternehmen, wird auf den Lagebericht verwiesen.

Buchhaltungsgrundsätze

Gemäß Art. 2423-bis des Italienischen Zivilgesetzbuches wurden bei der Aufstellung des Jahresabschlusses folgende Grundsätze befolgt:

- Die Bewertung der einzelnen Posten erfolgte nach dem Vorsichtsprinzip und im Hinblick auf die Fortsetzung der Geschäftstätigkeit sowie unter Berücksichtigung des Ausmaßes des Geschäfts oder des Vertrags;
- Angegeben wurden ausschließlich die im Geschäftsjahr tatsächlich erzielten Gewinne;

- Angegeben wurden die im Geschäftsjahr angefallenen Erträge und Aufwendungen, unabhängig vom Tag des Eingangs oder der Zahlung;
- Berücksichtigt wurden die auf das Geschäftsjahr entfallenden Risiken und Verluste, auch wenn sie erst nach dessen Beendigung bekannt wurden;
- Verschiedenartige Bestandteile in einzelnen Posten wurden gesondert bewertet.

Die von Art. 2426 des Italienischen Zivilgesetzbuches vorgesehenen Bewertungsrichtlinien wurden im Vergleich zum Vorjahr unverändert beibehalten.

Der Jahresabschluss und der Anhang wurden in Euro-Einheiten aufgestellt.

Angewandte Bewertungskriterien

Angewandte Bewertungsrichtlinien

Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses wurden die von Art. 2426 des Italienischen Zivilgesetzbuches vorgeschriebenen Bewertungsrichtlinien angewendet.

Immaterielle Anlagewerte

Die immateriellen Anlagewerte werden zu Anschaffungs- oder internen Herstellungskosten inklusive direkt angefallener Nebenkosten bewertet.

Die entsprechenden Beträge werden abzüglich der systematisch vorgesehenen Prozentsätzen berechneten Abschreibungsraten unter Berücksichtigung ihrer Restnutzung ausgewiesen.

Die Anlagen, deren Wert zum Jahresabschluss dauerhaft niedriger als der oben berechnete Wert ist, werden zu diesem niedrigeren Wert ausgewiesen. Diese Bewertung wird - unter Ausnahme des Geschäfts- oder Firmenwerts - in den nächsten Jahresabschlüssen nicht beibehalten, sollte es die Gründe für die Berichtigung nicht mehr geben.

Die Abschreibungssätze blieben im Vergleich zum Vorjahr unverändert.

Sachanlagen

Die Sachanlagen werden im Jahresabschluss zu den Anschaffungs- oder internen Herstellungskosten ausgewiesen. Diese Kosten enthalten alle Nebenkosten sowie alle direkt zuzuweisenden Kosten.

Die entsprechenden Beträge werden abzüglich der systematisch nach den vorgesehenen Prozentsätzen berechneten Abschreibungsraten in Bezug auf ihre Restnutzung und unter Berücksichtigung von Verwendung, Zweckbindung und wirtschaftlich-technischer Nutzungsdauer der Vermögenswerte ausgewiesen.

Die Anlagen, deren Wert zum Jahresabschluss dauerhaft niedriger als der oben berechnete Wert ist, werden zu diesem niedrigeren Wert ausgewiesen. Diese Bewertung wird in den nächsten Jahresabschlüssen nicht beibehalten, sollte es die Gründe für die Berichtigung nicht mehr geben.

Wie im Vorjahr sind die Sachanlagen gemäß der indirekten Methode verbucht worden. D.h. die Anschaffungskosten der Sachanlagen werden nicht um den öffentlichen Beitrag vermindert (direkte Methode), sondern abgeschrieben, wobei die entsprechende Abschreibung durch die Verbuchung des anteiligen Beitrages in den Erträgen sterilisiert wird (indirekte Methode).

Im Geschäftsjahr 2025 wurden somit die vom Gesetzgeber vorgesehenen Abschreibungssätze für die einzelnen Vermögenskategorien angewandt.

Finanzanlagen

Es bestehen keine Finanzanlagen.

Vorräte, Wertpapiere und Finanzvermögen, das kein Anlagevermögen darstellt

Die Vorräte, Wertpapiere und das Finanzvermögen, das kein Anlagevermögen darstellt, werden zum niedrigeren Wert zwischen Anschaffungskosten inklusive direkt zuzuweisenden Nebenkosten und dem zu erwartenden, aus dem Marktverlauf abgeleiteten Veräußerungswert ausgewiesen.

Die unfertigen Erzeugnisse werden auf der Grundlage der im Geschäftsjahr angefallenen Kosten ausgewiesen.

Die in Ausführung befindlichen Arbeiten auf Bestellung beinhalten mehrjährige Aufträge und werden auf der Grundlage der mit hinreichender Sicherheit angelaufenen Vergütungen nach dem Kriterium der Fertigstellung, geschätzt durch die Methode der getragenen Kosten, bewertet.

Die eventuellen mit ausreichender Genauigkeit geschätzten Verluste auf Aufträge werden gänzlich der Gewinn- und Verlustrechnung des Geschäftsjahres, in dem sie bekannt werden, zugewiesen.

Der Marktwert wird anhand der aktuellen Kosten der Vorräte zum Abschlussstichtag bestimmt.

Der Wert der Vorräte, die nicht mehr aktuell sind und einen langsamen Umschlag aufweisen, wird aufgrund ihrer künftigen Nutzungs- und Veräußerungsmöglichkeit herabgesetzt.

Forderungen

Die Forderungen werden zum Nennwert bilanziert.

Die Forderungen enthalten die bereits gestellten Rechnungen, sowie die noch zu stellenden Rechnungen, die sich aber auf die im betrachteten Geschäftsjahr angefallene Leistungen beziehen.

Die Forderungen an Kunden, die sich in Insolvenz befinden, und für die es unnötig ist, ein Vollstreckungsverfahren einzuleiten, werden völlig oder in dem Ausmaß, in dem die erhaltenen Informationen und die laufenden Verfahren die endgültige Nichteintreibbarkeit vermuten lassen, der Verlustseite zugewiesen.

Die Forderungen aus Finanzgeschäften beinhalten sowohl Forderungen an Banken, die Wertpapiere für Termingeschäfte verkauft haben, als auch Forderungen an Finanzierungsgesellschaften für Forderungspapiere. Diese Forderungen entsprechen den für diese Geschäfte bezahlten Preisen.

Der eventuelle, im Nennwert der Forderungen enthaltene kompetenzfremde Zinsenanteil wird auf die nächsten Geschäftsjahre verschoben.

Die im Laufe des Geschäftsjahres aufgelaufenen, noch nicht ausbezahlten Zinsen für diese Finanzgeschäfte werden in den aktiven Rechnungsabgrenzungsposten erfasst.

Flüssige Mittel

Unter diesem Posten werden der Kassenbestand und Kontoguthaben der Körperschaft bei Kreditinstituten zu ihrem Nennwert ausgewiesen.

Rechnungsabgrenzungsposten

Die Rechnungsabgrenzungsposten werden nach dem Grundsatz der zeitlichen Zugehörigkeit bestimmt.

Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen

Diese Rückstellungen werden zur Deckung sicherer oder wahrscheinlicher Verluste oder Passiva gebildet, deren Höhe oder Eintrittsdatum jedoch am Abschlussstichtag noch nicht bestimmbar waren.

Bei der Bewertung der Rückstellungen wird das allgemeine Vorsichts- und Zugehörigkeitsprinzip angewandt. Wirtschaftlich unbegründete allgemeine Risikorückstellungen wurden nicht gebildet.

Rückstellungen für Abfindungen

Die Rückstellungen für Abfindungsverpflichtungen stellen die tatsächlichen Verpflichtungen der Agentur zum 31/12/2025 gegenüber den zu diesem Zeitpunkt beschäftigten Mitarbeitern dar, abzüglich der geleisteten Anzahlungen, sowie jenen Beträgen, die nicht Zusatzrentenfonds zugewiesen worden sind.

Diese Passivposten unterliegen einer Indexaufwertung.

Verbindlichkeiten

Die Verbindlichkeiten werden zum Nennwert, ohne Abzüge, Prämien, Nachlässe, angesetzt und enthalten, wo anwendbar, die zum Abschlussstichtag aufgelaufenen, fälligen Zinsen.

Verbuchung der Erträge und Aufwendungen

Die Erlöse und Erträge werden unter Abzug der Rücklieferungen, Nachlässe, Prämien sowie der unmittelbar mit dem Verkauf der Erzeugnisse und den Dienstleistungen zusammenhängenden Steuern angegeben.

Und zwar:

- Erlöse aus Leistungen werden auf der Basis der erfüllten Leistung und gemäß der betreffenden Verträge ausgewiesen. Erlöse aus in Ausführung befindlichen Arbeiten auf Bestellung werden nach dem Baufortschritt ausgewiesen;
- Verkaufserlöse werden zum Zeitpunkt des Eigentumsübergangs, der normalerweise mit der Lieferung oder dem Versand der Ware zusammenfällt, ausgewiesen;
- Die Aufwendungen werden nach dem Grundsatz der Zugehörigkeit verbucht;

- Die Rückstellungen für Risikofonds und Aufwendungen sind aufgrund ihrer Art, sofern möglich, in der einschlägigen Klasse der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen;
- Finanzielle Erträge und Aufwendungen werden nach dem Grundsatz der Geschäftsjahreszugehörigkeit erfasst.

Steuern vom Einkommen und Ertrag

Die Steuern vom Einkommen und Ertrag des Geschäftsjahres werden unter Anwendung des Zuständigkeitsgrundsatzes bilanziert. Sie werden nach den geltenden Vorschriften und auf der Basis der Schätzung des steuerpflichtigen Einkommens ermittelt. In der Gewinn- und Verlustrechnung wird die entsprechende Verbindlichkeit unter dem Posten "Steuerverbindlichkeiten" ausgewiesen. Eine entsprechende Forderung wird unter dem Posten "Steuerguthaben" bilanziert.

Sonstige Angaben

Umgliederung des Jahresabschlusses

Zur einheitlichen und strukturierten Darstellung der wichtigsten Änderungen in den Bilanzposten werden Übersichten über die finanzielle und wirtschaftliche Lage der Gesellschaft.

Netto-Finanzverschuldung

Der Prospekt der Netto-Finanzverschuldung ist hier unten dargestellt; die auf Basis der ESMA-Richtlinien erstellte Erklärung zeigt die Zusammensetzung der Netto-Finanzverschuldung; ein negativer Wert weist auf eine Situation hin, in der die finanziellen Vermögenswerte die finanziellen Verbindlichkeiten übersteigen.

Beschreibung	Vorjahr	Veränderung	Anpassung des laufenden Geschäftsjahres	Laufendes Geschäftsjahr
A) Liquide Mittel	184.641.854	10.749.002		195.390.856
B) Mit liquiden Mitteln gleichgestellte Mittel				
C) Sonstige laufende Finanzvermögen				
Sonstige kurzfristige Aktiva				
D) Flüssige Mittel (A+B+C)	184.641.854	10.749.002		195.390.856
E) Laufende finanzielle Verbindlichkeiten				
F) Kurzfristiger Anteil der langfristigen finanziellen Verbindlichkeiten				
Sonstige kurzfristige Passiva				
G) Laufende Finanzverschuldung (E+F)				
H) Laufende Netto-Finanzverschuldung (G-D)	-184.641.854	-10.749.002		-195.390.856
I) Langfristige finanzielle Verbindlichkeiten				
J) Schuldtitel				
K) Langfristige Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen und sonstige langfristige Verbindlichkeiten				
L) Langfristige Finanzverschuldung (I+J+K)				
M) SUMME DER FINANZVERSCHULDUNG (H+L)	-184.641.854	-10.749.002		-195.390.856

Zusammenfassende Gewinn- und Verlustrechnung

GuV	Vorjahr	In % der Erträge	Laufendes Geschäftsjahr	In % der Erträge
Ergebnis der operativen Geschäftstätigkeit	1.612.505		2.050.644	
Veränderungen der Vorräte an in Herstellung befindlichen, halbfertigen und fertigen Erzeugnissen und Zuwächse des Anlagevermögens	4.789.995	297,05	2.707.337	132,02
Veränderungen der Vorräte an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen sowie Waren	15.738.928	976,05	18.176.650	886,39
Betriebliche Aufwendungen für Dienstleistungen und für die Nutzung von Gütern Dritter	28.807.319	1.786,49	30.135.382	1.469,56
ROHGEWINN	-38.143.747	-2.365,50	-43.554.051	-2.123,92
Sonstige betriebliche Erträge	121.780.481	7.552,25	111.340.850	5.429,56
Personalaufwand	20.321.974	1.260,27	21.154.302	1.031,59
Sonstige betriebliche Aufwendungen	52.105.779	3.231,36	33.983.606	1.657,22
BRUTTO DECKUNGSBEITRAG	11.208.981	695,13	12.648.891	616,83
Abschreibungen, Abwertungen und sonstige Rückstellungen	3.275.713	203,14	4.694.615	228,93
DECKUNGSBEITRAG	7.933.268	491,98	7.954.276	387,89
Finanzielle Erträge u. Aufwendungen und Wertberichtigungen der finanziellen Aktivposten	3.186.789	197,63	3.061.932	149,32
ERGEBNIS VOR STEUERN	11.120.057	689,61	11.016.208	537,21
Einkommensteuern	1.262.706	78,31	1.377.698	67,18
Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres	9.857.351	611,31	9.638.510	470,02

Das Ergebnis der operativen Geschäftstätigkeit setzt sich zusammen aus der Tätigkeit Tierkadavertransport, Arbeiten ausgeführt im Sinne des Art. 5 L.G. 35/75 und Brandschutzdienste der Berufsfeuerwehr.

Die institutionelle Tätigkeit der Agentur für Bevölkerungsschutz wird maßgeblich durch öffentliche Beiträge finanziert. Aufgrund der geltenden Standards der Bilanzerstellung werden diese Beträge hier nicht angeführt.

Anhang, Aktiva

Anlagevermögen

Wie im Vorjahr, ist im laufenden Geschäftsjahr die indirekte Methode angewandt worden: Die Anschaffungskosten werden somit mit dem entsprechenden Abschreibesatz abgeschrieben, und der gewährte Beitrag sterilisiert um denselben Betrag die Abschreibung des Geschäftsjahres.

Immaterielle Vermögensgegenstände

Die Zusammensetzung der immateriellen Anlagewerte und die im Laufe des Geschäftsjahres eingetretenen Veränderungen werden in folgender Übersicht dargestellt:

Bilanzposten	Anfangssaldo	Zunahme	Abnahme	Endsaldo
Aufwendungen f. Errichtung u. Erweiterung des Unternehmens				
Aufwendungen f. Forschung, Entwicklung und Werbung				
Patente u. andere Nutzungsrechte	918.714	675.744	490.414	1.104.044
Konzessionen, Lizenzen, Warenzeichen u. ähnliche Rechte				
Geschäftswert				
Im Entstehen befindliches Anlagevermögen und Anzahlungen		25.720		25.720
Sonstige immaterielle Anlagewerte	1.686.059	39.313	971.764	753.608
Rundung				
Gesamt	2.604.773	740.777	1.462.178	1.883.372

Abzüglich der Abschreibungsquoten betragen die immateriellen Anlagewerte zum 31/12/2025 Euro 1.883.372 (am Ende des Vorjahres betragen sie Euro 2.604.773).

Bewegungen der immateriellen Vermögensgegenstände

Folgende Aufstellung zeigt die Bewegungen der immateriellen Anlagewerte (Art. 2427 Nr. 2 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Aufwendungen für die Errichtung und Erweiterung des Unternehmens	Entwicklungskosten	Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte	Konzessionen, Lizenzen, Marken- und ähnliche Rechte	Geschäfts- oder Firmenwert	Immaterielle Vermögensgegenstände in der Entstehung und geleistete Anzahlungen	Sonstige immaterielle Vermögensgegenstände	Summe immaterielle Vermögensgegenstände
Wert zu Beginn des Geschäftsjahres								
Anschaffungskosten	0	0	3.273.514	0	0	0	2.177.734	5.451.248
Zuschreibungen	0	0	(1)	0	0	0	0	(1)
Abschreibungen	0	0	2.354.799	0	0	0	491.675	2.846.474
Abwertungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Buchwert	0	0	918.714	0	0	0	1.686.059	2.604.773

	Aufwendungen für die Errichtung und Erweiterung des Unternehmens	Entwicklungskosten	Gewerbliche Schutz- und andere Nutzungsrechte	Konzessionen, Lizenzen, Marken- und ähnliche Rechte	Geschäfts- oder Firmenwert	Immaterielle Vermögensgegenstände in der Entstehung und geleistete Anzahlungen	Sonstige immaterielle Vermögensgegenstände	Summe immaterielle Vermögensgegenstände
Veränderungen im Geschäftsjahr								
Zukäufe	0	0	452.129	0	0	25.720	39.313	517.162
Umgliederungen (Buchwert)	0	0	223.615	0	0	0	0	223.615
Abgänge aus Veräußerungen und Abtretungen (Buchwert)	0	0	0	0	0	0	0	0
Zuschreibungen im Geschäftsjahr	0	0	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen im Geschäftsjahr	0	0	490.414	0	0	0	971.764	1.462.178
Abwertungen im Geschäftsjahr	0	0	0	0	0	0	0	0
Andere Veränderungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Summe Veränderungen	0	0	185.330	0	0	25.720	(932.451)	(721.401)
Wert zum Ende des Geschäftsjahres								
Anschaffungskosten	0	0	3.949.258	0	0	25.720	2.217.047	6.192.025
Zuschreibungen	0	0	(1)	0	0	0	0	(1)
Abschreibungen	0	0	2.845.213	0	0	0	1.463.439	4.308.652
Abwertungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Buchwert	0	0	1.104.044	0	0	25.720	753.608	1.883.372

In Bezug auf die immateriellen Vermögensgegenstände, insbesondere hinsichtlich der mehrjährigen Studien, wurde im Laufe des Geschäftsjahres eine technische Analyse hinsichtlich der verbleibenden wirtschaftlichen Nutzungsdauer durchgeführt. Auf Grundlage dieser Bewertung erfolgte eine Überprüfung der Nutzungsdauer der Studie, wobei das Ende deren Nutzungsdauer auf das laufende Geschäftsjahr neu festgelegt wurde. Demzufolge gilt:

- Laufende Projekte (bereits begonnen): Der Restbuchwert wurde vollständig abgeschrieben. Gleichzeitig erfolgte eine vollständige Auflösung (Sterilisierung) des verbleibenden passiven Rechnungsabgrenzungspostens im Zusammenhang mit den erhaltenen Zuschüssen.
- Neue Projekte: Die Abschreibung sowie die entsprechende Auflösung des passiven Rechnungsabgrenzungspostens erfolgen vollständig zum Zeitpunkt der Abnahme (Collaudo).

Es wird klargestellt, dass es sich bei diesem Vorgang um eine Änderung rechnungslegungsbezogener Schätzungen handelt, die eine getreue Darstellung des verbleibenden Nutzens der Projekte bezweckt. Aufgrund der Übereinstimmung zwischen der Abschreibung und der ertragswirksamen Auflösung des passiven Rechnungsabgrenzungspostens ist der Vorgang ergebnisneutral.

Patente und andere Nutzungsrechte

Der Nettosaldo beträgt Euro 1.104.044 (Euro 918.714 am Ende des Vorjahres) und umfasst sämtliche Softwarebiogenen Kosten. Diese immateriellen Anlagen werden planmäßig linear in 5 Jahren abgeschrieben.

Sonstige immaterielle Anlagewerte

Der Nettosaldo beträgt Euro 753.608 (Euro 1.686.059 am Ende des Vorjahres) und besteht vorwiegend aus "Verbesserungen an Gütern von Dritten" für außerordentliche Instandhaltung von Gebäuden und beweglichen Gütern.

Im Geschäftsjahr 2025 erfolgte eine Neuklassifizierung der Projekte für die Errichtung der Radar- und Funkstationen, um die Eigentumsverhältnisse sowie die vertraglichen Ausgestaltung dieser Arbeiten zu berücksichtigen. Diese Projekte sind als Auftragsfertigung im Auftrag der Provinz zu qualifizieren, infolgedessen wurde eine Abstimmung der vermögens- und erfolgswirksamen Positionen vorgenommen.

Dies führte zu folgenden Umbuchungen

Auf Bilanzebene, Ausbuchung von Anlagevermögen: - P120002900: - 61.851,61 € - P120005700: - 1.937.522,56 € - P220003900: - 44.675,54 € - P250002010: - 1.954.698,63 €

Für jene Projekte, die sich noch in der Ausführungsphase befinden, wurden die Kosten ausgebucht und entsprechend erfolgswirksam erfasst. Dies betrifft einen Betrag von 82.646,16 € unter Verwendung folgender Konten: - P130000200: 82.646,16 € - E160000000: 82.646,16 €

Die oben beschriebene Neuklassifizierung dient ausschließlich dem Zweck einer besseren Darstellung der Geschäftsvorfälle in Übereinstimmung mit den geltenden rechtlichen und vertraglichen Rahmenbedingungen.

Sachanlagen

Die Zusammensetzung der Sachanlagen und die Veränderungen im Geschäftsjahr sind in folgender Übersicht ausgewiesen.

Bilanzposten	Anfangssaldo	Zunahmen	Abnahmen	Endsaldo
Grundstücke und Gebäude	5.946.895	-1.413.469	-23.515	4.556.941
Technische Anlagen und Maschinen	6.146.997	2.828.735	639.843	8.335.889
Betriebs- und Geschäftsausstattung	3.610.659	1.430.121	245.010	4.795.770
Sonstige Anlagen	8.136.168	2.754.118	1.817.578	9.072.708
- Mobili e arredi | Möbel und Einrichtung	569.597	95.955	105.617	559.935
- Macchine di ufficio elettroniche | EDV-Geräte	1.017.423	1.069.645	495.198	1.591.870
- Beni diversi dai precedenti | Andere Sachanlagen				
- Mezzi di trasporto | Fortbewegungsmittel	6.549.146	1.588.518	1.216.763	6.920.901
Entstehen befindliche Anlagen und Anzahlungen				
Gesamt	23.840.719	5.599.505	2.678.916	26.761.308

Die Sachanlagen abzüglich Abschreibungsrückstellung belaufen sich auf Euro 26.761.308 (Euro 23.840.719 am Ende des Vorjahres).

Bewegungen der Sachanlagen

Die Bewegungen des Anlagevermögens werden nicht genauer aufgezeigt, da es aufgrund der Verbuchung der Beiträge mit der direkten Methode keine Bewegungen in den Sachanlagen hervorgehen.

	Grundstücke und Gebäude	Technische Anlagen und Maschinen	Betriebs- und Geschäftsausstattung	Sonstige Sachanlagen	Sachanlagen im Bau und geleistete Anzahlungen	Summe Sachanlagen
Wert zu Beginn des Geschäftsjahres						
Anschaffungs- kosten	6.032.521	15.714.027	4.792.168	31.630.854	0	58.169.570
Zuschreibungen	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen	85.626	9.567.030	1.181.509	23.494.686	0	34.328.851
Abwertungen	0	0	0	0	0	0
Buchwert	5.946.895	6.146.997	3.610.659	8.136.168	0	23.840.719
Veränderungen im Geschäftsjahr						
Zukäufe	524.054	2.928.613	1.446.700	3.421.670	0	8.321.037
Umgliederungen (Buchwert)	0	0	0	0	0	0
Abgänge aus Veräußerungen und Abtretungen (Buchwert)	1.892.846	17.687	8.938	268.438	0	2.187.909
Zuschreibungen im Geschäftsjahr	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen im Geschäftsjahr	21.162	722.034	252.651	2.216.692	0	3.212.539
Abwertungen im Geschäftsjahr	0	0	0	0	0	0
Andere Veränderungen	0	0	0	0	0	0
Summe Veränderungen	(1.389.954)	2.188.892	1.185.111	936.540	0	2.920.589
Wert zum Ende des Geschäftsjahres						
Anschaffungs- kosten	4.619.053	18.542.761	6.222.289	34.384.972	0	63.769.075
Zuschreibungen	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen	62.112	10.206.872	1.426.519	25.312.264	0	37.007.767
Abwertungen	0	0	0	0	0	0
Buchwert	4.556.941	8.335.889	4.795.770	9.072.708	0	26.761.308

In folgender Aufstellung wird der Bilanzposten "Andere Güter" detailliert, mit Angabe der Bewegungen der einzelnen Bestandteilen.

Beschreibung	Möbel und Einrichtung	Elektronische Büromaschinen	Kraftfahrzeuge	Sonstige Anlagen	Andere Sachlagensaldo
Beschaffungsaufwand	2.348.982	4.303.140	24.972.708	6.024	31.630.854
Aufwertungen der Vorjahre					
Aufwertungen der Vorjahre	1.779.384	3.285.716	18.423.562	6.024	23.494.686
Abwertungen der Vorjahre					
Rundung					
Anfangssaldo	569.598	1.017.424	6.549.146		8.136.168
Erwerbe des Geschäftsjahres	134.406	1.121.008	2.166.256		3.421.670
Umbuchung von anderen Posten					
Beiträge					
Veräußerungen/Abnahmen des Geschäftsjahres: Beschaffungsaufwand	38.452	51.363	577.738		667.553

Beschreibung	Möbel und Einrichtung	Elektronische Büromaschinen	Kraftfahrzeuge	Sonstige Anlagen	Andere Sachanlagensaldo
Veräußerungen/Abnahmen des Geschäftsjahres: Abschreibungsrückstellung	33.887	51.259	313.969		399.115
Aufwertungen des Geschäftsjahres					
Abschreibungen des Geschäftsjahres	139.503	546.458	1.530.731		2.216.692
Abwertungen des Geschäftsjahres					
Kapitalisierte Zinsen im Geschäftsjahr					
Rundung					
Endsaldo	559.936	1.591.870	6.920.902		9.072.708

Im Entstehen befindliche Anlagen und Anzahlungen

Sie belaufen sich auf Euro 0 (Euro 0 am Ende des Vorjahres) und beziehen sich auf die Funkumsetzer im Bau, nun unter Grundstücke und Gebäude erfasst.

Umlaufvermögen

Vorräte

Laut Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches wird in folgender Aufstellung die Zusammensetzung dieses Bilanzpostens aufgeführt.

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	538.176	86.422	624.598
Unfertige Erzeugnisse und Halbfertigwaren	0	0	0
Unfertige Leistungen auf Bestellung	118.700.583	2.031.827	120.732.410
Fertige Erzeugnisse und Waren	0	0	0
Geleistete Anzahlungen	(405)	405	0
Summe Vorräte	119.238.354	2.118.654	121.357.008

Durch die bei der Bewertung der einzelnen Posten angewandten Richtlinien wurden Werte ausgewiesen, die sich nicht wesentlich von den am Ende des Geschäftsjahres gängigen Kosten der Güter unterscheiden (Art. 2426 Nr. 10 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

Forderungen des Umlaufvermögens

Forderungen an Kunden

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
Crediti verso clienti - Kundenforderungen	2.516.498	2.340.027	-176.471
Fatture da emettere - auszustellende Rechnungen			
Fondo svalutazione crediti - Risikofond Forderungen	-2.314.030	-2.314.030	
Rundung			

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
Gesamt	202.468	25.997	-176.471

Sonstige Forderungen

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
a) Sonstige Forderungen im Folgejahr	8.388.058	7.398.781	-989.277
Forderungen ggü. Mitarbeiter			
In bar zu hinterlegende Sicherheiten	4.500	4.500	
Sonstige Forderungen:			
- prestaz.servizi | Leistungen			
- Trasferimenti e contributi | Übertragungen und Beiträge	2.502.164	2.363.585	-138.579
- INPS | NISF	91.373	53.844	-37.529
- altri	5.790.021	4.976.852	-813.169
b) Sonstige Forderungen außerhalb Folgejahr			
- altri			
Gesamt	8.388.058	7.398.781	-989.277

Die Anpassung des Nennwerts der Forderungen an ihren erwarteten Einbringungswert erfolgte durch einen Wertberichtigungsposten, der im Laufe des Geschäftsjahres folgende Bewegungen erfahren hat:

Beschreibung	Anfangssaldo	Verwendung	Rückstellungen	Endsaldo
Wertberichtigungen des Umlaufvermögens	2.314.030			2.314.030

Der Wertberichtigungsfond betrifft den Brandschutzdienst am Flughafen Bozen, dessen Einbringlichkeit aufgrund des laufenden Rechtsstreits ungewiss ist.

Liquide Mittel

Der unten angegebene Saldo stellt Höhe und Veränderungen der zum Bilanzstichtag flüssigen Mittel dar (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
Guthaben bei Kreditinstituten und Postbankguthaben	181.455.065	10.873.859	192.328.924
Schecks	0	0	0
Kassenbestand	3.186.789	(124.857)	3.061.932
Summe liquide Mittel	184.641.854	10.749.002	195.390.856

Aktive Rechnungsabgrenzungen

Zusammensetzung und Veränderungen dieses Postens gehen aus folgender Aufstellung hervor (Art. 2427 Nr. 7 des Italienischen Zivilgesetzbuches):

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
Antizipative aktive Rechnungsabgrenzungen	0	0	0
Transitorische aktive Rechnungsabgrenzungen	145.849	(140.598)	5.251
Summe aktive Rechnungsabgrenzungsposten	145.849	(140.598)	5.251

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
Antizipative Posten der Aktiva:	145.849	5.251	-140.598
- Assicurazioni/Versicherungen	622		-622
- Utilizzo di beni/Nutzung von Sachanlagen			
- su canoni leasing			
- Manutenzioni/Instandhaltung	145.171		-145.171
- Servizi diversi/Verschiedene Dienstleistungen	56	5.251	5.195
- altri			
Transitorische Posten der Aktiva:			
- altri			
Gesamt	145.849	5.251	-140.598

Anhang, Passiva und Eigenkapital

Eigenkapital

Veränderungen in den Posten des Eigenkapitals

Das am Bilanzstichtag bestehende Eigenkapital beträgt Euro 14.904.321 und zeigt folgende Entwicklungen (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Verwendung Vorjahresergebnis		Andere Veränderungen			Ergebnis des Geschäftsjahres	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
		Ausschüttung von Dividenden	Andere Verwendungen	Zugänge	Abgänge	Um-gliederungen		
Stammkapital	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage für Aufgeld	0	0	0	0	0	0		0
Aufwertungsrücklagen	0	0	0	0	0	0		0
Gesetzliche Rücklage	0	0	0	0	0	0		0
Satzungsmäßige Rücklagen	0	0	0	0	0	0		0
Andere Rücklagen								
Außerordentliche Rücklage	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage aus der Abweichung von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen im Sinne von Artikel 2423 ZGB	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage für Aktien oder Anteile am Mutterunternehmen	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage aus der Neubewertung von Beteiligungen	0	0	0	0	0	0		0
Einzahlungen für Kapitalerhöhungen	0	0	0	0	0	0		0
Einzahlungen für zukünftige Kapitalerhöhungen	0	0	0	0	0	0		0
Kapitaleinlagen	0	0	0	0	0	0		0
Verlustabdeckungen	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage aus Kapitalherabsetzung	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage aus Verschmelzungsgewinn	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage für nicht realisierte Kursgewinne	0	0	0	0	0	0		0
Rücklage aus Aufgeld für die Gewinne im laufenden Geschäftsjahr	0	0	0	0	0	0		0
Sonstige Rücklagen	3.975.811	0	0	1.290.000	0	0		5.265.811
Summe andere Rücklagen	3.975.811	0	0	1.290.000	0	0		5.265.811
Rücklage für die Abdeckung von erwarteten Zahlungsströmen	0	0	0	0	0	0		0
Gewinnvortrag (Verlustvortrag)	0	0	0	0	0	0		0
Jahresüberschuss/ (Jahresfehlbetrag)	9.857.351	0	0	9.857.351	0	0	9.638.510	9.638.510

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Verwendung Vorjahresergebnis		Andere Veränderungen			Ergebnis des Geschäftsjahres	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
		Ausschüttung von Dividenden	Andere Verwendungen	Zugänge	Abgänge	Umgliederungen		
Im Geschäftsjahr abgedeckter Verlust	0	0	0	0	0	0		0
Negative Rücklage für eigene Aktien	0	0	0	0	0	0		0
Summe Eigenkapital	13.833.162	0	0	11.147.351	0	0	9.638.510	14.904.321

Detailinformationen zu den sonstigen Rücklagen (Übersicht)

Beschreibung	Betrag
Avanzi portati a nuovo | Überschussvorträge	5.265.811
Summe	5.265.811

Verfügbarkeit und Verwendung des Eigenkapitals

Es folgt eine detaillierte Aufstellung der Rücklagen des Eigenkapitals unter Angabe von Herkunft oder Natur, Verwendungsmöglichkeiten, Ausschüttungsbeschränkungen und ihrer Verwendung in den Vorjahren (Art. 2427 Nr. 7-bis des Italienischen Zivilgesetzbuches):

Legende Spalten "Ursprung/Art": C = Kapitalrücklage; U = Gewinnrücklage.

	Betrag	Herkunft / Art	Verwendungsmöglichkeit	Verfügbare Anteil	Verwendung in den drei Vorjahren	
					für Verlustabdeckung	andere Verwendungen
Stammkapital	0			0	0	0
Rücklage für Aufgeld	0			0	0	0
Aufwertungsrücklagen	0			0	0	0
Gesetzliche Rücklage	0			0	0	0
Satzungsmäßige Rücklagen	0			0	0	0
Andere Rücklagen						
Außerordentliche Rücklage	0			0	0	0
Rücklage aus der Abweichung von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen im Sinne von Artikel 2423 ZGB	0			0	0	0
Rücklage für Aktien oder Anteile am Mutterunternehmen	0			0	0	0
Rücklage aus der Neubewertung von Beteiligungen	0			0	0	0
Einzahlungen für Kapitalerhöhungen	0			0	0	0
Einzahlungen für zukünftige Kapitalerhöhungen	0			0	0	0
Kapitaleinlagen	0			0	0	0
Verlustabdeckungen	0			0	0	0
Rücklage aus Kapitalherabsetzung	0			0	0	0
Rücklage aus Verschmelzungsgewinn	0			0	0	0
Rücklage für nicht realisierte Kursgewinne	0			0	0	0
Rücklage aus Aufgeld für die Gewinne im laufenden Geschäftsjahr	0			0	0	0

	Betrag	Herkunft / Art	Verwendungsmöglichkeit	Verfügbare Anteil	Verwendung in den drei Vorjahren	
					für Verlustabdeckung	andere Verwendungen
Sonstige Rücklagen	5.265.811	C	E	5.265.811	0	0
Summe andere Rücklagen	5.265.811			5.265.811	0	0
Rücklage für die Abdeckung von erwarteten Zahlungsströmen	0			0	0	0
Vorgetragene Gewinne	0			0	0	0
Negative Rücklage für eigene Aktien	0			0	0	0
Summe	5.265.811			5.265.811	0	0
Nicht ausschüttbarer Anteil				0		
Ausschüttbarer Restanteil				5.265.811		

Erläuterung: A: für Kapitalerhöhungen B: für Verlustabdeckungen C: für Ausschüttungen an die Gesellschafter D: für sonstige satzungsmäßige Zwecke E: Sonstiges

Aufgliederung des Eigenkapitals nach Herkunft, Verfügbarkeit und Ausschüttungsmöglichkeit (Übersicht)

Beschreibung	Betrag	Herkunft / Art	Verwendungsmöglichkeit	Verfügbare Anteil
Altre riserve	5.265.811	C	E	5.265.810
Summe	5.265.811			

Erläuterung: A: für Kapitalerhöhungen B: für Verlustabdeckungen C: für Ausschüttungen an die Gesellschafter D: für sonstige satzungsmäßige Zwecke E: Sonstiges

Rückstellungen

Zusammensetzung und Bewegung der einzelnen Posten gehen aus folgender Tabelle hervor (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Rückstellungen für Altersvorsorge und ähnliche Verbindlichkeiten	Steuerrückstellungen einschließlich der passiven latenten Steuern	Passive derivative Finanzinstrumente	Sonstige Rückstellungen	Summe Rückstellungen
Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	0	0	0	0	0
Veränderungen im Geschäftsjahr					
Rückstellung im Geschäftsjahr	0	0	0	19.898	19.898
Verwendung im Geschäftsjahr	0	0	0	0	0
Andere Veränderungen	0	0	0	0	0
Summe Veränderungen	0	0	0	19.898	19.898
Wert zum Ende des Geschäftsjahres	0	0	0	19.898	19.898

Die Position 'Sonstige Rückstellungen' umfasst die Rücklage gemäß Art. 45 des Dekrets Nr. 36/2023, die für die Vergütung technischer Tätigkeiten bestimmt ist, welche von Beschäftigten der öffentlichen Verwaltung im Rahmen von Vergabeverfahren erbracht werden.

In folgender Aufstellung wird der Posten der sonstigen Rückstellungen für Risiken und Aufwendungen sowie die Veränderung zum Vorjahr im Einzelnen aufgeführt (Art. 2427 Nr. 7 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

Beschreibung	Vorjahr	Veränderung	Laufendes Geschäftsjahr
Rückstellung für zukünftige Ausgaben, die mit regelmäßiger Wartung verbunden sind			
Rückstellung für zukünftige Ausgaben, die mit Gewinnspielen und/oder Gewinnen verbunden sind			
Rückstellung Vermögensabschöpfung für geleaste Unternehmen			
Auf Rückstellung Vermögenswerte soll verzichtet werden			
Wertberichtigungen bei zweifelhaftem Bestand			
Sonstige Rückstellungen für Risiken und Gebühren:			
- Fondo Art. 45 D.Lgs. 36/2023 | Fond gem. Art. 45 GvD 36/2023		19.898	19.898
- Fondi diversi dai precedenti			
Gesamt		19.898	19.898

Abfertigung für Arbeitnehmer

Diese Rückstellungen stellen die tatsächlichen Verpflichtungen der Agentur zum 31/12/2025 gegenüber den zu diesem Zeitpunkt beschäftigten Mitarbeitern dar, abzüglich der geleisteten Anzahlungen, sowie jenen Beträgen, die nicht Zusatzrentenfonds zugewiesen worden sind.

Zusammensetzung und Verwendung gehen aus folgendem Schema hervor (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Abfertigung für Arbeitnehmer
Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	814.993
Veränderungen im Geschäftsjahr	
Rückstellung im Geschäftsjahr	75.210
Verwendung im Geschäftsjahr	306.942
Andere Veränderungen	0
Summe Veränderungen	(231.732)
Wert zum Ende des Geschäftsjahres	583.261

Verbindlichkeiten

Veränderungen und Restlaufzeit der Verbindlichkeiten

Zusammensetzung, Veränderungen der einzelnen Posten und Aufteilung nach Fälligkeit gehen aus folgender Aufstellung hervor (Art. 2427 Nr. 4 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres	Im Geschäftsjahr fälliger Anteil	Nach dem Geschäftsjahr fälliger Anteil	Davon mit einer Restlaufzeit von mehr als 5 Jahren
	0	0	0	0	0	0

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres	Im Geschäftsjahr fälliger Anteil	Nach dem Geschäftsjahr fälliger Anteil	Davon mit einer Restlaufzeit von mehr als 5 Jahren
Anleihen						
Wandelanleihen	0	0	0	0	0	0
Gesellschafterfinanzierungen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber	0	0	0	0	0	0
Geleistete Anzahlungen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	4.939.376	5.037.917	9.977.293	9.977.293	0	0
Wechselverbindlichkeiten	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft	0	0	0	0	0	0
Steuerverbindlichkeiten	2.599.606	(226.764)	2.372.842	2.372.842	0	0
Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit	353.359	118.710	472.069	472.069	0	0
Sonstige Verbindlichkeiten	56.977.787	(6.296.409)	50.681.378	50.681.378	0	0
Summe Verbindlichkeiten	64.870.128	(1.366.546)	63.503.582	63.503.582	0	0

Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
a) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen innerhalb eines Jahres fällig	4.939.376	9.977.293	5.037.917
Lieferanten innerhalb eines Jahres:	4.939.376	9.977.293	5.037.917
- Fornitori/Lieferanten	2.969.777	6.310.238	3.340.461
- Fatture da ricevere/Zu erhaltende Rechnungen	1.969.599	3.667.055	1.697.456
b) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen nach einem Jahr			
Summe Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	4.939.376	9.977.293	5.037.917

Steuerverbindlichkeiten

Beschreibung	Vorjahr	Veränderung	Laufendes Geschäftsjahr
Verbindlichkeiten für Einkommens-/Körperschaftsteuer IRPEF/IRES			
Verbindlichkeit für regionale Wertschöpfungssteuer IRAP	686.119	100.149	786.268
Gemeindeabgaben/-steuern			
Umsatzsteuer IVA	1.591.839	-381.214	1.210.625
Abgaben für Angestellte	305.092	47.972	353.064
Abgaben für Berater/Mitarbeiter	16.557	6.328	22.885
Rundung	-1	1	
Steuerverbindlichkeiten insgesamt	2.599.606	-226.764	2.372.842

Verbindlichkeiten gegenüber Sozialversicherungsanstalten

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
Verbindlichkeit für Sozialabgaben Inps	353.359	451.662	98.303
Rundung		-1	-1
Sozialversicherungsverbindlichkeiten insgesamt	353.359	472.069	118.710

Sonstige Verbindlichkeiten

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
a) Sonstige Verbindlichkeiten im Folgejahr	56.977.787	50.681.378	-6.296.409
Verbindlichkeiten ggü. Mitarbeiter / Mitarbeitern vergleichbaren Personen	340.368	314.407	-25.961
Sonstige Verbindlichkeiten:			
- Contr. investimenti e trasferimenti correnti	56.554.889	50.254.409	-6.300.480
- altri	82.530	112.562	30.032
b) Sonstige Verbindlichkeiten außerhalb Folgejahr			
Sonstige Verbindlichkeiten:			
- altri			
Sonstige Verbindlichkeiten insgesamt	56.977.787	50.681.378	-6.296.409

Der Posten sonstige Verbindlichkeiten umfasst Verbindlichkeiten für Beiträge und Investitionszuschüsse in Höhe von Euro 50.681.378 (Euro 56.554.889 Euro im Vorjahr), Verbindlichkeiten gegenüber Personali für Löhne und Überstunden in Höhe von Euro 314.407 (Euro 340.368 im Vorjahr) und andere Verbindlichkeiten für Kautionen und Rückerstattungen in Höhe von Euro 112.562 (Euro 82.530 im Vorjahr).

Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten auf Sachwerten der Gesellschaft

Nachstehend werden die Verbindlichkeiten, für die auf Sachwerte der Körperschaft eine dingliche Sicherheit besteht (Art. 2427 Nr. 6 des Italienischen Zivilgesetzbuches), im Einzelnen ausgewiesen:

	Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten				Verbindlichkeiten ohne dingliche Sicherheiten	Summe
	Verbindlichkeiten mit Hypotheken	Verbindlichkeiten mit Pfandrechten	Verbindlichkeiten mit Sonderrechten	Summe Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten		
Anleihen	0	0	0	0	0	0
Wandelanleihen	0	0	0	0	0	0
Gesellschafterfinanzierungen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen andere Kreditgeber	0	0	0	0	0	0
Geleistete Anzahlungen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	0	0	0	0	9.977.293	9.977.293
Wechselverbindlichkeiten	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Tochterunternehmen	0	0	0	0	0	0

	Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten				Verbindlichkeiten ohne dingliche Sicherheiten	Summe
	Verbindlichkeiten mit Hypotheken	Verbindlichkeiten mit Pfandrechten	Verbindlichkeiten mit Sonderrechten	Summe Verbindlichkeiten mit dinglichen Sicherheiten		
Verbindlichkeiten gegen assoziierte Unternehmen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Mutterunternehmen	0	0	0	0	0	0
Verbindlichkeiten gegen Unternehmen mit gemeinsamer Muttergesellschaft	0	0	0	0	0	0
Steuerverbindlichkeiten	0	0	0	0	2.372.842	2.372.842
Verbindlichkeiten im Rahmen der Sozialvorsorge und sozialen Sicherheit	0	0	0	0	472.069	472.069
Sonstige Verbindlichkeiten	0	0	0	0	50.681.378	50.681.378
Summe Verbindlichkeiten	0	0	0	0	63.503.582	63.503.582

Passive Rechnungsabgrenzungen

Die Zusammensetzung und Bewegungen dieses Postens sind in folgender Aufstellung ausgewiesen (Art. 2427 Nr. 7 des Italienischen Zivilgesetzbuches).

	Wert zu Beginn des Geschäftsjahres	Veränderung im Geschäftsjahr	Wert zum Ende des Geschäftsjahres
Antizipative passive Rechnungsabgrenzungen	0	0	0
Transitorische passive Rechnungsabgrenzungen	259.543.792	14.267.719	273.811.511
Summe passive Rechnungsabgrenzungen	259.543.792	14.267.719	273.811.511

Beschreibung	Vorjahr	Laufendes Geschäftsjahr	Veränderung
Antizipative Posten der Passiva:	259.543.792	273.811.511	14.267.719
- Contributi agli investimenti/Investitionsbeiträge	259.543.792	273.811.511	14.267.719
- altri/sonstige			
Gesamt	259.543.792	273.811.511	14.267.719

Anhang, Gewinn- und Verlustrechnung

Gesamtleistung

Im Folgenden werden die Zusammensetzung der Gesamtleistung und die Veränderungen der einzelnen Posten im Vergleich zum Vorjahr ausgewiesen:

Beschreibung	Saldo des Vorjahres	Saldo des laufenden Geschäftsjahres	Veränderung	Veränd. in %
Erlöse aus Verkäufen und Leistungen	1.612.505	2.050.644	438.139	27,17
Bestandsveränderung unfertiger, halbfertiger und fertiger Erzeugnisse		86.423	86.423	
Veränderungen unfertiger Arbeiten auf Bestellung	1.877.726	2.031.827	154.101	8,21
Zugänge zum Anlagevermögen durch Eigenleistungen	2.912.269	589.087	-2.323.182	-79,77
Sonstige Erträge und Erlöse	121.780.481	111.340.850	-10.439.631	-8,57
Gesamt	128.182.981	116.098.831	-12.084.150	

Aufgliederung der Umsatzerlöse nach Geschäftsbereichen

Laut Art. 2427 Nr. 10 folgt eine Aufstellung der Erlöse aus Verkäufen und Leistungen nach Geschäftskategorie.

Geschäftsbereich	Wert im Geschäftsjahr
Prestazioni di servizi	2.050.644
Summe	2.050.644

Geografische Aufgliederung der Umsatzerlöse

Laut Art. 2427 Nr. 10 folgt eine Aufstellung der Erlöse aus Verkäufen und Leistungen nach geografischer Zuordnung.

Gebiet	Wert im Geschäftsjahr
Italia/Italien	2.050.644
Summe	2.050.644

Herstellungskosten

Die Aufstellung enthält die Zusammensetzung und die Bewegungen der "Herstellungskosten" im Laufe des Geschäftsjahres.

Beschreibung	Saldo des Vorjahres	Saldo des laufenden Geschäftsjahres	Veränderung	Veränd. in %
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für Waren	15.651.500	18.176.650	2.525.150	16,13
Aufwendungen für Dienstleistungen	27.357.290	12.536.871	-14.820.419	-54,17
Nutzung von Gütern Dritter	1.450.029	17.598.511	16.148.482	1.113,67

Beschreibung	Saldo des Vorjahres	Saldo des laufenden Geschäftsjahres	Veränderung	Veränd. in %
Personalaufwand:				
a) Löhne und Gehälter	16.281.390	16.713.834	432.444	2,66
b) Sozialabgaben	4.040.584	4.440.468	399.884	9,90
c) Rückstellungen für Abfindungen				
d) Aufwendungen für Altersversorgung und ähnliche Verpflichtungen				
e) sonstige Personalkosten				
Abschreibungen und Wertminderungen:				
a) immaterielle Anlagewerte	693.895	1.462.178	768.283	110,72
b) Sachanlagen	2.581.818	3.212.539	630.721	24,43
c) sonstige Wertminderungen des Anlagevermögens				
d) Wertberichtigungen zu Forderungen des Umlaufvermögens				
Bestandsveränderungen der Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und bei Waren	87.428		-87.428	-100,00
Rückstellung für Risiken				
Sonstige Rückstellungen		19.898	19.898	
Sonstige betriebliche Aufwendungen	52.105.779	33.983.606	-18.122.173	-34,78
Rundung				
Gesamt	120.249.713	108.144.555	-12.105.158	

Steuern vom Einkommen und vom Ertrag, Steuern des laufenden Geschäftsjahres, passive und aktive latente Steuern

Steuern vom Einkommen und Ertrag des Geschäftsjahres

Die Zusammensetzung des Postens "Steuern vom Einkommen und Ertrag des Geschäftsjahres" wird in der folgenden Tabelle dargestellt:

Beschreibung	Saldo des Vorjahres	Veränderung	Var.%	Saldo des laufenden Geschäftsjahres
Laufende Steuern	1.262.706	114.992	9,11	1.377.698
Gesamt	1.262.706	114.992		1.377.698

Latente Steuern (Art. 2427 Nr. 14 des Italienischen Zivilgesetzbuches)

Es bestehen keine vorläufigen Differenzen aus der Anwendung der Steuervorschriften, für die die Berechnung und Verbuchung von latenten Steuern notwendig war.

Anhang, Kapitalflussrechnung

Wie aus dem Schema der nach der indirekten Methode aufgestellten Kapitalflussrechnung hervorgeht, wurde im Geschäftsjahr eine Zunahme der Liquidität in Höhe von Euro 10.749.002 verzeichnet.

Anhang, sonstige Informationen

Angaben zum Personalstand

Laut Art. 2427 Nr. 15 des Italienischen Zivilgesetzbuches folgt es die Daten bezüglich die Personalzusammensetzung zum 31/12/2025.

Die Agentur verfügt über 179 direkt aufgenommene Mitarbeiter, wobei im Laufe des Geschäftsjahres 25 Eintritte und 34 Austritte stattgefunden haben. Weitere 11 Personen sind saisonal beschäftigt worden und haben im Laufe des Geschäftsjahres ihren Dienst aufgenommen und wieder beendet. Zudem verfügt die Agentur über von der Autonomen Provinz Bozen entsendetes Personal im Umfang von 277 Vollzeitäquivalenten.

Arten der ausgegebenen Aktien

Die Agentur hat im Laufe des Geschäftsjahres keine Aktien ausgegeben.

Ausgegebene Wertpapiere

Die Agentur hat im Laufe des Geschäftsjahres keine Wertpapiere ausgegeben.

Details zu den sonstigen ausgegebenen Finanzinstrumenten

Die Agentur hat im Laufe des Geschäftsjahres keine Finanzinstrumente ausgegeben.

Verpflichtungen, Sicherheiten und mögliche Verbindlichkeiten, die in der Bilanz nicht ausgewiesen sind

Es liegen keine finanziellen Verpflichtungen, Garantien oder Eventualverbindlichkeiten, die nicht Gegenstand der Bilanz sind, vor.

Informationen zu Zweckvermögen und Finanzierungen für besondere Geschäfte

Die Agentur hat keine Zweckvermögen und -finanzierungen für spezifische Geschäfte gebildet.

Informationen zu Geschäften mit nahestehenden Unternehmen und Personen

Gemäß Artikel 2427 Absatz 22-bis wird darauf hingewiesen, dass mit der nahestehenden Körperschaft, der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, im Rahmen der institutionellen Tätigkeit Geschäfte im Einklang mit den geltenden Bestimmungen getätigt wurden.

Informationen zu Vereinbarungen, die in der Bilanz nicht ausgewiesen sind

Gemäß Artikel 2427 Absatz 22-ter weisen wir darauf hin, dass keine Vereinbarungen bestehen, die nicht aus der Bilanz hervorgehen und welche Risiken oder Gewinne mit sich bringen, die zur Einschätzung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Körperschaft notwendig wären.

Informationen zu den Vorgängen von besonderer Bedeutung, die nach dem Bilanzstichtag eingetreten sind

Gemäß Art. 2427 Nr. 22 quater ital. Zivilgesetzbuch sind nach Abschluss des Geschäftsjahres keine relevanten Fakten aufgetreten.

Unternehmen, die den Konzernabschluss des größten/kleinsten Konsolidierungskreises erstellen, dem das Unternehmen als Tochtergesellschaft angehört

Gemäß Art. 2427 ital. Zivilgesetzbuch Nr. 22-quinquies und Nr.22-sexies werden in der Folge die Informationen der Körperschaft angeführt, das die konsolidierte Bilanz der Gruppe verfasst, der die Agentur angehört.

	Größter Konsolidierungskreis	Kleinsten Konsolidierungskreis
Bezeichnung des Unternehmens	Autonome Provinz Bozen - Südtirol / Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige	
Stadt (sofern in Italien) oder ausländischer Staat	Bolzano / Bozen	
Steuernummer (für italienische Unternehmen)	00390090215	
Ort der Hinterlegung des Konzernabschlusses	Bolzano / Bozen	

Informationen zu den derivativen Finanzinstrumenten im Sinne von Art. 2427-bis des Zivilgesetzbuches

Laut Art. 2427 bis Absatz 1 Nr. 1 des Italienischen Zivilgesetzbuches erfolgt die Angabe, dass die Agentur keine derivativen Instrumente verwendet.

Zusammenfassende Übersicht des Jahresabschlusses der Gesellschaft, welche die Leitungs- und Koordinierungstätigkeit ausübt

Die Agentur ist eine Hilfskörperschaft der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol und unterliegt der Leitung und Koordinierung dieser.

Die Daten und Informationen zum letzten genehmigten Jahresabschluss sind auf der Homepage verfügbar (<http://aov.provinz.bz.it/transparente-verwaltung/bilanzen.asp>).

Angaben im Sinne von Art. 1, Absatz 125 des Gesetzes Nr. 124 vom 4. August 2017

Gemäß Art. 1 Abs. 125 des Gesetzes Nr. 124/2017 werden nachfolgend die Subventionen, Beiträge, sowie Beträge jeglicher Art, die von öffentlichen Verwaltungen und damit verbundenen Rechtsträgern erhalten wurden, angeführt::

Geldgeber	Datum Inkasso	Betrag	Beschreibung
Amt für Wildtiermanagement - Fischerei	20/08/2025	277.452,65	Fischereifond
Autonome Region Trentino-Südtirol	25/08/2025	10.000.000,00	Beiträge laufende Ausgaben 2025
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	25/08/2025	22.411.656,35	Beiträge laufende Ausgaben 2025
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	24/09/2025	20.000,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	24/09/2025	150.000,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	24/09/2025	2.742.500,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	24/09/2025	9.814.000,00	Beiträge laufende Ausgaben 2025
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	24/09/2025	25.650.000,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	27/11/2025	473.962,44	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	27/11/2025	1.500.000,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	27/11/2025	1.976.000,00	Beiträge laufende Ausgaben 2025
Autonome Provinz Bozen - Südtirol	27/11/2025	39.524.000,00	Investitionen im Sinne des Art. 5, L.G. 35/75

Vorschlag über die Gewinnverwendung bzw. Verlustabdeckung

Verwendung des Geschäftsjahresgewinns

Gemäß Art. 2427 Nr. 22-septies wird folgende Verwendung des Geschäftsjahresgewinns vorgeschlagen: In Anbetracht der voraussichtlichen finanziellen Zuwendungen an die Agentur für Bevölkerungsschutz im Haushaltsjahr 2026, wird vorgeschlagen, den Gewinn des Geschäftsjahres 2025 aufs Neue vorzutragen.

Es wird vorgeschlagen, den Gewinn des Geschäftsjahres 2025 für die Investitionen zur Realisierung von Schutzsystemen und Sofortmaßnahmen in Eigenregie durch den Funktionsbereich Wildbachverbauung einzusetzen.

Bozen, April 2026

Der Direktor

Klaus Unterweger

Agenzia per la Protezione Civile

Bilancio di esercizio al 31-12-2025

Dati anagrafici	
Sede in	VIALE DRUSO 116 39100 BOLZANO - BOZEN BZ
Codice Fiscale	80013370210
Numero Rea	Bolzano - Bozen 215340
P.I.	01657560213
Capitale Sociale Euro	-
Forma giuridica	ENTE DIRITTO PUBBLICO
Settore di attività prevalente (ATECO)	842420 Attività di supporto all'ordine pubblico e alla sicurezza nazionale fornite dalla Protezione Civile
Società in liquidazione	no
Appartenenza a un gruppo	no

Stato patrimoniale

	31-12-2025	31-12-2024
Stato patrimoniale		
Attivo		
B) Immobilizzazioni		
I - Immobilizzazioni immateriali		
1) costi di impianto e di ampliamento	0	0
2) costi di sviluppo	0	0
3) diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno	1.104.044	918.714
4) concessioni, licenze, marchi e diritti simili	0	0
5) avviamento	0	0
6) immobilizzazioni in corso e acconti	25.720	0
7) altre	753.608	1.686.059
Totale immobilizzazioni immateriali	1.883.372	2.604.773
II - Immobilizzazioni materiali		
1) terreni e fabbricati	4.556.941	5.946.895
2) impianti e macchinario	8.335.889	6.146.997
3) attrezzature industriali e commerciali	4.795.770	3.610.659
4) altri beni	9.072.708	8.136.168
5) immobilizzazioni in corso e acconti	0	0
Totale immobilizzazioni materiali	26.761.308	23.840.719
Totale immobilizzazioni (B)	28.644.680	26.445.492
C) Attivo circolante		
I - Rimanenze		
1) materie prime, sussidiarie e di consumo	624.598	538.176
2) prodotti in corso di lavorazione e semilavorati	0	0
3) lavori in corso su ordinazione	120.732.410	118.700.583
4) prodotti finiti e merci	0	0
5) acconti	0	(405)
Totale rimanenze	121.357.008	119.238.354
II - Crediti		
1) verso clienti		
esigibili entro l'esercizio successivo	25.997	202.468
Totale crediti verso clienti	25.997	202.468
5-quater) verso altri		
esigibili entro l'esercizio successivo	7.398.781	8.388.058
Totale crediti verso altri	7.398.781	8.388.058
Totale crediti	7.424.778	8.590.526
IV - Disponibilità liquide		
1) depositi bancari e postali	192.328.924	181.455.065
2) assegni	0	0
3) danaro e valori in cassa	3.061.932	3.186.789
Totale disponibilità liquide	195.390.856	184.641.854
Totale attivo circolante (C)	324.172.642	312.470.734
D) Ratei e risconti	5.251	145.849
Totale attivo	352.822.573	339.062.075
Passivo		
A) Patrimonio netto		
I - Capitale	0	0

II - Riserva da soprapprezzo delle azioni	0	0
III - Riserve di rivalutazione	0	0
IV - Riserva legale	0	0
V - Riserve statutarie	0	0
VI - Altre riserve, distintamente indicate		
Riserva straordinaria	0	0
Riserva da deroghe ex articolo 2423 codice civile	0	0
Riserva azioni (quote) della società controllante	0	0
Riserva da rivalutazione delle partecipazioni	0	0
Versamenti in conto aumento di capitale	0	0
Versamenti in conto futuro aumento di capitale	0	0
Versamenti in conto capitale	0	0
Versamenti a copertura perdite	0	0
Riserva da riduzione capitale sociale	0	0
Riserva avanzo di fusione	0	0
Riserva per utili su cambi non realizzati	0	0
Riserva da conguaglio utili in corso	0	0
Varie altre riserve	5.265.811	3.975.811
Totale altre riserve	5.265.811	3.975.811
VII - Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi	0	0
VIII - Utili (perdite) portati a nuovo	0	0
IX - Utile (perdita) dell'esercizio	9.638.510	9.857.351
Perdita ripianata nell'esercizio	0	0
X - Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio	0	0
Totale patrimonio netto	14.904.321	13.833.162
B) Fondi per rischi e oneri		
1) per trattamento di quiescenza e obblighi simili	0	0
2) per imposte, anche differite	0	0
3) strumenti finanziari derivati passivi	0	0
4) altri	19.898	0
Totale fondi per rischi ed oneri	19.898	0
C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato	583.261	814.993
D) Debiti		
1) obbligazioni		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale obbligazioni	0	0
2) obbligazioni convertibili		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale obbligazioni convertibili	0	0
3) debiti verso soci per finanziamenti		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso soci per finanziamenti	0	0
4) debiti verso banche		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso banche	0	0
5) debiti verso altri finanziatori		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-

esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso altri finanziatori	0	0
6) acconti		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale acconti	0	0
7) debiti verso fornitori		
esigibili entro l'esercizio successivo	9.977.293	4.939.376
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso fornitori	9.977.293	4.939.376
8) debiti rappresentati da titoli di credito		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti rappresentati da titoli di credito	0	0
9) debiti verso imprese controllate		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso imprese controllate	0	0
10) debiti verso imprese collegate		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso imprese collegate	0	0
11) debiti verso controllanti		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso controllanti	0	0
11-bis) debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti		
esigibili entro l'esercizio successivo	0	-
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti	0	0
12) debiti tributari		
esigibili entro l'esercizio successivo	2.372.842	2.599.606
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti tributari	2.372.842	2.599.606
13) debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale		
esigibili entro l'esercizio successivo	472.069	353.359
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	472.069	353.359
14) altri debiti		
esigibili entro l'esercizio successivo	50.681.378	56.977.787
esigibili oltre l'esercizio successivo	0	-
Totale altri debiti	50.681.378	56.977.787
Totale debiti	63.503.582	64.870.128
E) Ratei e risconti	273.811.511	259.543.792
Totale passivo	352.822.573	339.062.075

Conto economico

	31-12-2025	31-12-2024
Conto economico		
A) Valore della produzione		
1) ricavi delle vendite e delle prestazioni	2.050.644	1.612.505
2) variazioni delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti	86.423	0
3) variazioni dei lavori in corso su ordinazione	2.031.827	1.877.726
4) incrementi di immobilizzazioni per lavori interni	589.087	2.912.269
5) altri ricavi e proventi		
contributi in conto esercizio	111.039.701	120.773.064
altri	301.149	1.007.417
Totale altri ricavi e proventi	111.340.850	121.780.481
Totale valore della produzione	116.098.831	128.182.981
B) Costi della produzione		
6) per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	18.176.650	15.651.500
7) per servizi	12.536.871	27.357.290
8) per godimento di beni di terzi	17.598.511	1.450.029
9) per il personale		
a) salari e stipendi	16.713.834	16.281.390
b) oneri sociali	4.440.468	4.040.584
Totale costi per il personale	21.154.302	20.321.974
10) ammortamenti e svalutazioni		
a) ammortamento delle immobilizzazioni immateriali	1.462.178	693.895
b) ammortamento delle immobilizzazioni materiali	3.212.539	2.581.818
Totale ammortamenti e svalutazioni	4.674.717	3.275.713
11) variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	0	87.428
13) altri accantonamenti	19.898	0
14) oneri diversi di gestione	33.983.606	52.105.779
Totale costi della produzione	108.144.555	120.249.713
Differenza tra valore e costi della produzione (A - B)	7.954.276	7.933.268
C) Proventi e oneri finanziari		
16) altri proventi finanziari		
d) proventi diversi dai precedenti		
altri	3.061.932	3.186.789
Totale proventi diversi dai precedenti	3.061.932	3.186.789
Totale altri proventi finanziari	3.061.932	3.186.789
Totale proventi e oneri finanziari (15 + 16 - 17 + - 17-bis)	3.061.932	3.186.789
Risultato prima delle imposte (A - B + - C + - D)	11.016.208	11.120.057
20) Imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate		
imposte correnti	1.377.698	1.262.706
Totale delle imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate	1.377.698	1.262.706
21) Utile (perdita) dell'esercizio	9.638.510	9.857.351

Rendiconto finanziario, metodo indiretto

	31-12-2025	31-12-2024
Rendiconto finanziario, metodo indiretto		
A) Flussi finanziari derivanti dall'attività operativa (metodo indiretto)		
Utile (perdita) dell'esercizio	9.638.510	9.857.351
Imposte sul reddito	1.377.698	1.262.706
Interessi passivi/(attivi)	(3.061.932)	(3.186.789)
(Dividendi)	0	0
(Plusvalenze)/Minusvalenze derivanti dalla cessione di attività	0	0
1) Utile (perdita) dell'esercizio prima d'imposte sul reddito, interessi, dividendi e plus/minusvalenze da cessione	7.954.276	7.933.268
Rettifiche per elementi non monetari che non hanno avuto contropartita nel capitale circolante netto		
Accantonamenti ai fondi	19.898	0
Ammortamenti delle immobilizzazioni	4.674.717	3.275.713
Svalutazioni per perdite durevoli di valore	0	0
Rettifiche di valore di attività e passività finanziarie di strumenti finanziari derivati che non comportano movimentazione monetarie	0	0
Altre rettifiche in aumento/(in diminuzione) per elementi non monetari	0	0
Totale rettifiche per elementi non monetari che non hanno avuto contropartita nel capitale circolante netto	4.694.615	3.275.713
2) Flusso finanziario prima delle variazioni del capitale circolante netto	12.648.891	11.208.981
Variazioni del capitale circolante netto		
Decremento/(Incremento) delle rimanenze	(2.118.654)	(1.789.893)
Decremento/(Incremento) dei crediti verso clienti	176.471	53.799
Incremento/(Decremento) dei debiti verso fornitori	5.037.917	(446.965)
Decremento/(Incremento) dei ratei e risconti attivi	140.598	(27.619)
Incremento/(Decremento) dei ratei e risconti passivi	14.267.719	36.617.963
Altri decrementi/(Altri incrementi) del capitale circolante netto	(14.082.686)	15.802.098
Totale variazioni del capitale circolante netto	3.421.365	50.209.383
3) Flusso finanziario dopo le variazioni del capitale circolante netto	16.070.256	61.418.364
Altre rettifiche		
Interessi incassati/(pagati)	3.061.932	3.186.789
(Imposte sul reddito pagate)	(1.277.549)	(1.312.869)
Dividendi incassati	0	0
(Utilizzo dei fondi)	0	0
Altri incassi/(pagamenti)	(231.732)	(251.906)
Totale altre rettifiche	1.552.651	1.622.014
Flusso finanziario dell'attività operativa (A)	17.622.907	63.040.378
B) Flussi finanziari derivanti dall'attività d'investimento		
Immobilizzazioni materiali		
(Investimenti)	(6.133.128)	(13.482.700)
Disinvestimenti	0	0
Immobilizzazioni immateriali		
(Investimenti)	(740.777)	(712.290)
Disinvestimenti	0	0
Immobilizzazioni finanziarie		
(Investimenti)	0	0
Disinvestimenti	0	0
Attività finanziarie non immobilizzate		
(Investimenti)	0	0

Disinvestimenti	0	0
(Acquisizione di rami d'azienda al netto delle disponibilità liquide)	0	0
Cessione di rami d'azienda al netto delle disponibilità liquide	0	0
Flusso finanziario dell'attività di investimento (B)	(6.873.905)	(14.194.990)
C) Flussi finanziari derivanti dall'attività di finanziamento		
Mezzi di terzi		
Incremento/(Decremento) debiti a breve verso banche	0	0
Accensione finanziamenti	0	0
(Rimborso finanziamenti)	0	0
Mezzi propri		
Aumento di capitale a pagamento	0	0
(Rimborso di capitale)	0	0
Cessione/(Acquisto) di azioni proprie	0	0
(Dividendi e acconti su dividendi pagati)	0	0
Flusso finanziario dell'attività di finanziamento (C)	0	0
Incremento (decremento) delle disponibilità liquide (A ± B ± C)	10.749.002	48.845.388
Effetto cambi sulle disponibilità liquide	0	0
Disponibilità liquide a inizio esercizio		
Depositi bancari e postali	181.455.065	133.378.752
Assegni	0	0
Danaro e valori in cassa	3.186.789	2.417.714
Totale disponibilità liquide a inizio esercizio	184.641.854	135.796.466
Di cui non liberamente utilizzabili	0	0
Disponibilità liquide a fine esercizio		
Depositi bancari e postali	192.328.924	181.455.065
Assegni	0	0
Danaro e valori in cassa	3.061.932	3.186.789
Totale disponibilità liquide a fine esercizio	195.390.856	184.641.854
Di cui non liberamente utilizzabili	0	0

Nota integrativa al Bilancio di esercizio chiuso al 31-12-2025

Nota integrativa, parte iniziale

Principi di redazione

Struttura e contenuto del Bilancio di esercizio

Il Bilancio dell'esercizio chiuso al 31/12/2025, composto da Stato Patrimoniale, Conto Economico, Rendiconto Finanziario e Nota integrativa, corrisponde alle risultanze delle scritture contabili regolarmente tenute ed è stato redatto in ossequio alle disposizioni previste agli artt. 2423 e 2423-bis del Codice Civile, nonché ai principi contabili ed alle raccomandazioni contabili elaborati dall'Organismo Italiano di Contabilità (O.I.C.).

Il Bilancio è stato redatto pertanto nel rispetto dei principi di chiarezza, veridicità e correttezza e del principio generale della rilevanza. Un dato o informazione è considerato rilevante quando la sua omissione o errata indicazione potrebbe influenzare le decisioni prese dai destinatari dell'informazione di bilancio.

La sua struttura è conforme a quella delineata dal Codice Civile agli artt. 2424 e 2425, in base alle premesse poste dall'art. 2423-ter, mentre la Nota integrativa è conforme al contenuto previsto dagli artt. 2427, 2427-bis e da tutte le altre disposizioni che fanno riferimento ad essa.

L'intero documento, nelle parti di cui si compone, è stato redatto in modo da dare una rappresentazione veritiera e corretta della situazione patrimoniale e finanziaria del Ente, nonché del risultato economico dell'esercizio, fornendo, ove necessario, informazioni aggiuntive complementari a tale scopo.

Ai sensi dell'art. 2423-ter per ogni voce viene indicato l'importo dell'esercizio precedente.

Per quanto riguarda le informazioni relative all'andamento economico e finanziario del Ente e ai rapporti ed alle operazioni intervenute con parti correlate si rimanda a quanto riportato nella Relazione sulla Gestione.

Principi contabili

Conformemente al disposto dell'art. 2423-bis del Codice Civile, nella redazione del Bilancio sono stati osservati i seguenti principi:

- la valutazione delle singole voci è stata fatta ispirandosi a principi di prudenza e nella prospettiva della continuazione dell'attività, nonché tenendo conto della sostanza dell'operazione o del contratto;
- sono stati indicati esclusivamente gli utili effettivamente realizzati nell'esercizio;
- sono stati indicati i proventi e gli oneri di competenza dell'esercizio, indipendentemente dalla loro manifestazione numeraria;
- si è tenuto conto dei rischi e delle perdite di competenza dell'esercizio, anche se conosciuti dopo la sua chiusura;

- gli elementi eterogenei inclusi nelle varie voci di Bilancio sono stati valutati distintamente.

I criteri di valutazione previsti dall'art. 2426 del Codice Civile sono stati mantenuti inalterati rispetto a quelli adottati nell'esercizio precedente.

Il Bilancio di esercizio, come la presente Nota integrativa, sono stati redatti in unità di Euro.

Criteri di valutazione applicati

Criteri di valutazione adottati

Nella redazione del presente Bilancio sono stati applicati i criteri di valutazione previsti dall'art. 2426 del Codice Civile.

Immobilizzazioni immateriali

Le immobilizzazioni immateriali sono state iscritte al costo di acquisizione o di produzione interna, comprensivo degli oneri accessori di diretta imputazione.

I relativi importi sono stati esposti al netto delle quote di ammortamento, calcolate sistematicamente con riferimento alle aliquote previste, tenendo conto della loro residua possibilità di utilizzazione.

Le immobilizzazioni il cui valore alla data di chiusura dell'esercizio risulti durevolmente inferiore rispetto al valore come sopra determinato, sono state iscritte a tale minore valore; questo non è mantenuto nei successivi bilanci se sono venuti meno i motivi della rettifica effettuata, con eccezione dell'avviamento.

Non vi sono state variazioni delle aliquote di ammortamento rispetto al precedente esercizio.

Immobilizzazioni materiali

Le immobilizzazioni materiali sono state iscritte in Bilancio al costo di acquisto o di produzione interna. Tale costo è comprensivo degli oneri accessori, nonché dei costi di diretta imputazione.

I relativi importi sono esposti al netto delle quote di ammortamento, calcolate sistematicamente con riferimento alle aliquote previste, in relazione alla loro residua possibilità di utilizzazione prendendo in considerazione l'utilizzo, la destinazione e la durata economico-tecnica dei cespiti.

Le immobilizzazioni il cui valore alla data di chiusura dell'esercizio risulti durevolmente inferiore rispetto al valore come sopra determinato, sono state iscritte a tale minore valore; questo non è mantenuto nei successivi bilanci se sono venuti meno i motivi della rettifica effettuata.

Come nell'esercizio precedente, le immobilizzazioni acquisite sono state contabilizzate secondo il metodo indiretto. Pertanto, il costo non viene direttamente ridotto dei rispettivi contributi pubblici erogati (metodo diretto), ma sterilizzando i relativi ammortamenti dell'esercizio imputando il relativo contributo a ricavi (metodo indiretto).

Pertanto, nell'esercizio 2025 sono state applicate le aliquote di ammortamento previste dal legislatore per le singole categorie di cespiti.

Immobilizzazioni finanziarie

Non sussistono immobilizzazioni finanziarie.

Rimanenze, titoli ed attività finanziarie non immobilizzate

Le rimanenze, i titoli e le attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni sono state iscritte al minore tra il costo d'acquisto, comprensivo degli oneri accessori di diretta imputazione e il presumibile valore di realizzo, desumibile dall'andamento del mercato.

I prodotti in corso di lavorazione sono stati iscritti sulla base delle spese sostenute nell'esercizio.

I lavori in corso su ordinazione comprendono commesse di durata pluriennale e sono valutati sulla base dei corrispettivi maturati con ragionevole certezza, secondo il criterio della percentuale di completamento, stimata attraverso il metodo del costo sostenuto.

Le eventuali perdite su commesse stimate con ragionevole approssimazione sono state interamente addebitate a conto economico nell'esercizio in cui le stesse divengono note.

Il valore di mercato è determinato in base ai costi correnti delle scorte alla chiusura dell'esercizio.

Il valore delle scorte obsolete e a lenta movimentazione è stato svalutato in relazione alla loro possibilità di utilizzo o di realizzo futuro.

Crediti

I crediti sono stati iscritti al valore nominale.

I crediti comprendono le fatture emesse e quelle ancora da emettere, ma riferite a prestazioni di competenza dell'esercizio in esame.

I crediti verso clienti in stato di provato dissesto economico, per i quali si rende inutile promuovere azioni esecutive, vengono portati a perdita integralmente o nella misura in cui le informazioni ottenute e le procedure in corso ne facciano supporre la definitiva irrecuperabilità.

I crediti per operazioni finanziarie comprendono sia i crediti verso le banche cedenti titoli per operazioni di pronti contro termine, sia i crediti verso istituzioni finanziarie per polizze di credito commerciale; tali crediti corrispondono ai prezzi pagati per dette operazioni.

L'eventuale quota interessi inclusa nel valore nominale dei crediti finanziari non maturata a fine anno viene differita agli esercizi futuri.

Gli interessi relativi a tali operazioni finanziarie, maturati nel corso dell'esercizio e non ancora liquidati, sono stati contabilizzati tra i ratei attivi.

Disponibilità liquide

Nella voce trovano allocazione le disponibilità liquide di cassa e le giacenze monetarie risultanti dai conti intrattenuti dal Ente con enti creditizi, tutti espressi al loro valore nominale.

Ratei e risconti

I ratei e risconti sono stati determinati secondo il principio della competenza temporale.

Fondi per rischi e oneri

I fondi sono stati stanziati per coprire perdite o passività di natura determinata, di esistenza certa o probabile, delle quali tuttavia alla chiusura dell'esercizio non sono determinabili l'ammontare o la data di sopravvenienza.

Nella valutazione di tali fondi sono stati rispettati i criteri generali di prudenza e competenza e non si è proceduto alla costituzione di fondi rischi generici privi di giustificazione economica.

TFR

Il fondo trattamento di fine rapporto rappresenta l'effettivo debito del ente al 31/12/2025 verso i dipendenti in forza a tale data, al netto degli anticipi corrisposti, nonché per la parte non destinata ai fondi previdenziali complementari.

Tale passività è soggetta a rivalutazione a mezzo di indici.

Debiti

I debiti sono espressi al loro valore nominale, al netto di premi, sconti, abbuoni, e includono, ove applicabili, gli interessi maturati ed esigibili alla data di chiusura dell'esercizio.

Contabilizzazione dei ricavi e dei costi

I ricavi e i proventi sono iscritti al netto di resi, sconti ed abbuoni, nonché delle imposte direttamente connesse con la vendita dei prodotti e la prestazione dei servizi.

In particolare:

- i ricavi per prestazioni di servizi sono riconosciuti sulla base dell'avvenuta prestazione e in accordo con i relativi contratti. I ricavi relativi ai lavori in corso su ordinazione sono riconosciuti in proporzione all'avanzamento dei lavori;
- i ricavi per vendita di beni sono rilevati al momento del trasferimento della proprietà, che normalmente coincide con la consegna o la spedizione del bene;
- i costi sono contabilizzati con il principio della competenza;
- gli accantonamenti a fondi rischi e oneri sono iscritti per natura, ove possibile, nella classe pertinente del conto economico;
- i proventi e gli oneri di natura finanziaria vengono rilevati in base al principio della competenza temporale.

Imposte sul Reddito

Le imposte sul reddito dell'esercizio sono stanziare in applicazione del principio di competenza, e sono determinate in applicazione delle norme di legge vigenti e sulla base della stima del reddito imponibile; nello Stato Patrimoniale il debito è rilevato alla voce "Debiti tributari" e il credito alla voce "Crediti tributari".

Altre informazioni

Riclassificazioni del bilancio

Al fine di evidenziare in modo organico e strutturato le variazioni più significative delle voci di Bilancio si riportano i prospetti relativi alla situazione finanziaria ed economica della società.

Indebitamento finanziario netto

Si fornisce di seguito il prospetto dell'Indebitamento finanziario netto; il prospetto, predisposto in base agli Orientamenti ESMA, evidenzia la composizione dell'indebitamento finanziario; un valore negativo indica una situazione in cui le attività finanziarie sono superiori alle passività finanziarie.

Descrizione	Esercizio precedente	Variazione	Rettifica es. corrente	Esercizio corrente
A) Disponibilità liquide	184.641.854	10.749.002		195.390.856
B) Mezzi equivalenti a disponibilità liquide				
C) Altre attività finanziarie correnti				
Altre attività a breve				
D) Liquidità (A+B+C)	184.641.854	10.749.002		195.390.856
E) Debito finanziario corrente				
F) Parte corrente del debito finanziario non corrente				
Altre passività a breve				
G) Indebitamento finanziario corrente (E+F)				
H) Indebitamento finanziario corrente netto (G-D)	-184.641.854	-10.749.002		-195.390.856
I) Debito finanziario non corrente				
J) Strumenti di debito				
K) Debiti commerciali e altri debiti non correnti				
L) Indebitamento finanziario non corrente (I+J+K)				
M) TOTALE INDEBITAMENTO FINANZIARIO (H+L)	-184.641.854	-10.749.002		-195.390.856

Conto economico riepilogativo

Descrizione	Esercizio precedente	% sui ricavi	Esercizio corrente	% sui ricavi
Ricavi della gestione caratteristica	1.612.505		2.050.644	
Variazioni rimanenze prodotti in lavorazione, semilavorati, finiti e incremento immobilizzazioni	4.789.995	297,05	2.707.337	132,02
Acquisti e variazioni rimanenze materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	15.738.928	976,05	18.176.650	886,39
Costi per servizi e godimento beni di terzi	28.807.319	1.786,49	30.135.382	1.469,56
VALORE AGGIUNTO	-38.143.747	-2.365,50	-43.554.051	-2.123,92
Ricavi della gestione accessoria	121.780.481	7.552,25	111.340.850	5.429,56
Costo del lavoro	20.321.974	1.260,27	21.154.302	1.031,59

Descrizione	Esercizio precedente	% sui ricavi	Esercizio corrente	% sui ricavi
Altri costi operativi	52.105.779	3.231,36	33.983.606	1.657,22
MARGINE OPERATIVO LORDO	11.208.981	695,13	12.648.891	616,83
Ammortamenti, svalutazioni ed altri accantonamenti	3.275.713	203,14	4.694.615	228,93
RISULTATO OPERATIVO	7.933.268	491,98	7.954.276	387,89
Proventi e oneri finanziari e rettif. di valore di attività finanziarie	3.186.789	197,63	3.061.932	149,32
RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE	11.120.057	689,61	11.016.208	537,21
Imposte sul reddito	1.262.706	78,31	1.377.698	67,18
Utile (perdita) dell'esercizio	9.857.351	611,31	9.638.510	470,02

I ricavi della gestione caratteristica si compongono dei ricavi provenienti da attività di recupero carcasse e da lavori eseguiti ai sensi dell'art. 5 della L.P. 35/75, nonché dei proventi dei servizi antincendi del Corpo Permanente dei Vigili del fuoco.

L'attività istituzionale dell'Agenzia per la Protezione civile viene fondamentalemente finanziata con contributi pubblici e per motivi redazionali di bilancio i relativi valori non compaiono in questo indice.

Nota integrativa, attivo

Immobilizzazioni

Come nell'esercizio precedente, nell'esercizio in corso è stato adottato il metodo di contabilizzazione indiretto: Il costo delle immobilizzazioni viene ammortizzato secondo la relativa aliquota di ammortamento e il contributo erogato sterilizza attraverso un ricavo di pari importo l'ammortamento dell'esercizio.

Immobilizzazioni immateriali

La composizione delle immobilizzazioni immateriali e le variazioni intervenute nel corso dell'esercizio sono evidenziate nel seguente prospetto.

Voce di bilancio	Saldo iniziale	Incrementi	Decrementi	Saldo finale
Costi di impianto e di ampliamento				
Costi di ricerca, sviluppo e di pubblicità				
Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzo di opere dell'ingegno	918.714	675.744	490.414	1.104.044
Concessioni, licenze, marchi e diritti simili				
Avviamento				
Immobilizzazioni in corso e acconti		25.720		25.720
Altre immobilizzazioni immateriali	1.686.059	39.313	971.764	753.608
Arrotondamento				
Totali	2.604.773	740.777	1.462.178	1.883.372

Le immobilizzazioni immateriali al 31/12/2025 ammontano a Euro 1.883.372 (Euro 2.604.773 alla fine del precedente esercizio) al netto delle quote di ammortamento.

Movimenti delle immobilizzazioni immateriali

Il seguente prospetto evidenzia i movimenti delle immobilizzazioni immateriali (art. 2427, punto 2 del Codice Civile).

	Costi di impianto e di ampliamento	Costi di sviluppo	Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno	Concessioni, licenze, marchi e diritti simili	Avviamento	Immobilizzazioni immateriali in corso e acconti	Altre immobilizzazioni immateriali	Totale immobilizzazioni immateriali
Valore di inizio esercizio								
Costo	0	0	3.273.514	0	0	0	2.177.734	5.451.248
Rivalutazioni	0	0	(1)	0	0	0	0	(1)
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	0	0	2.354.799	0	0	0	491.675	2.846.474
Svalutazioni	0	0	0	0	0	0	0	0
Valore di bilancio	0	0	918.714	0	0	0	1.686.059	2.604.773

	Costi di impianto e di ampliamento	Costi di sviluppo	Diritti di brevetto industriale e diritti di utilizzazione delle opere dell'ingegno	Concessioni, licenze, marchi e diritti simili	Avviamento	Immobilizzazioni immateriali in corso e acconti	Altre immobilizzazioni immateriali	Totale immobilizzazioni immateriali
Variazioni nell'esercizio								
Incrementi per acquisizioni	0	0	452.129	0	0	25.720	39.313	517.162
Riclassifiche (del valore di bilancio)	0	0	223.615	0	0	0	0	223.615
Decrementi per alienazioni e dismissioni (del valore di bilancio)	0	0	0	0	0	0	0	0
Rivalutazioni effettuate nell'esercizio	0	0	0	0	0	0	0	0
Ammortamento dell'esercizio	0	0	490.414	0	0	0	971.764	1.462.178
Svalutazioni effettuate nell'esercizio	0	0	0	0	0	0	0	0
Altre variazioni	0	0	0	0	0	0	0	0
Totale variazioni	0	0	185.330	0	0	25.720	(932.451)	(721.401)
Valore di fine esercizio								
Costo	0	0	3.949.258	0	0	25.720	2.217.047	6.192.025
Rivalutazioni	0	0	(1)	0	0	0	0	(1)
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	0	0	2.845.213	0	0	0	1.463.439	4.308.652
Svalutazioni	0	0	0	0	0	0	0	0
Valore di bilancio	0	0	1.104.044	0	0	25.720	753.608	1.883.372

In merito alle immobilizzazioni immateriali relative agli studi pluriennali, si comunica che nel corso dell'esercizio è stata condotta un'analisi tecnica sulla residua possibilità di utilizzazione dei relativi benefici economici. A seguito di tale valutazione si è proceduto a una revisione della vita utile dei cespiti, rideterminandola come conclusa al termine dell'esercizio corrente. Pertanto:

- Progetti in corso (già avviati): il valore netto contabile residuo è stato integralmente ammortizzato, con contestuale e completa sterilizzazione del risconto passivo residuo correlato ai contributi ricevuti.
- Nuovi progetti: l'ammortamento e la relativa sterilizzazione del risconto passivo avverranno integralmente al momento del collaudo.

Si precisa che tale operazione rappresenta un mutamento di stime contabili finalizzato a una più fedele rappresentazione dell'utilità residua dei progetti. In virtù della corrispondenza tra la quota di ammortamento e il rilascio del risconto passivo a provento, l'operazione risulta a impatto zero sul risultato d'esercizio.

Diritti di brevetto e di utilizzazione delle opere dell'ingegno

Il saldo netto ammonta a Euro 1.104.044 (Euro 918.714 alla fine dell'esercizio precedente) e comprende i costi relativi a software. Questa categoria di beni immateriali è ammortizzata a quote costanti in un periodo di 5 anni.

Altre immobilizzazioni immateriali

Il saldo netto ammonta a Euro 753.608 (Euro 1.686.059 alla fine dell'esercizio precedente), ed è rappresentato principalmente da "migliorie su beni di terzi" per interventi di manutenzione straordinaria su stabili e beni mobili.

Immobilizzazioni materiali

La composizione delle immobilizzazioni materiali e le variazioni intervenute nel corso dell'esercizio sono evidenziate nel seguente prospetto.

Voce di bilancio	Saldo iniziale	Incrementi	Decrementi	Saldo finale
Terreni e fabbricati	5.946.895	-1.413.469	-23.515	4.556.941
Impianti e macchinario	6.146.997	2.828.735	639.843	8.335.889
Attrezzature industriali e commerciali	3.610.659	1.430.121	245.010	4.795.770
Altri beni	8.136.168	2.754.118	1.817.578	9.072.708
- Mobili e arredi | Möbel und Einrichtung	569.597	95.955	105.617	559.935
- Macchine di ufficio elettroniche | EDV-Geräte	1.017.423	1.069.645	495.198	1.591.870
- Beni diversi dai precedenti | Andere Sachanlagen				
- Mezzi di trasporto | Fortbewegungsmittel	6.549.146	1.588.518	1.216.763	6.920.901
Immobilizzazioni in corso e acconti				
Totali	23.840.719	5.599.505	2.678.916	26.761.308

Le immobilizzazioni materiali, al netto del fondo ammortamento, risultano pari ad euro 26.761.308 (euro 23.840.719 alla fine dell'esercizio precedente).

Movimenti delle immobilizzazioni materiali

Il prospetto che segue mette in evidenza le componenti che hanno concorso alla determinazione del valore netto contabile di Bilancio (art. 2427, punto 2 del Codice Civile).

	Terreni e fabbricati	Impianti e macchinario	Attrezzature industriali e commerciali	Altre immobilizzazioni materiali	Immobilizzazioni materiali in corso e acconti	Totale Immobilizzazioni materiali
Valore di inizio esercizio						
Costo	6.032.521	15.714.027	4.792.168	31.630.854	0	58.169.570
Rivalutazioni	0	0	0	0	0	0
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	85.626	9.567.030	1.181.509	23.494.686	0	34.328.851
Svalutazioni	0	0	0	0	0	0
Valore di bilancio	5.946.895	6.146.997	3.610.659	8.136.168	0	23.840.719
Variazioni nell'esercizio						
Incrementi per acquisizioni	524.054	2.928.613	1.446.700	3.421.670	0	8.321.037
Riclassifiche (del valore di bilancio)	0	0	0	0	0	0
Decrementi per alienazioni e dismissioni (del valore di bilancio)	1.892.846	17.687	8.938	268.438	0	2.187.909
Rivalutazioni effettuate nell'esercizio	0	0	0	0	0	0

	Terreni e fabbricati	Impianti e macchinario	Attrezzature industriali e commerciali	Altre immobilizzazioni materiali	Immobilizzazioni materiali in corso e acconti	Totale Immobilizzazioni materiali
Ammortamento dell'esercizio	21.162	722.034	252.651	2.216.692	0	3.212.539
Svalutazioni effettuate nell'esercizio	0	0	0	0	0	0
Altre variazioni	0	0	0	0	0	0
Totale variazioni	(1.389.954)	2.188.892	1.185.111	936.540	0	2.920.589
Valore di fine esercizio						
Costo	4.619.053	18.542.761	6.222.289	34.384.972	0	63.769.075
Rivalutazioni	0	0	0	0	0	0
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	62.112	10.206.872	1.426.519	25.312.264	0	37.007.767
Svalutazioni	0	0	0	0	0	0
Valore di bilancio	4.556.941	8.335.889	4.795.770	9.072.708	0	26.761.308

Nel seguente prospetto si fornisce un dettaglio della voce di Bilancio "Altri beni", con indicazione dei movimenti intervenuti nelle singole componenti.

Descrizione	Mobili e arredi	Macchine di ufficio elettroniche	Autovetture e motocicli	Automezzi	Beni diversi dai precedenti	Arrotondamento	Totale Altre immobilizzazioni
Costo storico	2.348.982	4.303.140		24.972.708	6.024		31.630.854
Rivalutazioni esercizi precedenti							
Fondo ammortamento iniziale	1.779.384	3.285.716		18.423.562	6.024		23.494.686
Svalutazioni esercizi precedenti							
Arrotondamento							
Saldo a inizio esercizio	569.598	1.017.424		6.549.146			8.136.168
Acquisizioni dell'esercizio	134.406	1.121.008		2.166.256			3.421.670
Trasferimenti da altra voce							
Contributi							
Cessioni/decrementi dell'es.: Costo storico	38.452	51.363		577.738			667.553
Cessioni/decrementi dell'es.: F.do amm.to	33.887	51.259		313.969			399.115
Rivalutazioni dell'esercizio							
Ammortamenti dell'esercizio	139.503	546.458		1.530.731			2.216.692
Svalutazioni dell'esercizio							
Interessi capitalizzati nell'esercizio							
Arrotondamento							
Saldo finale	559.936	1.591.870		6.920.902			9.072.708

Immobilizzazioni in corso e acconto

Ammontano a Euro 0 (Euro 0 alla fine dell'esercizio precedente) e si riferiscono principalmente a i convertitori radio in costruzione, ora contabilizzati tra quali terreni e fabbricati.

Nel corso dell'esercizio 2025, è stata effettuata una variazione della classificazione contabile relativa ai progetti per la realizzazione dei radar e dei ripetitori radio, al fine di una rappresentazione delle poste di bilancio in funzione del diritto di proprietà e della natura contrattuale delle opere. Nello specifico tali interventi

si qualificano quali lavori in corso su ordinazione della Provincia. Di conseguenza, si è proceduto al riallineamento delle evidenze patrimoniali ed economiche.

Ciò ha comportato le seguenti movimentazioni:

Lato stato patrimoniale, la dismissione cespiti: - P120002900: - 61.851,61 € - P120005700: - 1.937.522,56 € - P220003900: - 44.675,54 € - P250002010: - 1.954.698,63 €

Per quanto concerne le attività ancora in fase di esecuzione (progetti in corso), si è proceduto allo scarico dei costi e alla corrispondente rilevazione economica, per un importo di 82.646,16 €, mediante l'utilizzo dei seguenti conti: - P130000200: 82.646,16 € - E160000000: 82.646,16 €

La riclassificazione sopra descritta risponde esclusivamente all'esigenza di una migliore esposizione dei fatti gestionali in aderenza al quadro normativo e negoziale di riferimento.

Attivo circolante

Rimanenze

Ai sensi dell'art. 2427, punto 4 del Codice Civile si riporta di seguito il dettaglio relativo alla composizione della voce in esame.

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Materie prime, sussidiarie e di consumo	538.176	86.422	624.598
Prodotti in corso di lavorazione e semilavorati	0	0	0
Lavori in corso su ordinazione	118.700.583	2.031.827	120.732.410
Prodotti finiti e merci	0	0	0
Acconti	(405)	405	0
Totale rimanenze	119.238.354	2.118.654	121.357.008

Si evidenzia che i criteri adottati nella valutazione delle singole voci hanno portato all'iscrizione di valori non sensibilmente differenti rispetto ai costi correnti dei beni rilevabili alla data di chiusura dell'esercizio (art. 2426, punto 10 del Codice Civile).

Crediti iscritti nell'attivo circolante

Crediti verso clienti

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
Crediti verso clienti - Kundenforderungen	2.516.498	2.340.027	-176.471
Fatture da emettere - auszustellende Rechnungen			
Fondo svalutazione crediti - Risikofond Forderungen	-2.314.030	-2.314.030	
Arrotondamento			
Totale crediti verso clienti	202.468	25.997	-176.471

Altri crediti

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
a) Crediti verso altri esig. entro esercizio	8.388.058	7.398.781	-989.277
Crediti verso dipendenti			
Depositi cauzionali in denaro	4.500	4.500	
Altri crediti:			
- prestaz.servizi | Leistungen			
- Trasferimenti e contributi | Übertragungen und Beiträge	2.502.164	2.363.585	-138.579
- INPS | NISF	91.373	53.844	-37.529
- altri	5.790.021	4.976.852	-813.169
b) Crediti verso altri esig. oltre esercizio			
- altri			
Totale altri crediti	8.388.058	7.398.781	-989.277

L'adeguamento del valore nominale dei crediti al valore di presunto realizzo è stato ottenuto mediante apposito fondo svalutazione crediti che ha subito, nel corso dell'esercizio, le seguenti movimentazioni:

Descrizione	Saldo iniziale	Utilizzi	Accantonamenti	Saldo finale
F.do svalutazione crediti dell'attivo circolante	2.314.030			2.314.030

Il fondo svalutazione crediti riguarda il servizio antincendio presso l'aeroporto di Bolzano, la cui recuperabilità è incerta per via delle intercorrenti cause legali.

Disponibilità liquide

Il saldo come sotto dettagliato rappresenta l'ammontare e le variazioni delle disponibilità monetarie esistenti alla chiusura dell'esercizio (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Depositi bancari e postali	181.455.065	10.873.859	192.328.924
Assegni	0	0	0
Denaro e altri valori in cassa	3.186.789	(124.857)	3.061.932
Totale disponibilità liquide	184.641.854	10.749.002	195.390.856

Ratei e risconti attivi

La composizione e le variazioni della voce in esame sono così dettagliate (art. 2427, punto 7 del Codice Civile):

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Ratei attivi	0	0	0
Risconti attivi	145.849	(140.598)	5.251
Totale ratei e risconti attivi	145.849	(140.598)	5.251

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
Risconti attivi:	145.849	5.251	-140.598
- Assicurazioni/Versicherungen	622		-622
- Utilizzo di beni/Nutzung von Sachanlagen			
- su canoni leasing			
- Manutenzioni/Instandhaltung	145.171		-145.171
- Servizi diversi/Verschiedene Dienstleistungen	56	5.251	5.195
- altri			
Ratei attivi:			
- altri			
Totali	145.849	5.251	-140.598

Nota integrativa, passivo e patrimonio netto

Patrimonio netto

Variazioni nelle voci di patrimonio netto

Il Patrimonio Netto esistente alla chiusura dell'esercizio è pari a Euro 14.904.321 e ha registrato le seguenti movimentazioni (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

	Valore di inizio esercizio	Destinazione del risultato dell'esercizio precedente		Altre variazioni			Risultato d'esercizio	Valore di fine esercizio
		Attribuzione di dividendi	Altre destinazioni	Incrementi	Decrementi	Riclassifiche		
Capitale	0	0	0	0	0	0		0
Riserva da sovrapprezzo delle azioni	0	0	0	0	0	0		0
Riserve di rivalutazione	0	0	0	0	0	0		0
Riserva legale	0	0	0	0	0	0		0
Riserve statutarie	0	0	0	0	0	0		0
Altre riserve								
Riserva straordinaria	0	0	0	0	0	0		0
Riserva da deroghe ex articolo 2423 codice civile	0	0	0	0	0	0		0
Riserva azioni o quote della società controllante	0	0	0	0	0	0		0
Riserva da rivalutazione delle partecipazioni	0	0	0	0	0	0		0
Versamenti in conto aumento di capitale	0	0	0	0	0	0		0
Versamenti in conto futuro aumento di capitale	0	0	0	0	0	0		0
Versamenti in conto capitale	0	0	0	0	0	0		0
Versamenti a copertura perdite	0	0	0	0	0	0		0
Riserva da riduzione capitale sociale	0	0	0	0	0	0		0
Riserva avanzo di fusione	0	0	0	0	0	0		0
Riserva per utili su cambi non realizzati	0	0	0	0	0	0		0
Riserva da conguaglio utili in corso	0	0	0	0	0	0		0
Varie altre riserve	3.975.811	0	0	1.290.000	0	0		5.265.811
Totale altre riserve	3.975.811	0	0	1.290.000	0	0		5.265.811
Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi	0	0	0	0	0	0		0
Utili (perdite) portati a nuovo	0	0	0	0	0	0		0
Utile (perdita) dell'esercizio	9.857.351	0	0	9.857.351	0	0	9.638.510	9.638.510
Perdita ripianata nell'esercizio	0	0	0	0	0	0		0
Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio	0	0	0	0	0	0		0
Totale patrimonio netto	13.833.162	0	0	11.147.351	0	0	9.638.510	14.904.321

Dettaglio delle varie altre riserve

Descrizione	Importo
Avanzi portati a nuovo | Überschussvorträge	5.265.811
Totale	5.265.811

Disponibilità e utilizzo del patrimonio netto

In particolare si forniscono dettagli relativamente alle riserve che compongono il Patrimonio Netto, specificando la loro origine o natura, la loro possibilità di utilizzo ed i limiti di distribuibilità, nonché la loro avvenuta utilizzazione nei precedenti esercizi (art. 2427, punto 7-bis del Codice Civile):

Legenda colonna "Origine / natura": C = Riserva di capitale; U = Riserva di utili.

	Importo	Origine / natura	Possibilità di utilizzazione	Quota disponibile	Riepilogo delle utilizzazioni effettuate nei tre precedenti esercizi	
					per copertura perdite	per altre ragioni
Capitale	0			0	0	0
Riserva da soprapprezzo delle azioni	0			0	0	0
Riserve di rivalutazione	0			0	0	0
Riserva legale	0			0	0	0
Riserve statutarie	0			0	0	0
Altre riserve						
Riserva straordinaria	0			0	0	0
Riserva da deroghe ex articolo 2423 codice civile	0			0	0	0
Riserva azioni o quote della società controllante	0			0	0	0
Riserva da rivalutazione delle partecipazioni	0			0	0	0
Versamenti in conto aumento di capitale	0			0	0	0
Versamenti in conto futuro aumento di capitale	0			0	0	0
Versamenti in conto capitale	0			0	0	0
Versamenti a copertura perdite	0			0	0	0
Riserva da riduzione capitale sociale	0			0	0	0
Riserva avanzo di fusione	0			0	0	0
Riserva per utili su cambi non realizzati	0			0	0	0
Riserva da conguaglio utili in corso	0			0	0	0
Varie altre riserve	5.265.811	C	E	5.265.811	0	0
Totale altre riserve	5.265.811			5.265.811	0	0
Riserva per operazioni di copertura dei flussi finanziari attesi	0			0	0	0
Utili portati a nuovo	0			0	0	0
Riserva negativa per azioni proprie in portafoglio	0			0	0	0
Totale	5.265.811			5.265.811	0	0
Quota non distribuibile				0		
Residua quota distribuibile				5.265.811		

Legenda: A: per aumento di capitale B: per copertura perdite C: per distribuzione ai soci D: per altri vincoli statutarie E: altro

Origine, possibilità di utilizzo e distribuibilità delle varie altre riserve

Descrizione	Importo	Origine / natura	Possibilità di utilizzazioni	Quota disponibile
Altre riserve	5.265.811	C	E	5.265.810
Totale	5.265.811			

Legenda: A: per aumento di capitale B: per copertura perdite C: per distribuzione ai soci D: per altri vincoli statutari E: altro

Fondi per rischi e oneri

La composizione e la movimentazione delle singole voci è rappresentata dalla seguente tabella (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

	Fondo per trattamento di quiescenza e obblighi simili	Fondo per imposte anche differite	Strumenti finanziari derivati passivi	Altri fondi	Totale fondi per rischi e oneri
Valore di inizio esercizio	0	0	0	0	0
Variazioni nell'esercizio					
Accantonamento nell'esercizio	0	0	0	19.898	19.898
Utilizzo nell'esercizio	0	0	0	0	0
Altre variazioni	0	0	0	0	0
Totale variazioni	0	0	0	19.898	19.898
Valore di fine esercizio	0	0	0	19.898	19.898

La voce altri fondi comprende l'accantonamento ai sensi dell'art. 45 D.Lgs. 36/2023 destinato a remunerare le attività tecniche svolte dai dipendenti delle pubbliche amministrazioni nell'ambito degli appalti.

Il presente prospetto fornisce il dettaglio della voce relativa agli altri fondi per rischi ed oneri, nonché la variazione intervenuta rispetto all'esercizio precedente (art. 2427, punto 7 del Codice Civile).

Descrizione	Esercizio precedente	Variazione	Esercizio corrente
Fondo spese future per lavori ciclici			
Fondo spese future per concorsi a premi			
Fondo ripristino beni azienda ricevuta in affitto			
Fondo ripristino beni gratuitamente devolvibili			
Fondo svalutazione magazzino			
Altri fondi per rischi e oneri:			
- Fondo Art. 45 D.Lgs. 36/2023 | Fond gem. Art. 45 GvD 36/2023		19.898	19.898
- Fondi diversi dai precedenti			
Totali		19.898	19.898

Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato

Il fondo accantonato rappresenta l'effettivo debito dell'Ente al 31/12/2025 verso i dipendenti in forza a tale data, al netto degli anticipi corrisposti, nonché per la parte non destinata ai fondi previdenziali complementari.

La formazione e le utilizzazioni sono dettagliate nello schema che segue (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

	Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato
Valore di inizio esercizio	814.993
Variazioni nell'esercizio	
Accantonamento nell'esercizio	75.210
Utilizzo nell'esercizio	306.942
Altre variazioni	0
Totale variazioni	(231.732)
Valore di fine esercizio	583.261

Debiti

Variazioni e scadenza dei debiti

La composizione dei debiti, le variazioni delle singole voci, e la suddivisione per scadenza sono rappresentate nel seguente prospetto (art. 2427, punto 4 del Codice Civile).

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio	Quota scadente entro l'esercizio	Quota scadente oltre l'esercizio	Di cui di durata residua superiore a 5 anni
Obbligazioni	0	0	0	0	0	0
Obbligazioni convertibili	0	0	0	0	0	0
Debiti verso soci per finanziamenti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso banche	0	0	0	0	0	0
Debiti verso altri finanziatori	0	0	0	0	0	0
Acconti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso fornitori	4.939.376	5.037.917	9.977.293	9.977.293	0	0
Debiti rappresentati da titoli di credito	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese controllate	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese collegate	0	0	0	0	0	0
Debiti verso controllanti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti	0	0	0	0	0	0
Debiti tributari	2.599.606	(226.764)	2.372.842	2.372.842	0	0
Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	353.359	118.710	472.069	472.069	0	0
Altri debiti	56.977.787	(6.296.409)	50.681.378	50.681.378	0	0
Totale debiti	64.870.128	(1.366.546)	63.503.582	63.503.582	0	0

Debiti verso fornitori

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
a) Debiti v/fornitori entro l'esercizio	4.939.376	9.977.293	5.037.917
Fornitori entro esercizio:	4.939.376	9.977.293	5.037.917
- Fornitori/Lieferanten	2.969.777	6.310.238	3.340.461
- Fatture da ricevere/Zu erhaltende Rechnungen	1.969.599	3.667.055	1.697.456
b) Debiti v/fornitori oltre l'esercizio			
Totale debiti verso fornitori	4.939.376	9.977.293	5.037.917

Debiti tributari

Descrizione	Esercizio precedente	Variazione	Esercizio corrente
Debito IRPEF/IRES			
Debito IRAP	686.119	100.149	786.268
Imposte e tributi comunali			
Erario c.to IVA	1.591.839	-381.214	1.210.625
Erario c.to ritenute dipendenti	305.092	47.972	353.064
Erario c.to ritenute professionisti/collaboratori	16.557	6.328	22.885
Arrotondamento	-1	1	
Totale debiti tributari	2.599.606	-226.764	2.372.842

Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
Debito verso Inps	353.359	451.662	98.303
Arrotondamento		-1	-1
Totale debiti previd. e assicurativi	353.359	472.069	118.710

Altri debiti

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
a) Altri debiti entro l'esercizio	56.977.787	50.681.378	-6.296.409
Debiti verso dipendenti/assimilati	340.368	314.407	-25.961
Altri debiti:			
- Contr. investimenti e trasferimenti correnti	56.554.889	50.254.409	-6.300.480
- altri	82.530	112.562	30.032
b) Altri debiti oltre l'esercizio			
Altri debiti:			
- altri			
Totale Altri debiti	56.977.787	50.681.378	-6.296.409

La voce altri debiti comprende debiti per trasferimenti correnti e contributi agli investimenti per Euro 50.681.378 (Euro 56.554.889 nell'esercizio precedente), debiti verso dipendenti per stipendi e straordinari per Euro 314.407 (Euro 340.368 nell'esercizio precedente) e altri debiti per Euro 112.562 (Euro 82.530 nell'esercizio precedente) per depositi cauzionali e rimborsi.

Debiti assistiti da garanzie reali su beni sociali

Si fornisce un ulteriore dettaglio relativamente ai debiti assistiti da garanzie reali su beni sociali (art. 2427, punto 6 del Codice Civile):

	Debiti assistiti da garanzie reali				Debiti non assistiti da garanzie reali	Totale
	Debiti assistiti da ipoteche	Debiti assistiti da pegni	Debiti assistiti da privilegi speciali	Totale debiti assistiti da garanzie reali		
Obbligazioni	0	0	0	0	0	0
Obbligazioni convertibili	0	0	0	0	0	0
Debiti verso soci per finanziamenti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso banche	0	0	0	0	0	0
Debiti verso altri finanziatori	0	0	0	0	0	0
Acconti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso fornitori	0	0	0	0	9.977.293	9.977.293
Debiti rappresentati da titoli di credito	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese controllate	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese collegate	0	0	0	0	0	0
Debiti verso controllanti	0	0	0	0	0	0
Debiti verso imprese sottoposte al controllo delle controllanti	0	0	0	0	0	0
Debiti tributari	0	0	0	0	2.372.842	2.372.842
Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	0	0	0	0	472.069	472.069
Altri debiti	0	0	0	0	50.681.378	50.681.378
Totale debiti	0	0	0	0	63.503.582	63.503.582

Ratei e risconti passivi

Si fornisce l'indicazione della composizione e dei movimenti della voce in esame (art. 2427, punto 7 del Codice Civile).

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Ratei passivi	0	0	0
Risconti passivi	259.543.792	14.267.719	273.811.511
Totale ratei e risconti passivi	259.543.792	14.267.719	273.811.511

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
Risconti passivi:	259.543.792	273.811.511	14.267.719

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione
- Contributi agli investimenti/Investitionsbeiträge	259.543.792	273.811.511	14.267.719
- altri/sonstige			
Totali	259.543.792	273.811.511	14.267.719

Nota integrativa, conto economico

Valore della produzione

Si fornisce l'indicazione della composizione del valore della produzione, nonché le variazioni intervenute nelle singole voci, rispetto all'esercizio precedente:

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione	Var. %
Ricavi vendite e prestazioni	1.612.505	2.050.644	438.139	27,17
Variazione delle rimanenze di prodotti in lavorazione, semilavorati e finiti		86.423	86.423	
Variazioni lavori in corso su ordinazione	1.877.726	2.031.827	154.101	8,21
Incrementi immobilizzazioni per lavori interni	2.912.269	589.087	-2.323.182	-79,77
Altri ricavi e proventi	121.780.481	111.340.850	-10.439.631	-8,57
Totali	128.182.981	116.098.831	-12.084.150	

Suddivisione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per categoria di attività

Conformemente alle disposizioni di cui al punto 10) dell'art. 2427, si fornisce l'indicazione della ripartizione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per categoria di attività.

Categoria di attività	Valore esercizio corrente
Prestazioni di servizi	2.050.644
Totale	2.050.644

Suddivisione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per area geografica

Conformemente alle disposizioni di cui al punto 10) dell'art. 2427, si fornisce l'indicazione della ripartizione dei ricavi delle vendite e delle prestazioni per aree geografiche.

Area geografica	Valore esercizio corrente
Italia/Italien	2.050.644
Totale	2.050.644

Costi della produzione

Nel prospetto che segue viene evidenziata la composizione e la movimentazione della voce "Costi della produzione".

Descrizione	Esercizio precedente	Esercizio corrente	Variazione	Var. %
Per materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	15.651.500	18.176.650	2.525.150	16,13
Per servizi	27.357.290	12.536.871	-14.820.419	-54,17
Per godimento di beni di terzi	1.450.029	17.598.511	16.148.482	1.113,67
Per il personale:				

a) salari e stipendi	16.281.390	16.713.834	432.444	2,66
b) oneri sociali	4.040.584	4.440.468	399.884	9,90
c) trattamento di fine rapporto				
d) trattamento di quiescenza e simili				
e) altri costi				
Ammortamenti e svalutazioni:				
a) immobilizzazioni immateriali	693.895	1.462.178	768.283	110,72
b) immobilizzazioni materiali	2.581.818	3.212.539	630.721	24,43
c) altre svalut.ni delle immobilizzazioni				
d) svalut.ni crediti att. circolante				
Variazioni delle rimanenze di materie, sussidiarie, di cons. e merci	87.428		-87.428	-100,00
Accantonamento per rischi				
Altri accantonamenti		19.898	19.898	
Oneri diversi di gestione	52.105.779	33.983.606	-18.122.173	-34,78
Arrotondamento				
Totali	120.249.713	108.144.555	-12.105.158	

Imposte sul reddito d'esercizio, correnti, differite e anticipate

Imposte sul reddito d'esercizio

La composizione della voce del Bilancio "Imposte sul reddito dell'esercizio" è esposta nella seguente tabella:

Descrizione	Esercizio precedente	Variazione	Var. %	Esercizio corrente
Imposte correnti	1.262.706	114.992	9,11	1.377.698
Totali	1.262.706	114.992		1.377.698

Fiscalità differita (art. 2427, punto 14 del Codice Civile)

Non sussistono differenze temporanee derivanti dall'applicazione delle disposizioni tributarie che hanno comportato la rilevazione di imposte differite ed anticipate.

Nota integrativa, rendiconto finanziario

Come evidenziato dallo schema del rendiconto finanziario, predisposto con il metodo indiretto, nell'esercizio si è registrato un incremento della liquidità per Euro 10.749.002.

Nota integrativa, altre informazioni

Dati sull'occupazione

Conformemente alle disposizioni di cui al punto 15) dell'art. 2427 del Codice Civile, si forniscono di seguito i dati relativi alla composizione del personale dipendente alla data del 31/12/2025.

L'Agenzia dispone di 179 collaboratori assunti direttamente. Nel corso dell'esercizio ci sono state 25 assunzioni e 34 uscite. Inoltre sono state assunte 11 persone stagionalmente, che quindi hanno iniziato e terminato il loro rapporto nel corso dell'esercizio. L'Agenzia dispone inoltre di 277 equivalenti a tempo pieno messi a disposizione dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

Categorie di azioni emesse dalla società

L'Agenzia nell'esercizio non ha emesso azioni.

Titoli emessi dalla società

L'Agenzia nell'esercizio non ha emesso titoli.

Dettagli sugli altri strumenti finanziari emessi dalla società

L'Agenzia nell'esercizio non ha emesso strumenti finanziari.

Impegni, garanzie e passività potenziali non risultanti dallo stato patrimoniale

Non vi sono impegni, garanzie e passività potenziali non risultanti dallo stato patrimoniale.

Informazioni sui patrimoni e i finanziamenti destinati ad uno specifico affare

L'Agenzia non ha costituito patrimoni o finanziamenti destinati a determinate attività.

Informazioni sulle operazioni con parti correlate

Ai sensi dell'art. 2427 punto 22-bis segnaliamo, che con la parte correlata Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige sono state poste in essere operazioni legate all'attività istituzionale espletate a norma di legge.

Informazioni sugli accordi non risultanti dallo stato patrimoniale

Ai sensi dell'art. 2427 punto 22-ter Vi segnaliamo che non risultano accordi non risultanti dallo Stato Patrimoniale che abbiano rischi o benefici rilevanti e che siano necessari per valutare la situazione patrimoniale, finanziaria ed economica del Ente.

Informazioni sui fatti di rilievo avvenuti dopo la chiusura dell'esercizio

Ai sensi dell'art. 2427 n. 22 quater) c.c. dopo la chiusura dell'esercizio non sono avvenuti fatti di rilievo da segnalare.

Imprese che redigono il bilancio dell'insieme più grande/più piccolo di imprese di cui si fa parte in quanto controllata

Ai sensi dell'art. 2427 c.c. n. 22-quinquies e n.22-sexies si riportano di seguito le informazioni del Ente che redige il Bilancio Consolidato del gruppo che include l'Agenzia.

	Insieme più grande	Insieme più piccolo
Nome dell'impresa	Autonome Provinz Bozen - Südtirol / Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige	
Città (se in Italia) o stato estero	Bolzano / Bozen	
Codice fiscale (per imprese italiane)	00390090215	
Luogo di deposito del bilancio consolidato	Bolzano / Bozen	

Informazioni relative agli strumenti finanziari derivati ex art. 2427-bis del Codice Civile

Ai sensi dell'art. 2427 bis, comma 1, numero 1) del Codice Civile, si informa che l'Agenzia non utilizza strumenti derivati.

Prospetto riepilogativo del bilancio della società che esercita l'attività di direzione e coordinamento

L'Agenzia è un ente strumentale della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige ed è soggetta alla direzione e coordinamento tramite di essa.

I dati e le informazioni relative all'ultimo bilancio approvato sono disponibili sul sito web (<http://acp.provincia.bz.it/amministrazione-trasparente/bilanci.asp>).

Informazioni ex art. 1, comma 125, della legge 4 agosto 2017 n. 124

Ai sensi dell'art. 1 c.125 della L. 124/2017, si segnala l'importo delle sovvenzioni, contributi, incarichi retribuiti e comunque vantaggi economici di qualunque genere ricevuti dalle pubbliche amministrazioni e dai soggetti ad esse collegati:

Finanziatore	Data incasso	Importo	Descrizione
Ufficio Gestione fauna selvatica - Pesca	20/08/2025	277.452,65	Fondo Pesca
Regione Autonoma Trentino-Alto Adige	25/08/2025	10.000.000,00	Contributo spese correnti 2025
Regione Autonoma Trentino-Alto Adige	25/08/2025	22.411.656,35	Contributo spese correnti 2025
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	24/09/2025	20.000,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	24/09/2025	150.000,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	24/09/2025	2.742.500,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	24/09/2025	9.814.000,00	Contributo spese correnti 2025
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	24/09/2025	25.650.000,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	27/11/2025	473.962,44	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	27/11/2025	1.500.000,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	27/11/2025	1.976.000,00	Contributo spese correnti 2025
Provincia Autonoma Bolzano - Alto Adige	27/11/2025	39.524.000,00	Investimenti ai sensi dell'art. 5, L.P. 35/75

Proposta di destinazione degli utili o di copertura delle perdite

Destinazione del risultato d'esercizio

Ai sensi dell'art. 2427 n. 22-septies si propone la seguente destinazione dell'utile di esercizio:
In considerazione dei contributi finanziari previsti per l'Agenzia della Protezione civile nell'esercizio 2026, si propone di portare a nuovo l'utile dell'esercizio 2025.

Si propone di utilizzare l'utile dell'esercizio 2025 per gli investimenti e la realizzazione di sistemi di protezione e misure immediate in amministrazione diretta da parte dell'area funzionale Bacini montani.

Bolzano, aprile 2026

Il Direttore

Klaus Unterweger

Agenzia per la protezione civile
Bilancio d'esercizio 2025

Enti non sanitari - Prospetto di ripartizione della spesa per Missioni-Programmi-COFOG e SIOPE

SIOPE	Descrizione SIOPE	Servizi istituzionali, generali e di gestione				Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	Soccorso civile		Totale SIOPE
		Organi istituzionali	Gestione economica, finanziaria, programmazione e provveditorato (tesoreria)	Ufficio tecnico	Risorse umane	Difesa del suolo	Sistema di protezione civile	Interventi a seguito di calamità naturali	
		01.01.001	01.03.013	01.06.013	01.10.013	09.01.053	11.01.032	11.01.032	
U.1.03.01.01.001	GIORNALI E RIVISTE	-	-	-	-	9.760,00	3.858,06		13.618,06
U.1.03.01.01.002	PUBBLICAZIONI	-	-	-	-	120,00	20.549,68		20.669,68
U.1.03.01.02.001	CARTA, CANCELLERIA E STAMPATI	-	-	-	-	13.512,82	7.962,95		21.475,77
U.1.03.01.02.002	CARBURANTI, COMBUSTIBILI E LUBRIFICANTI	-	-	-	-	706.313,60	105.405,44		811.719,04
U.1.03.01.02.004	VESTIARIO	-	-	-	-	200.761,03	270.942,06		471.703,09
U.1.03.01.02.006		-	-	5.035,79	-	-	-		5.035,79
U.1.03.01.02.007	ALTRI MATERIALI TECNICO-SPECIALISTICI NON SANITARI	-	-	-	-	12.545.796,00	332.399,56		12.878.195,56
U.1.03.01.02.008	STRUMENTI TECNICO-SPECIALISTICI NON SANITARI	-	-	-	-	2.796.448,58	949.710,18		3.746.158,76
U.1.03.01.02.011	GENERI ALIMENTARI	-	-	-	-	-	128.854,73		128.854,73
U.1.03.01.02.999	ALTRI BENI E MATERIALI DI CONSUMO N.A.C.	-	-	-	-	1.684,29	60.901,80		62.586,09
U.1.03.01.05.999	ALTRI BENI E PRODOTTI SANITARI N.A.C.	-	-	-	-	10.472,55	6.161,00		16.633,55
U.1.03.02.01.008	COMPENSI AGLI ORGANI ISTITUZIONALI DI REVISIONE, DI CONTROLLO ED ALTRI INCARICHI ISTITUZIONALI DELL'AMMINISTRAZIONE	-	-	-	-	-	-		-
U.1.03.02.02.001	RIMBORSO SPESE DI VIAGGIO E DI TRASLOCO	-	-	-	-	208.232,86	36,40		208.269,26
U.1.03.02.02.005		-	-	-	-	161.667,36	-		161.667,36
U.1.03.02.02.999	ALTRE SPESE PER RELAZIONI PUBBLICHE, CONVEGNI E MOSTRE, PUBBLICITÀ N.A.C.	-	-	-	-	33.049,02	34.018,48		67.067,50
U.1.03.02.04.004	FORMAZIONE OBBLIGATORIA	-	-	-	167.271,15	-	-		167.271,15
U.1.03.02.04.999	ALTRE SPESE PER FORMAZIONE E ADDESTRAMENTO N.A.C.	-	-	-	69.870,31	-	-		69.870,31
U.1.03.02.05.001	TELEFONIA FISSA	-	-	-	-	709,08	8.326,56		9.035,64
U.1.03.02.05.002	TELEFONIA MOBILE	-	-	-	-	67.747,71	7.616,81		75.364,52
U.1.03.02.05.004	ENERGIA ELETTRICA	-	-	-	-	174.422,39	297.869,76		472.292,15
U.1.03.02.05.004	ENERGIA ELETTRICA CANTIERI	-	-	-	-	-	-		-
U.1.03.02.05.005	ACQUA	-	-	-	-	7.051,96	-		7.051,96
U.1.03.02.05.006	GAS	-	-	-	-	2.912,16	6.703,90		9.616,06
U.1.03.02.05.999		-	-	-	-	8.135,54	-		8.135,54
U.1.03.02.09.001	MANUTENZIONE ORDINARIA E RIPARAZIONI DI MEZZI DI TRASPORTO AD USO CIVILE, DI SICUREZZA E ORDINE PUBBLICO	-	-	-	-	117.091,66	553.280,37		670.372,03
U.1.03.02.09.003		-	-	-	-	2.297,26	-		2.297,26
U.1.03.02.09.004	MANUTENZIONE ORDINARIA E RIPARAZIONI DI IMPIANTI E MACCH	-	-	-	-	22.187,64	-		22.187,64
U.1.03.02.09.005	MANUTENZIONE ORDINARIA E RIPARAZIONI DI ATTREZZATURE	-	-	-	-	165.826,34	85.603,98		251.430,32
U.1.03.02.09.006		-	-	-	-	28.728,56	-		28.728,56
U.1.03.02.09.008	MANUTENZIONE ORDINARIA E RIPARAZIONI DI BENI IMMOBILI	-	-	-	-	6.417,20	544.231,19		550.648,39
U.1.03.02.09.011	MANUTENZIONE ORDINARIA E RIPARAZIONI DI ALTRI BENI MATER	-	-	-	-	25.431,15	51.040,54		76.471,69
U.1.03.02.10.001	INCARICHI LIBERO PROFESSIONALI DI STUDI, RICERCA E CONSU	-	-	-	-	517.088,11	36.448,52		553.536,63
U.1.03.02.10.002	ESPERTI PER COMMISSIONI, COMITATI E CONSIGLI	-	-	-	-	1.567,54	-		1.567,54
U.1.03.02.11.999	ALTRE PRESTAZIONI PROFESSIONALI E SPECIALISTICHE N.A.C.	26.930,28	-	-	-	2.036.037,94	53.060,99		2.116.029,21
U.1.03.02.13.002	SERVIZI DI PULIZIA E LAVANDERIA	-	-	-	-	572,60	5.847,56		6.420,16
U.1.03.02.13.003	TRASPORTI, TRASLOCHI E FACCHINAGGIO	-	-	-	-	2.414,87	7.417,60		9.832,47
U.1.03.02.14.002	SERVIZIO MENSE PERSONALE CIVILE	-	-	-	-	244.896,87	-		244.896,87
U.1.03.02.15.004	CONTRATTI DI SERVIZIO PER LA RACCOLTA RIFIUTI	-	-	-	-	4.141,25	2.050,00		6.191,25
U.1.03.02.16.999	ALTRE SPESE PER SERVIZI AMMINISTRATIVI	-	-	-	-	51.162,16	1.101,42		52.263,58
U.1.03.02.17.002	ONERI PER SERVIZIO DI TESORERIA	-	2.997,00	-	-	-	-		2.997,00
U.1.03.02.19.001	GESTIONE E MANUTENZIONE APPLICAZIONI	-	-	-	-	2.794.119,11	1.217.646,75		4.011.765,86
U.1.03.02.19.004	SERVIZI DI RETE PER TRASMISSIONE DATI E VOIP E RELATIVA M	-	-	-	-	17.208,14	-		17.208,14
U.1.03.02.99.999	ALTRI SERVIZI DIVERSI N.A.C.	-	-	-	-	1.270.663,53	1.193.421,02		2.464.084,55
U.1.03.02.18.999	ACQUISTI DI SERVIZI SANITARI PER MEDICINA DI BASE	-	-	-	-	-	12.624,08		12.624,08
U.1.03.02.07.002	NOLEGGI DI MEZZI DI TRASPORTO	-	-	-	-	234.074,65	153.065,71		387.140,36

SIOPE	Descrizione SIOPE	Servizi istituzionali, generali e di gestione				Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	Soccorso civile		Totale SIOPE
		Organi istituzionali	Gestione economica, finanziaria, programmazione e provveditorato (tesoreria)	Ufficio tecnico	Risorse umane	Difesa del suolo	Sistema di protezione civile	Interventi a seguito di calamità naturali	
		01.01.001	01.03.013	01.06.013	01.10.013	09.01.053	11.01.032	11.01.032	
U.1.03.02.07.008	NOLEGGI DI IMPIANTI E MACCHINARI	-	-	-	-	16.520.634,14	9.994,64	-	16.530.628,78
U.1.03.02.07.006	LICENZE D'USO PER SOFTWARE	-	-	-	-	465.506,51	-	-	465.506,51
U.1.03.02.07.999	ALTRI COSTI SOSTENUTI PER UTILIZZO DI BENI DI TERZI N.A.C.	-	-	-	-	310,53	214.925,26	-	215.235,79
U.1.03.02.11.004		-	-	-	-	51.600,39	-	-	51.600,39
U.1.03.02.19.010		-	-	-	-	179.124,46	-	-	179.124,46
U.1.01.01.01.002	VOCI STIPENDIALI CORRISPOSTE AL PERSONALE A TEMPO INDE	-	-	-	-	7.582.494,73	8.517.400,29	-	16.099.895,02
U.1.01.01.01.006	VOCI STIPENDIALI CORRISPOSTE AL PERSONALE A TEMPO DETE	-	-	-	-	169.296,47	-	-	169.296,47
U.1.01.01.01.003	STRAORDINARIO PER IL PERSONALE A TEMPO INDETERMINATO	-	-	-	-	439.717,43	-	-	439.717,43
U.1.01.01.01.007	STRAORDINARIO PER IL PERSONALE A TEMPO DETERMINATO	-	-	-	-	4.924,65	-	-	4.924,65
U.1.01.02.01.001	CONTRIBUTI OBBLIGATORI PER IL PERSONALE	-	-	-	-	3.834.869,95	-	-	3.834.869,95
U.1.01.02.01.002	CONTRIBUTI PREVIDENZA COMPLEMENTARE E FONDI PENSIONIS	-	-	-	-	530.388,49	-	-	530.388,49
U.1.01.02.01.003	CONTRIBUTI PER INDENNITÀ DI FENE RAPPORTO	-	-	-	-	75.209,73	-	-	75.209,73
U.1.02.01.01.001	IMPOSTA REGIONALE SULLE ATTIVITÀ PRODUTTIVE (IRAP)	-	-	-	-	695.098,00	682.599,71	-	1.377.697,71
U.1.02.01.02.001	IMPOSTA DI REGISTRO E DI BOLLO	-	-	-	-	7.882,75	-	-	7.882,75
U.1.02.01.04.001	TRIBUTO SPECIALE PER IL DEPOSITO IN DISCARICA DEI RIFIUTI S	-	-	-	-	812.537,09	120.000,00	-	932.537,09
U.1.02.01.99.999	IMPOSTE, TASSE E PROVENTI ASSIMILATI A CARICO DELL'ENTE N	-	-	-	-	74.761,89	-	-	74.761,89
U.1.10.04.01.003	PREMI DI ASSICURAZIONE PER RESPONSABILITÀ CIVILE VERSO T	-	-	175.009,12	-	-	-	-	175.009,12
U.1.10.05.01.001	COSTI PER MULTE, AMMENDE, SANZIONI E OBLAZIONI	-	-	-	-	3.162,30	-	-	3.162,30
U.1.10.05.02.001	COSTI PER RISARCIMENTO DANNI	-	-	-	-	-	2.705,67	-	2.705,67
U.1.10.05.03.001	COSTI PER INDENNIZZI	-	-	-	-	39.483,07	530.493,56	-	569.976,63
U.1.10.99.99.999		-	-	-	-	0,01	19.898,00	-	19.898,01
U.1.04.01.02.001	TRASFERIMENTI CORRENTI A REGIONI E PROVINCE AUTONOME	-	-	-	-	-	39.581,16	-	39.581,16
U.1.04.04.01.001	TRASFERIMENTI CORRENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE	-	-	-	-	-	8.227.752,48	-	8.227.752,48
U.2.03.01.02.003	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI A COMUNI	-	-	-	-	-	17.661.809,96	-	17.661.809,96
U.2.03.04.01.001	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI A ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE	-	-	-	-	-	6.212.508,67	-	6.212.508,67
	VARIAZIONI NELLE RIMANENZE DI MATERIE PRIME	-	-	-	-	-	-	-	-
	INSUSSISTENZE DELL'ATTIVO	-	-	-	-	-	-	-	-
	AMMORTAMENTI	-	-	-	-	2.783.237,17	1.891.480,05	-	4.674.717,22
	SOPRAVVVENIENZE PASSIVE	-	-	-	-	-	-	-	-
	MINUSVALENZA	-	-	-	-	24.869,23	-	-	24.869,23
		26.930,28	2.997,00	180.044,91	237.141,46	58.785.832,52	50.289.306,55	-	109.522.252,72

DIREKTION PROZESSE UND
RESSOURCEN
ABT.IT & BACK OFFICE
VERWALTUNG DER
SCHATZAMTSDIENSTE
HORAZSTRASSE 4/D
I – 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E
RISORSE
SERVIZIO IT & OPERATIONS
AMMINISTRAZIONE
TESORERIA ENTI
VIA ORAZIO 4/D
I – 39100 BOLZANO



**Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamts- und Kassendienst**

CONTO GIUDIZIALE / JAHRESABSCHLUSSRECHNUNG

(Ai sensi dell'art. 630 e segg. RD 23.5.1924 no. 827)
(Im Sinne des Art. 630 u. nachf. Kgl. Dek. Nr. 827 vom 23.5.1924)

**Esercizio / Geschäftsjahr
2025**

**Agenzia per la protezione civile
Agentur für den Bevölkerungsschutz**

**Conto di tesoreria / Schatzamtskonto
170**

Contenuto / Inhalt

Situazione di cassa / Kassenstand	2
Note / Anmerkungen	2
Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge	3
Dichiarazione dell'Ente / Erklärung der Körperschaft	4

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
39100 BOLZANO - BOZEN

DIREKTION PROZESSE UND RESSOURCEN
ABT.IT & BACK OFFICE
VERWALTUNG DER SCHATZAMTSDIENSTE
 HORAZSTRASSE 4/D
 I – 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E RISORSE
SERVIZIO IT & OPERATIONS
AMMINISTRAZIONE
TESORERIA ENTI
 VIA ORAZIO 4/D
 I – 39100 BOLZANO

Servizio di Tesoreria e Cassa
Schatzamt- und Kassendienst
Situazione di cassa / Kassenstand

Fondo di cassa a inizio esercizio Kassenbestand am Anfang des Geschäftsjahres	181.455.064,56
Entrate Einnahmen	120.450.325,52
Uscite dal conto principale Ausgaben vom Hauptkonto	109.576.465,82
Uscite dal conto “Funzionari Delegati” Ausgaben vom Konto “Bevollmächtigte Beamten”	
Fondo di cassa a fine esercizio Kassenbestand am Ende des Geschäftsjahres	192.328.924,26

Note / Anmerkungen

Attività Tätigkeit	dal num. von Nr.	al num. bis Nr.
Contabilizzazione reversali Verbuchung von Einnahmeanweisungen	1	249
Contabilizzazione mandati Verbuchung von Zahlungsaufträgen	1	8520
Registrazione ordini di accreditalmento Verzeichnung von Gutschriftsanweisungen		
Emissione quietanze di entrata Ausstellung von Einnahmekquittungen	1	222

Sono state annullate le seguenti quietanze di entrata:

Es wurden folgende Einnahmekquittungen annulliert:

0

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN

 Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
 Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
 39100 BOLZANO - BOZEN

DIREKTION PROZESSE UND RESSOURCEN
 ABT.IT & BACK OFFICE
 VERWALTUNG DER SCHATZAMTSDIENSTE
 HORAZSTRASSE 4/D
 I – 39100 BOZEN

DIREZIONE PROCESSI E RISORSE
 SERVIZIO IT & OPERATIONS
 AMMINISTRAZIONE
 TESORERIA ENTI
 VIA ORAZIO 4/D
 I – 39100 BOLZANO

**Servizio di Tesoreria e Cassa
 Schatzamts- und Kassendienst**

Restituzione dei mandati di pagamento / Rückerstattung der Zahlungsaufträge

- I mandati di pagamento sono stati restituiti in allegato al presente conto giudiziale
 Die Zahlungsaufträge wurden der vorliegenden Jahresabschlußrechnung beigelegt.
- I mandati di pagamento sono stati restituiti con i seguenti elenchi, sui quali è stata apposta la dichiarazione di regolarità.
 Die Zahlungsaufträge wurden mit den nachstehenden mit der Richtigkeitserklärung versehenen Listen rückerstattet.

Elenco no. Aufstellung Nr.	Data elenco Datum Aufstellung	Importo Betrag
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
	Totale / Ingesamt	

TESORERIA BOLZANO - SCHATZAMT BOZEN
 Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. - Südtiroler Sparkasse AG
 Via Orazio - Horazstr. 4/d Tel. 0471 232240 Fax 0471 232244
 39100 BOLZANO - BOZEN



Bolzano, 28.04.2026

Redatto da:

Michael Gamper

Tel. 0471 41 45 00

michael.gamper@provincia.bz.it

Ai Revisori Contabili dell'Agenzia per la Protezione civile

Dr. Karl Florian

karl@florian.bz

Dr. Hugo Perathoner hugo.perathoner@bureauplattner.com

Dott. Cinzia Brutti

cinzia.brutti@provincia.bz.it

Per conoscenza:

Ufficio Vigilanza finanziaria

finanzaufsicht.vigilanzafinanziaria@pec.prov.bz.it

Proposta di utilizzo utile dell'anno 2025

Egregi Revisori Contabili ,

in considerazione dei contributi finanziari previsti per l'Agenzia della Protezione civile nell'esercizio 2026, è necessario fornire le seguenti risorse finanziarie provenienti dall'utile 2025 per il finanziamento degli investimenti dell'Agenzia nell'anno d'esercizio 2026:

Importo:

9.638.510,24 €

Utilizzo:

Investimenti / Realizzazione di sistemi di protezione e misure immediate in amministrazione diretta da parte dell'area funzionale Bacini montani

Distinti saluti

Klaus Unterweger

Direttore dell'Agenzia per la Protezione civile

Digital unterschrieben von:
Klaus Unterweger

Datum: 29/04/2026 17:01:29

Relazione al bilancio d'esercizio 2025 dell'Agenzia per la Protezione Civile

VERBALE N. 7/2026 dell'Organo di controllo

(nominato con deliberazione della Giunta provinciale Nr. 9191 del 03/06/2025)

L'Organo di controllo dell'Agenzia per la Protezione Civile, nominato con deliberazione della Giunta provinciale n. 9191 del 03/06/2025, è chiamato ad esprimere il parere di regolarità contabile sul Bilancio d'esercizio 2025, redatto dall'Agenzia ai sensi della normativa vigente.

In data 29 e 30 aprile 2026 l'Organo di controllo, nelle persone del dott. Karl Florian, della dott.ssa Cinzia Brutti e del dott. Hugo Perathoner, si è riunito in presenza e in via telematica per procedere all'esame del bilancio d'esercizio 2025 e della documentazione a esso allegata.

Il bilancio e la relativa documentazione, comprensivi delle successive integrazioni, sono stati trasmessi all'Organo di controllo con un primo invio in data 09 aprile 2026 e, da ultimo, in data 28 aprile 2026.

L'Organo di controllo ha acquisito ogni notizia utile ed ha effettuato le verifiche ritenute necessarie ai fini dell'espressione del parere di competenza, nel rispetto delle attribuzioni previste dalla normativa vigente. La presente relazione costituisce parte integrante del verbale dell'Organo di controllo.

Si rammenta che il Bilancio d'esercizio, una volta deliberato dagli organi competenti dell'Agenzia, dovrà essere trasmesso alla Ripartizione Finanze per la successiva approvazione da parte della Giunta provinciale, ai sensi dell'art. 63-ter della legge provinciale n. 1/2002.

Non essendovi altre questioni da trattare, la seduta iniziata alle ore 18:00 termina il 30 aprile 2026 alle ore 20:00 previa stesura del presente verbale.

Letto, confermato e sottoscritto
in Bolzano, li 30 aprile 2026

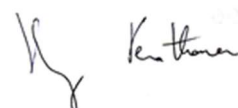
L'ORGANO DI CONTROLLO


Dott. Karl Florian
Presidente

Dott.ssa Cinzia Brutti
Componente dell'organo di controllo



Dott. Hugo Perathoner
Componente dell'organo di controllo



Relazione dell'Organo di controllo sul Bilancio d'esercizio chiuso al 31 dicembre 2025

L'Agenzia applica le seguenti disposizioni normative: art. 22 della legge provinciale 18 dicembre 2012, n. 15, istitutiva dell'Agenzia per la Protezione Civile quale ente strumentale della Provincia autonoma di Bolzano; la contabilità civilistica ai sensi dell'art. 23, comma 5, della legge provinciale n. 11/2014 e, con riferimento alla redazione del bilancio d'esercizio, si conforma alle disposizioni del decreto legislativo n. 118/2011, con particolare riguardo all'art. 17, ai principi contabili generali di cui all'Allegato 1, nonché ai principi contabili applicati di cui all'Allegato 4/1, punto 4.3, e all'Allegato 4/3, con rinvio, per quanto compatibile, alle disposizioni del Codice civile, agli articoli 2423 e seguenti, ai principi contabili nazionali e alle istruzioni operative impartite dalla Ripartizione Finanze della Provincia autonoma di Bolzano con nota prot. n. 114105 del 12 febbraio 2020.

Il bilancio d'esercizio 2025 dell'Agenzia, corredato della documentazione prevista dalla normativa vigente e delle successive integrazioni, è stato trasmesso all'Organo di controllo con un primo invio in data 09 aprile 2026 e con ultimo invio in data 28 aprile 2026.

L'Organo di controllo ha svolto le proprie verifiche nei limiti delle competenze attribuite dalla normativa vigente, con riferimento alla regolarità amministrativo-contabile, alla corretta applicazione delle norme di bilancio e alla coerenza complessiva della documentazione esaminata, restando ferma la responsabilità della redazione del bilancio in capo agli organi dell'Agenzia.

Ai fini dell'espressione del parere sono stati esaminati:

- il bilancio d'esercizio 2025,
- lo stato patrimoniale,
- il conto economico,
- il rendiconto finanziario,
- la nota integrativa,
- la relazione sulla gestione del Direttore dell'Agenzia
- il prospetto di cui all'Allegato 15 al decreto legislativo n. 118/2011.

Gli stessi sono stati presi in esame dall'Organo di controllo durante di diverse riunioni nel corso dei mesi di marzo e aprile tenutesi anche presso gli uffici provinciali in via Cesare Battisti 23, nonché infine in via Druso a Bolzano, in una delle quali anche insieme al Direttore dell'Agenzia dott. Klaus Unterweger, alla direttrice amministrativa dott.ssa Claudia De Lorenzo, alle contabili dell'Agenzia dott.ssa Giulia Albano e sig.ra Sonja Prader e al Direttore Ufficio Protezione civile dott. Michael Gamper.

I documenti elencati sono stati presi in esame al fine di esprimere il parere ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale del 18 dicembre 2002, n. 5.

Il direttore, dott. Klaus Unterweger, ha riferito sull'attività svolta dall'Agenzia, informando sulle operazioni di maggior rilievo economico, finanziario e patrimoniale eseguite nel periodo, che sono state attuate nell'ambito delle proprie competenze e delle norme di legge vigenti.

L'Agenzia assolve i propri compiti secondo un approccio globale e sostenibile, collaborando con altre strutture della Provincia e dello Stato, con le Associazioni di volontariato, i Comuni, le parti sociali e i soggetti interessati. Alla base ci sono lo sviluppo di competenze, esperienze, strutture e risorse interne.

Il direttore dichiara inoltre che non è stata effettuata nessuna operazione anomala, inusuale o imprudente né tantomeno operazioni in conflitto d'interessi o nelle quali le funzioni delegate

abbiano un interesse per conto proprio o di terzi o che possa compromettere l'integrità del patrimonio e la continuità dell'Agenzia.

Controllo dei documenti allegati al bilancio

L'Organo di controllo ha proceduto all'esame della documentazione contabile e amministrativa sopra richiamata, effettuando, anche mediante verifiche a campione, le opportune analisi delle principali voci dello stato patrimoniale e del conto economico, con particolare riferimento alle immobilizzazioni e alle relative quote di ammortamento, ai software e agli investimenti informatici, ai lavori in corso e alle fatture da emettere e da ricevere, ai crediti e ai debiti, compresi quelli reciproci con la Provincia autonoma di Bolzano e con altri enti, alle cauzioni e ai depositi, ai fondi per rischi ed oneri e al trattamento di fine rapporto, agli adempimenti fiscali, previdenziali e assicurativi, alla corrispondenza tra il conto di tesoreria e le risultanze contabili al 31 dicembre 2025, nonché al rendiconto finanziario e al prospetto di cui all'Allegato 15 al decreto legislativo n. 118/2011.

L'Agenzia utilizza il medesimo piano dei conti integrato adottato dalla Provincia Autonoma di Bolzano. Il piano dei conti integrato, costituito dall'elenco dei conti economici e patrimoniali, è definito in modo da consentire la rilevazione unitaria dei fatti gestionali e rappresenta la struttura di riferimento per la predisposizione dei documenti contabili.

Nella relazione sulla gestione, il direttore dell'Agenzia dott. Klaus Unterweger, predispone un'analisi fedele, equilibrata ed esauriente della situazione dell'Agenzia e dell'andamento e del risultato della gestione, nel suo complesso e nei vari settori in cui essa ha operato, con particolare riguardo ai costi, ai ricavi e agli investimenti, nonché una descrizione dei principali rischi e incertezze cui l'Agenzia è esposta.

L'Organo di controllo ha preso visione e verificato:

- il prospetto (Allegato 15) riguardante la riclassificazione delle spese per SIOPE;
- la situazione di cassa redatta dal Tesoriere e risultante dal conto giudiziale reso dal Tesoriere.

Verificato inoltre:

- la lettera di circolarizzazione del consulente del lavoro "Prima Data"
- la lettera di circolarizzazione dell'Avvocatura della Provincia del 27-03-2026;
- la lettera di circolarizzazione del dott. Commercialista Stephan Grossman di Alpitax.

Considerazioni in merito alle verifiche espletate

Dalle verifiche effettuate, esaminato i contenuti del bilancio d'esercizio 2025 e i documenti a corredo, nella versione predisposta dalla direzione, considerati gli approfondimenti e i controlli effettuati con speciale riferimento ai colloqui ed informazioni emersi nell'incontro con l'organo di amministrazione, con le funzioni aziendali interessate, con il responsabile amministrativo nonché sulla base delle informazioni acquisite e delle verifiche svolte, si ritiene che il bilancio d'esercizio al 31 dicembre 2025 rappresenti in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale, finanziaria ed economica della Agenzia, in conformità alle disposizioni normative vigenti ed ai principi contabili applicabili.

Tenuto anche conto delle dimensioni e delle peculiari caratteristiche e specificità dell'Agenzia, viene ribadito che la fase di pianificazione dell'attività di vigilanza – nella quale occorre valutare i rischi intrinseci e le criticità rispetto ai due parametri sopra citati – è stata attuata mediante il riscontro positivo, riguardo a quanto già conosciuto in base alle informazioni acquisite nel tempo.

Preso atto che sia la Direttrice amministrativa, che i rispettivi collaboratori contabili, nella fase di verifica, hanno informato l'organo di controllo del loro operato e sui controlli effettuati sulla contabilità e sul bilancio d'esercizio 2025.

Considerato che: l'attività caratteristica svolta dall'Agenzia non è mutata nel corso dell'esercizio in esame ed è coerente con quanto previsto dalle finalità e competenze dell'Agenzia e l'assetto organizzativo e la dotazione delle strutture informatiche sono rimasti sostanzialmente invariati.

Preso atto della proposta di utilizzo dell'utile 2025, ritenendola conforme ai fini istituzionali ed alle disposizioni vigenti.

Ritenuto che quanto sopra constatato risulta indirettamente confermato dal confronto delle risultanze dei valori espressi nel conto economico e delle informazioni acquisite relative al generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione, nonché sulle operazioni di maggior rilievo, per dimensioni o caratteristiche, effettuate dall'Agenzia,

l'Organo di controllo,

un tanto premesso e considerato, e preso atto che:

- i criteri di valutazione adottati sono conformi al disposto dell'art. 2426 del Codice civile,
- che il bilancio è stato redatto nel rispetto dei principi di competenza economica, prudenza e continuità aziendale,
- che sussiste la corrispondenza dei crediti e dei debiti reciproci tra l'Agenzia e la Provincia autonoma di Bolzano,
- che la gestione dell'Agenzia risulta coerente con le finalità istituzionali,
- che non sono emerse operazioni anomale, inusuali o in conflitto di interessi
- che risulta confermato il presupposto della continuità aziendale.
- che dalle verifiche svolte sussiste la coerenza del bilancio con la normativa applicabile e rilevata la corrispondenza del bilancio con le risultanze della gestione contabile

esprime **parere positivo** sul bilancio d'esercizio 2025 proposto dall'Agenzia per la protezione civile; nonché sulla proposta di destinazione del risultato d'esercizio.

Non essendovi ulteriori questioni da trattare, la seduta è chiusa il 30 aprile 2026 alle ore 20:00, previa stesura del presente verbale.

Letto, confermato e sottoscritto
Bolzano, li 30 aprile 2026

L'ORGANO DI CONTROLLO

Dott. Karl Florian
Presidente


Dott.ssa Cinzia Brutti
Componente dell'organo di controllo


Dott. Hugo Perathoner
Componente dell'organo di controllo



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

De Lorenzo Claudia

19/05/2026

Der Direktor der Agentur
Il Direttore dell'Agenzia

UNTERWEGER KLAUS

20/05/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 143 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Claudia De Lorenzo
codice fiscale: TINIT-DLRCLD67D60A952Y
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01D4ADC7
data scadenza certificato: 15/10/2027 00.00.00*

Am 21/05/2026 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 143 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Klaus Unterweger
codice fiscale: TINIT-NTRKLS74H01B160V
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01FC0E4D
data scadenza certificato: 25/10/2028 00.00.00*

Copia prodotta in data 21/05/2026

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/05/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma